



**中粮**  
**COFCO**  
自然之源 重塑你我



**COFCO 2021**  
**中粮集团社会责任报告**  
**CSR REPORT**



# 报告导读

## About the Report

### 组织范围

本报告覆盖中粮集团有限公司（或“中粮集团”“中粮”“集团”“公司”“我们”）及所属专业化公司在经济、环境和社会等方面的履责行动和绩效。

### 时间范围

2021年1月1日至2021年12月31日，部分内容及数据超出上述范围。

### 参考标准

国务院国有资产监督管理委员会《关于国有企业更好履行社会责任的指导意见》

中国社会科学院《中国企业社会责任报告指南 4.0（CASS-CSR4.0）》

全球报告倡议组织（GRI）《可持续发展报告标准》

《联合国可持续发展目标》（SDGs）

### 信息来源

本报告所用信息及数据均来自公司正式文件和统计报告。报告中的财务数据以人民币为单位，特别说明除外。

### 延伸阅读

您可通过以下方式获取中粮集团更多社会责任信息：

中粮集团官方网站：[www.cofco.com](http://www.cofco.com)

### 联系方式

中粮集团办公室

地址：北京市朝阳区朝阳门南大街8号中粮福临门大厦

邮编：100020

电话：8610 8500 6688、400-810-6180

传真：8610 8561 0700

### Scope of Entities

This report demonstrates the economic, social, and environmental performance of COFCO Corporation (hereinafter referred to as "COFCO Corporation", "COFCO", "the Group", and "We") and its specialized subsidiaries.

### Reporting Period

From January 1, 2021 to December 31, 2021, some content and data might be beyond the above range

### Reporting Standards & References

Guiding Opinions on Enterprises to Better Perform Social Responsibility by State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC)

Chinese CSR Report Preparation Guide (CASS-CSR4.0) by the Chinese Academy of Social Sciences

Sustainability Reporting Guidelines by Global Reporting Initiative (GRI)

Sustainable Development Goals (SDGs) by the UN

### Information Sources

The information and data used in this report are from the company's official documents and statistical reports. The financial data in the report are in RMB unless otherwise specified.

### Further Reading

For more information about COFCO's social responsibility, please visit:

COFCO official website: [www.cofco.com](http://www.cofco.com)

### Contact Information

COFCO Corporate Office

Address: COFCO Fortune Plaza, No. 8 Chaoyangmen South Street, Chaoyang District, Beijing

Zip code: 100020

Tel: +86 10 8500 6688, +86 400-810-6180

Fax: +86 10 8561 0700

# 目录 Contents

报告导读 01  
About the Report

董事长致辞 04  
Message from the Chairman

关于我们 06  
About Us

06 公司简介  
Company Profile

10 组织架构  
Subsidiary Unit

公司治理 11  
Corporate Governance

11 董事会治理  
Board Governance

12 合规经营  
Compliance Management

14 风险防控  
Risk Control

14 信息公开  
Information Disclosure

15 反腐倡廉  
Anti-Corruption

奋发作为勇创新佳绩  
凝聚意志再谱新篇章 16  
Pressing ahead for New Achievements

高质量 做强农粮主业 20  
High Quality Development to Strengthen the  
Core Businesses

22 助力农业现代化  
Boosting Agriculture Modernization

22 秋粮收购“新武器”破解卖粮难题  
New solutions for acquisition of autumn grain

23 中粮资本：“中粮云飞票”开具首张农产品收购电子发票  
COFCO Capital: The COFCO Biochemical issues its first cloud invoice

24 完善国内布局  
Improve Domestic Layout

27 强化创新驱动  
Strengthen Innovation

31 中粮营养健康研究院牵头发布多项团体标准，助力产业抢占市场高地  
COFCO NHRI takes the lead in issuing a number of social organization standards to seize the market

32 推动品牌强国  
Promote Brand Power

35 蒙牛 YoyiC 品牌连续三年荣获超级品牌（Superbrands）认证  
Mengniu's YoyiC brand wins the Superbrands certification for three consecutive years

国际化 聚力合作共赢 36  
Internationalization to Focus on Win-Win  
Cooperation

38 畅通全球供应链  
Smooth Global Supply Chain

39 中粮集团进博会签约金额实现翻番  
COFCO doubles its contract amount at the China International Import Expo

40 中粮国际高质量推进巴西项目进展，助力当地农业可持续发展  
COFCO International promotes the progress of Brazil's projects with high quality to achieve sustainable development of local agriculture

42 加强国际交流  
Strengthen International Exchanges

43 借力服贸会平台，打造全球粮食贸易“金钥匙”  
COFCO leverages CIFTIS as a "golden key" to global grain trade

44 全球公民责任  
Global Citizenship

防风险 筑牢发展根基 46  
Risk Prevention to Build a Solid  
Development Foundation

48 捍卫舌尖安全  
Safeguard the Safety of Every Bite

48 中粮粮谷严守质量标准，全链条层层把关  
COFCO Grains & Cereals strictly observes the quality standards and checks the whole chain at all levels

49 中粮福临门以航天标准塑造健康优质产品  
COFCO Fortune creates healthy and high-quality products with aerospace standards

50 中粮家佳康以“安全五道关”确保肉质安全健康  
COFCO Joycome ensures safe and healthy meat quality with "five safety controls"

51 保障安全生产  
Ensure Production Safety

53 防范经营风险  
Operation Risks Prevention

市场化 共享发展成果 54  
Market-Orientation to Share  
Development Achievements

56 全面深化改革  
Comprehensively Deepen the Reform

58 助力乡村振兴  
Supporting Rural Revitalization

66 全链节粮行动  
Food Saving Action throughout the  
Fully Integrated Value Chain

68 真情回馈社会  
Give back to the Society with Sincerity

68 筑牢“防疫救灾网”  
Build a strong "epidemic prevention and  
disaster relief network"

责任管理 92  
CSR Management

92 责任理念  
CSR Concept

93 责任治理  
CSR Governance

93 责任沟通  
CSR Communication

重环保 助力“双碳”目标 76  
Environmental Protection to Boost the  
"Carbon Peak & Carbon Neutrality" Goal

78 实施碳达峰战略  
Implement Carbon Peaking Strategy

79 加强环境管控  
Strengthen Environmental Management

80 绿色生产运营  
Green Production and Operation

80 中粮糖业坚持绿色生产、低碳节能，推动绿色转型升级  
COFCO Sugar adheres to green production, low-carbon energy saving, and promotes green transformation and upgrading

84 保护生态环境  
Protect the Environment

汇人才 厚植成长沃土 86  
Talents Pool to Enhance Growing  
Environment

88 助力员工发展  
Promote Career Development

88 举办集团第四届职业技能竞赛，提升员工专业技能  
The fourth vocational skills competition is held to improve the professional skills of employees

89 开展员工关爱  
Carry out Employee Care

90 中粮油脂所属单位组织开展“冬送温暖”活动，慰问一线员工  
COFCO Oils & Oilseeds' subsidiaries units organizes the "Warming Winter" activity to deliver caring to front-line employees

91 维护员工权益  
Safeguard the Rights and Interests of Employees

指标索引 96  
Index



# 董事长致辞

亲爱的各位朋友：

2021年，是中国共产党成立100周年和“十四五”规划开局之年，也是中粮集团面对严峻经济形势和疫情持续冲击的情况下，经营业绩连续超同期、超历史、超预算、超预期，再创历史新高的一年。在习近平新时代中国特色社会主义思想指导下，我们团结带领广大干部员工，坚定信心，接续奋进，行业影响力带动力进一步提升，保障粮油食品供应链稳定的能力进一步提升，为助力乡村振兴、推进共同富裕、实现第一个百年奋斗目标作出中粮贡献。

这一年，中粮集团坚持“高质量”发展主线，坚决履行好服务保障民生和食品安全战略的职责。我们坚定做强做优做大农粮核心主业，聚焦重要品种、重点方向、关键环节和核心能力，持续完善产能和区域布局、引导资源向核心主业聚集，粮食贸易、稻谷加工、油脂加工、玉米深加工、食糖贸易与加工业务持续保持国内领先；根据民生需求和行业前沿发展趋势，推动产研结合，加速科技成果转化，开发安全营养健康的多元产品，推进品牌强国，满足国人不断升级的新期待新要求。

这一年，中粮集团坚持“国际化”发展主线，积极融入构建粮食双循环格局。我们着力提升全球资源整合利用能力，搭建国际粮食走廊，畅通农粮贸易网络，强化全球价值链、产业链韧性，提升国际市场话语权影响力。围绕“一带一路”拓展对外发展新空间，不断提升一体化运营水平、专业能力和盈利水平，巩固农业“走出去”“站得稳”基础，更好统筹利用两个市场两种资源，服务人民美好生活。

这一年，中粮集团坚持“防风险”发展主线，增强忧患意识，始终居安思危，牢牢守住高质量发展安全防线。我们牢固树立安全发展理念，统筹发展和安全两件大事，建立健全风险防控制度体系，压紧压实专业化公司主体责任和集团职能部门管理责任，全面提高风险防范和应对能力。抓好食品安全管理，进一步强化覆盖源头管理、过程控制和终端管理的食品安全管控体系，完善可追溯管理、产品标准、应急管理等配套支撑，用最严谨的标准、最严肃的问责，毫不松懈抓好食品安全，守护人民群众“舌尖上的安全”。

这一年，中粮集团坚持“市场化”发展主线，用市场化改革思路和办法破解发展难题，推动持续健康稳定发展。我们充分发挥市场在资源配置中的决定性作用，推动农粮主业逆势增长、实现良好收益，支撑起业绩连续突破历史的基本盘。构建市场化选人用人机制，建立“7+1”干部人事制度，激发广大干部员工干事创业的主动性创造性。将市场化发展成果惠及民生，发挥央企在服务乡村振兴中的示范带动作用，助推农业全面升级、农村全面进步、农民全面发展；坚持以绿色低碳为高质量发展底色，推进能源低碳转型，助力国家“双碳”目标，以实际行动守护好绿水青山。

这一年，中粮集团坚持党的领导、加强党的建设、深化理论武装，坚定不移以高质量党建引领高质量发展，找准党建与业务深度融合的“发力点”，对症下药，靶向发力，把党建优势转化为企业的发展优势，为企业发展提供实实在在的价值。我们打造了一批具有中粮特色的党建品牌，通过推广党建项目制管理经验，探索推动党建联盟，试点开展党员积分制等做法激励党员干部担当作为，比学赶超，干事创业，为集团改革发展提供了坚强的政治、思想、组织和纪律保证，汇聚起战疫情、保供应、化风险、创业绩的磅礴力量。

击鼓催征稳驭舟，奋楫扬帆启新程。展望2022年，我们将从新出发，坚持“市场化、国际化、防风险、高质量”工作主线，全面深化改革，推动集团行业地位、综合实力、质量效益、治理水平再上新台阶。我们将继续着眼民生需要，稳定保障供应，以昂扬精神和优异业绩向党的二十大献礼，努力在新时代新征程上再创新佳绩、作出新贡献。

中粮集团董事长

吕军

# Message from the Chairman

Dear friends:

The year 2021 marks the centenary of the founding of the Communist Party of China (CPC) and the first year of the "14th Five-Year Plan". Under the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, we continued to unite and lead our employees to forge ahead for improvement of industry influence as well as the ability to ensure the stability of the grain, oil and food supply chain. We have continued to make contribution to rural revitalization and common prosperity to achieve the first centenary goal.

In 2021, COFCO adhered to the guideline of high-quality development, and resolutely fulfilled its responsibility to serve the strategy of ensuring people's livelihood and food safety. With dedication to agricultural core business, we continued to focus on important varieties, key directions, key links and core capabilities, continued to improve production capacity and regional layout, and guide resources flowing the core business. Our grain trading, rice processing, oil processing, corn deep processing, sugar trading and processing business maintained domestic leadership. According to the needs of people's livelihood and the cutting-edge development of the industry, we have promoted the integration of production and research, accelerated the transformation of scientific and technological achievements, developed diversified products that are safe, nutritious and healthy, promoted brand power to meet the new expectations and demands of our people.

In 2021, COFCO adhered to the guideline of "globalization", firmly promoted the global strategy, and actively participated in the construction of a dual circulation pattern. We have expanded new space for external development around the "Belt and Road", continuously improved the level of integrated operation, professional ability and profitability, consolidated the foundation of "going global" and "standing firm" for Agri-industry, and better coordinated the use of two markets and two resources to serve the people's well-being.

In 2021, COFCO adhered to the guideline of "risk prevention" development, enhanced the awareness of the urgency, always prepared for danger at any time, and firmly stuck to the security line of high-quality development. We have adopted the concept of safe development, coordinated development and safety, established and improved the risk prevention and control system. Professional companies have fully implemented their main responsibility, and functional departments have fulfilled their management responsibility, in order to improve the risk prevention and response capabilities. We have enhanced the work in food safety management, further strengthened the food safety control system covering source management, process control and terminal management, improved supporting processes such as traceability, audit, and emergency management. We use the most rigorous standards and the most serious accountability and never slack off in food safety, and safeguard the "safety of every bite".

In 2021, COFCO adhered to the guideline of market-oriented development. We used market-oriented methods to solve development problems, and promoted sustainable, healthy and stable development. We give full play to the decisive role of the market in resources allocation, promote the growth of the main agricultural and grain business against the backdrop and have achieved good yields in turn, which facilitates continuous historic breakthroughs in performance. We have established a market-based selection and appointment mechanism of the "7+1" human resources system, which has stimulated the initiative and creativity of our employees. With people's livelihood benefited from the achievements of market-oriented development, we have been given full play to the leading role of stated-owned enterprises in serving the rural revitalization strategy, the overall upgrading of agriculture and progress of the countryside as well as farmers' livelihood. Adhering to green and low-carbon guidelines for high-quality development, we promoted low-carbon energy transformation, contributing to country's "Carbon Peak & Carbon Neutrality" goal to protect the clear waters and green mountains with concrete actions.

In 2021, COFCO adhered to the Party's leadership, strengthened Party building, deepened theoretical construction, unswervingly led high-quality development with high-quality Party building, identified the pinpoint for deep integration of party building and business, made targeted efforts to transform the advantages of Party building into the development advantages of the enterprise, and provided real value for the development of the enterprise. By promoting the management experience of Party building project system, exploring and promoting Party building, encouraging Party officials by introducing points system, we have provided a strong political, ideological, organizational and disciplinary guarantee for the reform and development of the group, and brought together the majestic forces to fight the pandemics, ensure supply, reduce risks, and create new performance.

Drumming urges the levy to steer the boat, and set for a new journey ahead. Looking forward to 2022, we will start from a new perspective, adhere to the guideline of "marketization, internationalization, risk prevention and high quality", comprehensively deepen reform and uplifted our industry status, comprehensive strength, quality and efficiency, and governance level to a higher level. we will continue to focus on the needs of people's livelihood, stably guarantee supply, and present a tribute to the party's 20th National Congress with high spirit and outstanding achievements on the new journey ahead.

Chairman of COFCO Lyu Jun



# 关于我们 About Us

## 公司简介

### Company Profile

中粮集团有限公司（COFCO）是与新中国同龄的中央大型直属国有企业，中国农粮行业领军者，全球布局、全产业链、高质量发展的国际化大粮商。

Founded in 1949, COFCO Corporation (COFCO) is the leader of the agricultural and food industry in China, and one of the world's leading agri-product traders with global footprints and the fully-integrated value chain.

70多年来，我们聚焦农粮核心主业，结合产地资源禀赋与市场动态需求，用负责任的方式，促进全球粮、油、糖、棉等重要农产品的高效流通，生产并销售高品质食品，与世界各国共同应对发展挑战。同时，我们还涉足金融、地产领域，多维度服务大众美好生活。

For more than 70 years, we have focused on the core business of agricultural food, combined with the resource advantage of the origin and the dynamic demand of the market, and promoted the efficient circulation of important agricultural products such as grain, oil, sugar and cotton worldwide in a responsible manner. COFCO produces and sells high-quality food to address development challenges with countries around the world. At the meantime, we have been involved in the fields of finance and real estate to serve the public's better life in a multiple manner.

我们从小胡同起步，目前已建立起链接140多个国家和地区的全球运营网络，年经营量超过1.9亿吨，拥有超过15万名员工，近50%营业收入来自海外。2021年度中粮集团营业收入6649亿元，利润总额238亿元。

We started from a small lane to have established a global network linking more than 140 countries and regions nowadays. Our annual business volume has reached more than 190 million tons, and the number of employees has been more than 150,000 employees, with nearly 50% of our operating revenue overseas. In 2021, COFCO boasted its overall operating income of RMB 664.9 billion, and total profit RMB 23.8 billion.

2021 年度中粮集团营业  
收入

**6649** 亿元

In 2021, COFCO boasted its overall operating income of RMB 664.9 billion

年经营量超过

**1.9** 亿吨

Annual business volume has reached more than 190 million tons

### 全球一体 高效供应

#### Stay Globally Integrated for Efficient Supply

我们在扎根中国的同时，积极融入全球竞争，统筹国内国际两个市场、两种资源，不断构建更完善的农粮资产布局，持续提升大宗农产品经营能力，以市场化、一体化的方式搭建起稳定、安全、顺畅、高效的全球农粮供应链。

While taking root in domestic market, we also actively participate global competition, coordinating domestic and international markets and resources, constantly building a more complete agriculture and assets layout, and keeping improving the management capabilities of bulk Agri-products to create a stable, safe, smooth and efficient global agricultural food supply chain in a market-oriented and integrated way.

在海外，我们积极拓展产业布局、掌控一手粮源，从事谷物、油脂油料、糖、肉、棉花等大宗农产品的采购、储存、加工、运输和贸易，在世界粮食主产区 and 主销区之间搭建稳定的粮食走廊，提升全球设施集约利用水平和物流中转效率。

On the global stage, COFCO has been actively exploring overseas markets and controlling primary food supply. We have been engaged in the origination, storage, processing, transportation and trade of agricultural commodities such as grains, oils & oilseeds, sugar, meat and cotton, etc.. A stable corridor between the major grain producing regions and markets has been set up to improve the intensive utilization of global facilities and the efficiency of logistics transfer.

在中国，我们是最大的农粮市场化经营企业，为14亿中国人提供日常消费所需的主要农粮品类。目前，我们已成为中国油脂加工行业领导者之一，最大的大米加工贸易商、小麦加工商、棉花贸易商之一，规模最大、技术领先的玉米深加工企业，同时也是中国领先的全产业链肉类企业和乳制品供应商。

In China, COFCO is the largest market-oriented grain enterprise, ensuring daily food supply for 1.4 billion Chinese. In the meantime, COFCO is one of the leaders in oil processing industry, one of the largest rice processors and traders, wheat millers and cotton traders, and technological leader in deep processing of corn in China. COFCO is also China's leading meat enterprise and dairy product supplier with the fully-integrated value chain.

## 延伸产业 服务民生

### Extend Industry to Serve People's Livelihood

背靠全球最具发展潜力的新兴市场，足迹深入全球农业优质主产区，使我们有能力从源头上保障农产品品质，更真切地了解生产者与消费者的需求。利用这样的优势，我们在促进全球粮食流通的同时，不断延伸产业链条，构建起“从田间到餐桌”的全产业链模式，为消费者提供米、面、油、糖、肉、奶、酒、茶与饮料等优质产品，持续激活产销两端活力，为利益相关者创造价值。

Backed by emerging markets with the most potential in the world, our footprints have penetrated deep into the world's high-quality agricultural production areas, enabling us to ensure the quality of Agri-products from the source, and to better understand the needs of producers and consumers. Taking this advantage, while promoting global grain circulation, we continue to extend the industrial chain and build the fully integrated value chain model of "from field to table", providing consumers with high-quality rice, flour, oil, sugar, meat, milk, wine, tea, beverages and other products, continue to activate the vitality of both production and sales, and create value for stakeholders.

我们建立起“源头保障+过程控制+风险预警”的全过程食品安全保障体系，严格把关从田间到餐桌的每一道关口，确保安全、营养与健康。

We have established a whole-process food safety system of "source guarantee + process control + risk early warning", to strictly control every pass from the field to the table, and to ensure safety, nutrition and health.

我们缔造卓越品牌，“福临门”“长城”“蒙牛”“酒鬼”“中茶”“家佳康”“中粮梅林”“悦活”等品牌在中国家喻户晓，销售网点覆盖中国90%以上地级市，新中国第一家国有茶叶公司，中国第一瓶干红、干白葡萄酒都诞生于中粮。我们是可口可乐等全球知名食品、饮料、快消品品牌的重要合作伙伴，同时举办中国最大最专业的糖酒行业展会，并适应消费者习惯变革，建立专业的食品电子商务平台。

COFCO is a producer of high-quality food products and a creator of prime brands. COFCO's well-known brands including Fortune, Greatwall, Mengniu, Jiugui, Chinatea, Joycome, Maling and Lohas present sales outlets in more than 90% of China's prefecture-level cities. COFCO is also the cradle of the first bottle of dry red wine and dry white wine, as well as the first stated-owned tea company of the People's Republic of China. We are an important partner of world-renowned food, beverage, and fast-moving consumer goods brands such as Coca-Cola. At the same time, we have established a professional e-commerce platform.

我们以农粮食品产业链为依托，为农业发展提供金融支持，发展信托、期货、保险、基金等金融业务链，通过产融结合服务三农、助力乡村振兴，有力保障产业源头增长活力。

Based on the agriculture and food industry chain, COFCO provides financial support tailored for agricultural development, develops financial business chains such as trust, futures, insurance, and fund to integrate industry and finance, and serve agriculture, rural and farmers in order to achieve rural revitalization and industry source growth.

我们不断助力城市升级与服务完善，业务覆盖购物中心、住宅、产业园区、酒店、写字楼等领域，其中商业地产品牌“大悦城”等在十多个一线城市领跑中国新型百货业态。

COFCO facilitates urban upgrades and service improvement with its business covering shopping malls, residential buildings, industrial parks, hotels, office buildings, and other fields. Among them, the commercial real estate brand "Joy City" shopping mall leads Chinas new department store in more than 10 first-tier cities.

## 锐意改革 履行责任

### Be Determined to Reform and Fulfill Responsibilities

我们聚焦主业，优化投资，推动资源配置差异化。产业发展向核心主业聚焦，战略性布局加快完善；对不同业务要求不同投资回报，确保企业健康稳定发展。通过机制引导，我们的产业布局结构更加优化，规模增长与回报水平实现同步提升；通过分类配置资源，我们核心主业支持力度不断加大，战略规划走深走实，战略性布局进一步完善，全产业链运营能力和运营效率持续提升。

Focusing on the main business, we continued to optimize investment efficiency, promote differentiation in resource allocation, and accelerate strategic layout. Different investment returns for different businesses ensures the healthy and stable development of the enterprise. Through the guidance of the mechanism, our industrial layout structure has been further optimized, and the scale and ROI have been improved simultaneously. Via the category-based resource configuration, our support for core business has been continuously underpinned, the strategic planning has been deepened, and the strategic layout has been further improved. The operation capability and efficiency of the integrated industrial chain continued to improve.

我们科学分类，放管结合，推动授权放权差异化。通过实施分类管控，我们的权责界面更加明晰，对实际控制企业和参股企业持续加大授权放权力度，各治理主体积极性得到充分调动，决策效率有效提升，市场化经营机制更加灵敏高效。

We have scientifically classified our business, streamlined our administration with control, and promoted authorization and decentralization. Through the differentiated management and control, the boundary between rights and duty has become clearer. By promoting authorization and decentralization, the incentives of all entities have been greatly stimulated, improving the efficiency and market-oriented operation.

我们按需定岗，精简高效，推动组织建设差异化。通过差异化的组织架构设计，组织管理效率全面提升，干部员工工作的主动性和责任感持续增强，近三年企业全员劳动生产率增幅达67%。

We continued to streamline our structure, setting positions as needed and promoting the organizational construction. Through the design of the differentiated organizational structure, the efficiency of management has been comprehensively improved, and the initiative and sense of responsibility of employees continued to increase. In the past three years, the labor productivity of all employees of the company has increased by 67%.

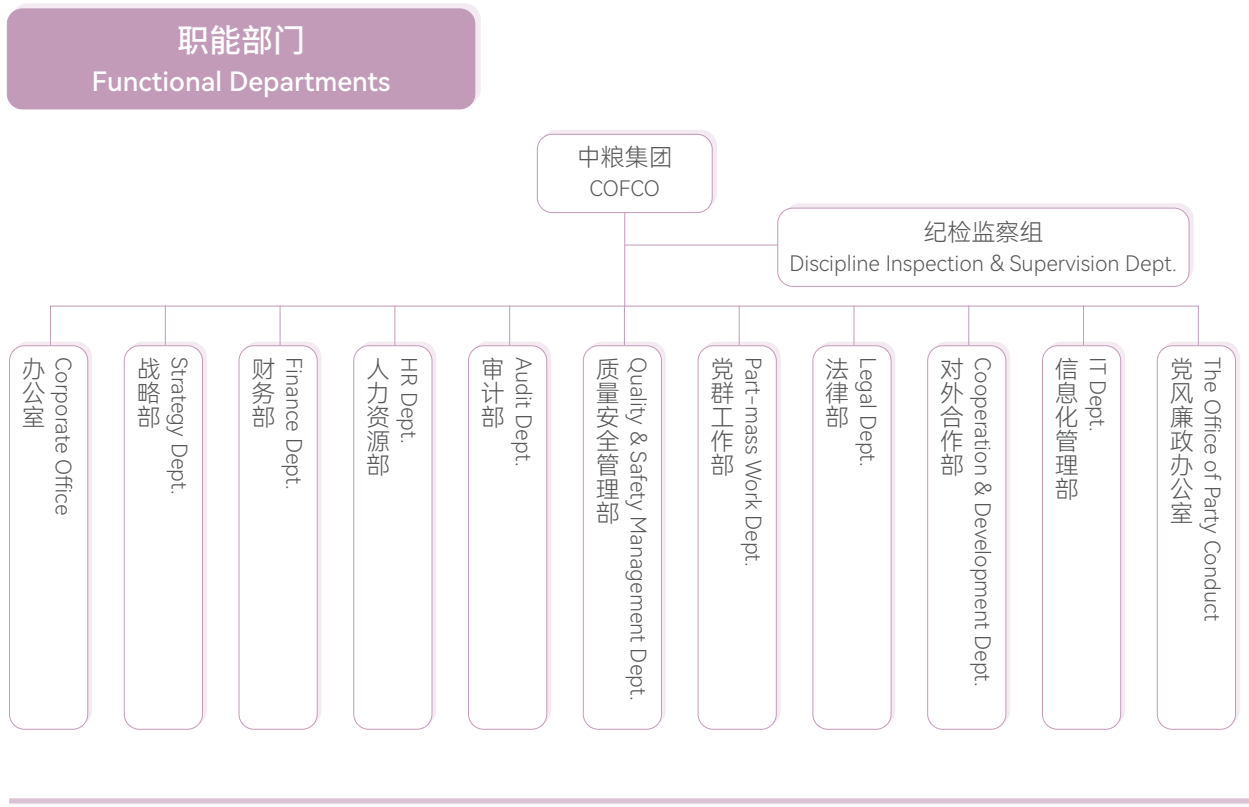
我们统筹兼顾，突出重点，推动预算考核差异化。通过分类引导、分类考核，各专业化公司按照集团明确的发展方向和重点任务，主动谋划，自我加压，努力实现高质量发展，考核“指挥棒”作用更加突出。

Based on the overall plans, we highlighted key points and promoted differentiated budget assessment. Through guidance and assessment based on different business, all subsidiaries actively planned and strived to achieve high-quality development in accordance with the group's development direction and key tasks. The guidance role of assessment is more prominent.



# 组织架构

## Subsidiary Unit



# 公司治理

## Corporate Governance

### 董事会治理

#### Board Governance

中粮集团董事会深入贯彻落实《关于中央企业在完善公司治理中加强党的领导的意见》《中央企业董事会工作规则（试行）》和中央企业董事会建设研讨班精神，着力推动建立权责法定、权责透明、协调运转、有效制衡的公司治理机制，董事会“定战略、作决策、防风险”功能定位更加聚焦，与党组、经理层权责边界更加清晰、运转更加协调，董事会工作支撑和保障更加有力。修订完善董事会工作规则，进一步明确战略与投资、薪酬与考核、审计与风险监督和提名专委会的设置与人员组成、主要职责、议事范围和程序、支持部门等内容。2021年，中粮集团持续加强董事会建设，董事长注重落实第一责任人责任，及时传达学习中央精神和国资委监管政策，推动董事会建设。持续配齐建强集团董事会队伍，充分发挥外部董事专业优势，发挥其专业意见对集团经营管理的指导作用。中粮集团通过不断加强董事会建设，推动集团行业地位、综合实力、质量效益、治理水平再上新台阶，实现“十四五”高质量发展良好开局。

The COFCO Board of Directors thoroughly implemented the Opinions on Strengthening the Party's Leadership in the SOEs Governance, The Rules of the SOEs' BOD (draft) and the spirit of the seminar on the construction of the SOEs' BOD, and made great efforts to clarify rights and duty, power and responsibilities. A corporate governance mechanism featuring transparency, coordinated operation, and effective checks and balances has been shaped. The function of the board of directors of "setting strategies, making decisions, and preventing risks" is more clarified, and the boundaries between the Party group and managers are clearer and more coordinated as well. The work support and guarantee of the BOD is more powerful. By revising the working rules of BOD, COFCO further clarified the strategy and investment, remuneration and assessment, audit and risk supervision, also clarified nomination committees, personnel composition, main responsibilities, decision-making procedures, supporting units, etc. In 2021, COFCO continued to strengthen the construction of the board of directors. The chairman of the board has been recognized as the first person to fulfill the responsibility, timely convey the spirit of the central government and the supervision policies of the SASAC. COFCO continued to upgrade the BOD, giving full play to the advantages of external directors on the operation and management of the group. By continuously strengthening the construction of the board of directors, COFCO has promoted the group's industry status, comprehensive strength, quality and efficiency, and governance capability to a new level, and achieved a good start in the "14th Five-Year Plan" high-quality development.

## 合规经营

### Compliance Management

#### 诚信经营

##### Integrity Operation

中粮集团始终坚持依法诚信经营，持续规范自身生产经营行为，在业务往来过程中遵守法规和商业道德，反对不正当竞争，通过诚信透明与公平竞争获得正当利益，维护良性市场秩序。将诚信经营理念融入企业生产各环节，确保食品安全与质量，以诚信构筑企业发展生命线，不断提升业务竞争水平与品牌价值。同时，积极协同全产业链推进诚信建设，凝聚诚信文化，构建“诚信生态”，完善公开透明合作机制，促进各方良性互动、互惠共赢。

COFCO has always insisted on operating with integrity in accordance with the law, continuously standardizing its own production and operation, strictly requiring employees to observe laws and regulations and business ethics in the process of business transactions. We have always opposed unfair competition, and obtained legitimate interests through integrity, transparency and fair competition to maintain a healthy market order. COFCO has integrated the concept of integrity operation into all aspects of production to ensure food safety and quality, build the lifeline of enterprise development with integrity, and continuously improve the level of business competition and brand value. At the same time, we actively cooperate with the entire industry chain to promote integrity, uphold the culture of integrity to build an "integrity ecology", improve the open and transparent cooperation mechanism, and promote the sound interaction and mutual benefit of all parties.

#### 守法合规

##### Legal Compliance

中粮集团坚持目标导向、问题导向，坚守合规底线，切实强化合规、法务与企业内控、风控的有效衔接，夯实合规管理基础，保障集团高质量发展。

COFCO adheres to goal orientation and problem orientation, adheres to compliance governance, effectively strengthens the connection between compliance, legal affairs, internal control and risk control, consolidates the foundation of compliance management, and ensures the high-quality development of the Group.

中粮集团不断完善合规制度建设，制定《中粮集团“十四五”法治建设规划》，明确合规管理体系建设方向、目标与实施路径。建立“1+N”合规制度体系，在《中粮集团法律合规管理通则》基础上，不断拓展合规分项指南。保障集团合规决策，开展合规性审查，对合规意见书模板进行更新完善。开展合同、合规体检，强化金融、地产等业务板块合规管理和检查，增强集团旗下企业的法律合规管理能力。深化合规工作，中粮集团组织18家专业化公司共同签署《“一带一路”参与企业廉洁合规倡议》，确保合作的合规性、稳定性和持续性；妥善处置合规事件，防范化解法律合规风险。创造合规工作的社会价值，集团积极参与最高检牵头组织的合规评价第三方机制，参与国家立法反馈，为法律完善贡献中粮智慧。编撰《中粮集团碳达峰工作方案》，以合规助推节能减排科学统筹，助力国家“双碳”目标。加强合规、风控、内控、审计、人力、纪检等部门的横向协同，形成齐抓共管“大合规”监督体系。营造合规文化，强化合规知识培训，持续开展普法活动。加强合规交流，组织合规工作交流会，开展合规体系对标与合规专项对标，提升集团合规管理能力。提升合规信息化水平，搭建“忠良数字化法务平台”，实现数据共享、业务协同、管控一体。发展合规队伍，为深化集团合规工作、强化合规经营、有效提高依法合规决策水平提供坚实保障。

COFCO has continuously improved the construction of the compliance system, and formulated the COFCO's 14th Five-Year Plan for the Construction of the Rule of Law to clarify the direction, goals and paths of the compliance management system. COFCO has established a "1+N" compliance system, and continuously expanded compliance guidelines on the basis of COFCO General Rules for Legal Compliance Management. We also ensured that the Group's decision-making meets compliance requirements, conducted compliance review, and updated and improved the compliance opinion template. In addition, COFCO carried out contract and compliance review to strengthen compliance management in financial, real estate and other business segments, and enhance the legal compliance management ability of the Group's subsidiaries. To deepen compliance, COFCO organized 18 subsidiaries to jointly sign the Belt and Road Integrity & Compliance Initiative to ensure compliance, stability and continuity of cooperation; and properly handled compliance incidents to prevent and resolve legal compliance risks. By highly recognizing the social value of compliance work, COFCO has actively participated in the third-party compliance evaluation organized by the Supreme People's Procuratorate and the feedback of national legislation, and contributes to the improvement of the law. The COFCO Carbon Peak Work Plan was compiled to promote scientific coordination of energy conservation and emission reduction through compliance, and contribute to the carbon peaking and carbon neutrality goals. By strengthening the horizontal collaboration of compliance, risk control, internal control, auditing, human resources, discipline inspection and other departments, COFCO has formed a compliance supervision system for joint management. To create compliance culture and improve the Group's compliance capability, COFCO strengthened compliance training, continued to carry out legal popularization activities, organized compliance exchanges and conducted compliance system benchmarking and special compliance benchmarking. Moreover, COFCO Digital Legal Affairs Platform realized the integration of data sharing, business collaboration, and management and control, which improves informatization level of compliance. We have also developed a compliance team to provide solid guarantee for deepening compliance work, strengthening compliance operation and effectively improving compliance decision-making level.



# 风险防控

## Risk Control

中粮集团持续健全风险防控体系，完善“1+N”内控制度体系，按照内控“建评分离”原则推进体系建设与监督评价，形成“内控建设、主责管理、自我评价、监督检查、违规追责”的内控闭环管理模式。修订制定《集团内控管理办法》《集团内控体系监督评价工作规定》，强化集团管控，夯实主体责任。印发《集团重大经营风险报告制度》补充规定，健全重大风险报告制度机制，强化管理层正确处理业务增长与风险防控关系的意识和能力，注重研判各项风险挑战，完善工作预案。防范化解重大风险，防范系统性风险，加大案件处理力度。发挥内部审计作用，对重大投资项目开展综合评价工作，2021年开展投资项目后评价7个，投资专项审计2个。中粮集团将风险防控列为集团工作重中之重，积极构建并完善风险防控体系，识别、防范重大经营风险，不断提升风险管理水平。

COFCO has improved the "1+N" internal control system, promoted system construction as well as supervision and evaluation in accordance with the principle of "separation of construction and evaluation", and formed an internal closed-loop model of "internal control, responsibility management, self-evaluation, supervision and inspection, and accountability for violations". COFCO has revised and formulated the COFCO Internal Control Measures and COFCO Internal Control System Supervision and Evaluation Regulations to strengthen management and consolidate the main responsibility. Besides, supplementary provisions of the "Major Operational Risk Reporting System" were issued to improve the major risk reporting system. COFCO has established the awareness of risk prevention, strengthen the management's awareness and ability to correctly handle the relationship between business growth and risk control, paid attention to research and identified various risk challenges. We guard against and defuse major risks and systemic risks, and step up efforts to handle cases. COFCO conducted comprehensive evaluation of major investment projects. In 2021, 7 post-evaluations and 2 special audits were carried out. COFCO always regards risk control as the top priority, has built and improved the risk control system, identified major business risks, and improved the level of risk management.

# 信息公开

## Information Disclosure

2021年，中粮集团积极落实《关于推进中央企业信息公开全覆盖有关工作的通知》精神，在集团已建立信息公开体系的基础上，稳步推进下属企业建立完善信息公开体系，把信息公开全覆盖工作引向纵深，确保2022年前在中粮集团及下属企业“建立健全国有企业制度信息公开制度”，为中粮集团国企改革三年行动方案顺利落实奠定基础。

In 2021, COFCO actively implemented the spirit of the Notice on Promoting the Full Coverage of Information Disclosure in Central Enterprises. On the basis of the information disclosure system already established, COFCO steadily promoted the information disclosure system by its subsidiaries, so as to deepen and fully cover the information disclosure work. COFCO aims to establish and improve the information disclosure system among the headquarters and its subsidiaries by 2022, laying the foundation for the smooth implementation of the three-year action plan for state-owned enterprise reform.

中粮集团积极提高站位、健全体系，奠定信息公开全覆盖体系基础。稳步推进、不断完善，全面推进信息公开全覆盖工作做实做细、落实落地。将信息公开全覆盖工作贯穿企业发展始终，进一步完善现代企业管理制度、实现社会监督、加强公众沟通，切实打造“阳光央企”，助力企业高质量发展。

COFCO has actively improved its system, and laid the foundation for a full-coverage system of information disclosure. With steady progress, and continuous improvement, COFCO has comprehensively implemented its information disclosure task in a practical and detailed manner. On the basis of information disclosure through the development of the enterprise, COFCO has further improved the modern management system, realized social supervision, strengthened public communication, and created a "sunshine SOE" to achieve high-quality development.

# 反腐倡廉

## Anti-Corruption

中粮集团坚持主体责任与监督责任同频共振、同向发力，扎实推进专项整治工作，加大基层反腐力度，推动集团政治生态持续净化向好。结合集团业务特点，系统梳理廉洁风险点，加强规范管理，督促各专业化公司将作风建设融入日常、抓在经常。充分发挥党风廉政建设反腐败领导小组作用，各部门协作配合，进一步形成监督合力。

COFCO continues to insist that the main responsibility and the supervision resonate at the same frequency, exert force in the same direction, solidly promote the special rectification work, intensify the anti-corruption efforts at the grass-roots level, and keep improving the political ecology. Considering its business characteristics, COFCO has systematically sorted out the risk points, strengthened standardized management, and urged its subsidiaries to integrate work practice development into their daily duties. Giving full play to the leading unit on party conduct development and anti-corruption, all departments get together to form comprehensive supervision.

加强反腐倡廉教育，促进“关键少数”，特别是“一把手”发挥好示范引领作用，结合专项整治中查处的重大问题和典型案件，开展形式多样的警示教育，用身边事教育身边人。强化对外派人员的廉洁教育，推动境外廉洁合规经营和风险防范。

COFCO has promoted the role of "key minority", especially the "top leaders", in demonstration and leadership, carried out various forms of warning education in combination with major problems and typical cases in special rectification. Besides, we have also strengthened integrity education for expatriates, promoted overseas integrity and compliance operations and risk handling.

# 奋发作为勇创新佳绩 凝聚意志再谱新篇章

## Pressing ahead for New Achievements

2021年，在复杂的国际形势背景下，中粮集团带领广大干部员工，坚定信心、迎难而上，聚焦主责主业、全面深化改革、防范化解风险，实现高质量发展，经营业绩连续实现超同期、超历史、超预算、超预期。将发展成果积极回馈社会、助力改善民生，实现“十三五”圆满收官和“十四五”亮丽开局。

In 2021, in the context of the complex international situation, COFCO strengthened its confidence, coped with difficulties, focused on the core business, comprehensively deepened reform, prevented and resolved risks, so as to achieve high-quality development, surpass the previous record and make a new high. COFCO actively gave back the development results to the society and helped improve people's livelihood, so as to achieve the successful conclusion of the "13th Five-Year Plan" and the start of the "14th Five-Year Plan".

利润总额  
**238**亿元

Total profit:  
23.8 billion yuan

营业收入  
**6649**亿元

Operating income:  
664.9 billion yuan

世界500强  
**112**位

Fortune 500:  
112

纳税总额  
**253**亿元

Tax payment:  
25.3 billion yuan

资产总额  
**6860**亿元

Total assets:  
686 billion yuan

## 聚焦主业，铸就大国重器

### Focus on the Core Business and Create a Great Power

中粮集团出台集团层面和各专业公司“十四五”发展规划与专项规划，科学谋划新时期高质量发展新篇章。持续完善主业产能和区域布局，巩固行业领导地位；坚定推进国际化战略，提升全球资源利用能力。2021年，中粮农粮业务年经营量超过1.9亿吨，真正做到主业唱主角，核心业务发挥核心作用。

COFCO has issued the "14th Five-Year" development plan and special plan for headquarter and subsidiary to scientifically compile a new chapter of high-quality development in the new era, improved production capacity and regional layout to consolidate industry leadership, firmly promoted the globalization strategy and enhanced the resource utilization capability. In 2021, the core business has played a core role with the annual business volume of COFCO's agricultural and grain business exceeded 190 million tons.

## 奋发作为，做强做优做大

### Work Hard to Become Stronger, Better and Bigger

中粮集团聚焦生产经营中心任务，坚持稳中求进保增长，建立健全“3+4+3”管控机制，完善决策机制，提升经营管理水平；始终坚持业绩导向，经营业绩实现历史性突破，连续三年高速增长，为“十四五”高质量发展打下坚实基础。锚定提质增效，发展质量和效益稳步提升；推进品牌战略，品牌价值创造能力持续提升；加强产研结合，科技创新成果加快转化。近三年，中粮集团牵头国家重点研发计划项目6项、参与30项，拥有专利总量3051件，主持制定国际、国家或行业标准234项，获得国家科技进步二等奖4项。

COFCO continued to focus on the core tasks of the production and operation, insist on seeking progress and growth while maintaining stability, establish the "3+4+3" management and control mechanism, improve the decision-making mechanism, and enhance the level of operation and management. Besides, COFCO has always adhered to performance, achieved a historic breakthrough in operation and rapid growth for three consecutive years, laying a solid foundation for high-quality development during the "14th Five-Year Plan". COFCO steadily improved development quality and efficiency; promoted brand strategy with brand value continuing to improve; strengthened the combination of production and research, and accelerated the transformation of scientific and technological achievements. In the past three years, COFCO has led 6 national key R&D projects, participated in 30 national projects, got a total of 3,051 patents, presided over the formulation of 234 international, national or industry standards, and won 4 second prizes of the National Science and Technology Progress Award.

## 主动担责，服务发展大局

### Take the Initiative to Shoulder Responsibility and Serve the Overall Situation of Development

在抗疫保供战线上，中粮集团全力以赴保障市场供应不断、价格不涨，多方驰援稳定民生；主动担当积极作为，圆满完成建党一百周年庆祝活动、北京冬奥会等重大活动供应保障任务；充分发挥中央企业在服务乡村振兴战略中的示范带动作用，以产业为龙头，将信息、品牌、技术、金融等优势引入乡村建设，助力“三农”发展，带动乡村振兴。

On the front line of anti-pandemic and supply guarantee, COFCO went all out to stabilize market supply and price, and provided assistance for people's livelihood; actively and successfully completed the supply tasks for major events such as the celebration of the centenary of the founding of the Party and the Beijing Winter Olympics. Besides, COFCO gave full play to the leading role as SOE in serving the rural revitalization strategy, took the industry as pinpoint to introduce the advantages of information, brand, technology, finance and others into rural area to help the development of agriculture, rural and farmers.



## 改革创新，提升治理能效

### Reform to Improve Governance Efficiency

中粮集团认真贯彻落实习近平总书记关于国有企业改革发展重要指示批示精神，持续推进体制机制改革创新，全面提升治理水平，有效激发企业内生活力和发展动力。深入贯彻“两个一以贯之”，公司治理水平显著提升；针对改革发展中遇到的新情况新问题，不断完善集团管控、加强资产管理；持续推进三项制度改革，建立“7+1”干部人事制度，构建市场化选人用人机制，极大激发广大员工干事创业的主动性创造性。

COFCO has earnestly implemented the spirit of General Secretary Xi Jinping's important instructions on the reform and development of SOEs, continued to promote the mechanisms reform, comprehensively improved the level of governance, and effectively stimulated the vitality and development momentum. COFCO thoroughly implemented the "Two Consistency", and the level of corporate governance has been significantly improved. In response to the new situation and new problems encountered in the reform and development, we continuously improved the management and control of the group and strengthened the asset management. To promote the "Three System Reforms", COFCO has established a "7+1" human resource system, and built a market-based employment mechanism, which greatly stimulates the initiative and creativity of the employees.

## 党建引领，凝聚奋进力量

### Forge ahead with the Strength Gathered from Party Building

2021年是中国共产党百年华诞，中粮集团把党的百年奋斗重大成就和历史经验转化为推进高质量发展的强大动力，坚持“以高质量党建引领保障高质量发展”，打造一系列具有中粮特色的党建品牌，推动党建工作与生产经营深度融合，为企业发展创造实实在在的价值。推广党建项目制管理经验，围绕企业重点任务和关键难题立项2000多个，涌现出“中粮特色风味菜籽油产品体系研究”“废水资源化利用”“浸出车间蒸脱机节能改造”等为代表的优秀项目，为企业发展提供有力支撑。探索推动党建联盟，加强产业链、供应链上下游沟通交流，增强价值认同，推动实现合作共赢。试点开展党员积分制，引导党员做表率，在技术改造、修旧利废、生产安全、食品安全等多个领域中比学赶超。广泛建立党员先锋岗、责任区，面对疫情防控、物资保供、抗洪救灾等急难险重任务，第一时间组织“党员突击队”冲锋在前、攻坚克难，确保兜住民生底线，守护百姓餐桌。

2021 marks the 100th anniversary of the Communist Party of China. COFCO has transformed the major achievements and historical experience of the struggle to a powerful driving force for high-quality development. Adhering to "leading high-quality development with high-quality Party building", COFCO has created a series of COFCO-specific Party building brand, deeply integrating

Party building with production and operation, and creating real value for enterprise development. Learning from the management experience of the Party building system, COFCO set up more than 2,000 projects around the key tasks and issues, generating many excellent projects such as "COFCO special flavor rapeseed oil product research", "wastewater recycling utilization" and "energy-saving transformation of steam off-line in leaching workshop" as to provide strong support for enterprise development. By exploring Party building alliances, COFCO has strengthened communication throughout the industrial chain and supply chain, enhanced value recognition, and promoted win-win cooperation. Point measurement system was implemented in pilot projects to assess the work of Party members, and guide the Party members behavior in many fields such as technological transformation, reusing waste, workplace safety, and food safety as an example for others. Party member's vanguard posts with due responsibilities have been widely established. In the face of urgent and dangerous tasks such as epidemic prevention and control, material supply, disaster relief, the "Party member commando" was immediately organized to charge forward and overcome difficulties to ensure people's livelihood and food safety.



2021年7月，中粮集团召开庆祝中国共产党成立100周年暨“两优一先”表彰大会，隆重表彰集团优秀共产党员、优秀党务工作者、先进基层党组织

In July 2021, COFCO held Commendation Conference to celebrate the centenary anniversary of CCP, which solemnly commends the outstanding Party members, Party affairs workers, and advanced grass-roots Party organizations



# High Quality Development to Strengthen the Core Businesses

## 高质量 做强农粮主业

中粮集团深入贯彻落实习近平总书记“新时代新阶段的发展必须贯彻新发展理念，必须是高质量发展”的重要论述，把高质量发展作为一切工作的落脚点，聚焦主责主业，推进农业现代化转型发展，持续完善国内布局，巩固行业领导地位，加强产研结合，加快科技创新成果转化，推进品牌强国战略，努力在“十四五”新征程中，全力以赴实现新佳绩新贡献。

COFCO has thoroughly implemented General Secretary Xi Jinping's important statement that "the development of the new era and new stage must implement the new concept and must be high-quality development", taken high-quality development as the foothold of all work, focused on the main responsibility and core business, and promoted modernization, transformation and development. We continued to improve domestic layout, consolidate industry leadership, strengthen the combination of production and research, speed up the transformation of scientific and technological innovation achievements, promote the strategy of brand power, striving to develop new achievements and contributions in the new journey of the "14th Five-Year Plan".

22

助力农业现代化

Boosting Agriculture Modernization

24

完善国内布局

Improve Domestic Layout

27

强化创新驱动

Strengthen Innovation

32

推动品牌强国

Promote Brand Power



# 助力农业现代化

## Boosting Agriculture Modernization

作为我国农粮行业的领军企业，中粮集团一直探索将企业自身发展战略与中国农业发展相结合，在经营过程中切实落实好农业领域相关政策，促进与农民建立新型农企关系，促进产业链上下游协同的商业模式，提升运营效率，不断发挥在现代农业建设中的引领作用，为“三农”高质量发展赋能，为中国农业规模化、集约化发展贡献中粮力量。

COFCO, as a leading enterprise in Agri-industry of China, has always been attempting to align its development strategy with national agricultural strategy, and effectively implement relevant national policies during its operation. By promoting the new type of enterprise-farmer relationship, new business model throughout the industrial chain, and operational efficiency, COFCO has continued to play a leading role in the construction of modern agriculture, empowering the high-quality development of "agriculture, rural areas and farmers", and contributing to the large-scale and intensive development of China's agriculture.

### 秋粮收购“新武器”破解卖粮难题

#### New solutions for acquisition of autumn grain

秋粮是全年粮食收购大头，中粮集团联合中国农业银行在全国范围推出“粮闪付”数字售粮系统，通过创新现代化信息手段，将粮款结算周期从原有的0.5-1.5天缩短到几秒，助力农民粮食变现，保障农民利益。同时，在秋粮收购过程中，推出高湿玉米裹包业务，大大提升粮食的储存水平，并依托“粮食银行”向农户提供“代烘干、代保管”的“双代”服务，有效减少粮食损失，每公顷可帮助农户增收1000元以上。

Autumn grain accounts for a major part of the annual acquisition. Supported by the Agricultural Bank of China, COFCO launched a digital grain sales system, "Grain Quick Pass". Through innovative and modern information technology, the payment settlement cycle has been shortened from the original 0.5-1.5 days to seconds, ensuring farmers' interests to turn grain into cash. At the same time, in the process of purchase, COFCO carried out packaging services to the high-moisture corn, which greatly improved the storage of grain, and provided farmers with "drying and storage" services based on the "grain bank", which effectively reduced the loss and increase the farmers' income by 1,000 yuan per hectare.

每公顷可帮助农户增收

**1000**元以上

Increase the farmers' income by 1,000 yuan per hectare

### 中粮家佳康顺利完成生猪期货首次交割任务

#### COFCO Joycome has successfully completed the physical delivery of the first hog futures contract

2021年9月，大连商品交易所第一车生猪期货的交割在江苏东台圆满完成，中粮家佳康（江苏）有限公司作为仓单提供方全程参与。生猪期货首次交割的顺利完成，一方面对生猪期货交割流程、交割质量标准等设计进行了一次全面检验，说明实物交割的生猪期货适合现阶段市场情况；另一方面，通过本次交割，买卖双方进一步加深对生猪期货交割流程的理解，积累交割经验，增强各方进一步深度参与生猪期货的信心和积极性，生猪期货的功能发挥又向前迈进重要一步。

In September 2021, the delivery of the first hog futures contract of Dalian Commodity Exchange was successfully completed in Dongtai, Jiangsu. COFCO Joycome (Jiangsu) Co., Ltd. participated in the whole process as the warehouse receipt provider. The first delivery of hog futures contract was, on the one hand, a comprehensive examination on the process and an inspection on quality required by hog futures, indicating that physical delivery of hog is practicable for the current market conditions; on the other hand, the delivery has further deepened the understanding between buyers and sellers on the delivery process of hog futures, as well as the confidence and enthusiasm of all parties to further participate in hog futures, which represents another important step forward.

### 中粮资本：“中粮云飞票”开具首张农产品收购电子发票

#### COFCO Capital: The COFCO Biochemical issues its first cloud invoice

2021年11月，“中粮云飞票”成功助力中粮生物科技下属中粮生化能源（公主岭）有限公司开具首张农产品收购电子发票，标志着“中粮云飞票”正式开启农粮服务新时代。

In November 2021, COFCO Biochemical Energy (Gongzhuling) Co., Ltd., a subsidiary of COFCO Biotechnology, issued its first electronic invoice, marking a new era initiated by "COFCO Cloud Invoice".

“中粮云飞票”是由中粮资本直属企业中粮金科开发的电子发票服务平台，主要用于满足集团各专业化公司与上下游企业的发票相关业务需求。成功开具首张农产品收购电子发票是中粮金科向“1+1+2+3”农粮生态战略目标迈出的重要一步，即从1辆卡车开始，建立1套统一的农产品收购业务标准，实现全生命周期透视和智能精准分析预警2大能力，全面形成从“以票管税”到“以数管税”、从“人工识别”到“自动校验”、从“主观意识”到“客观执行”3项转型，推进集团农产品收购的数字化升级。

"COFCO Cloud Invoice" is an electronic invoice service platform developed by COFCO Jinke, a subsidiary of COFCO Capital. The successful issuance of the first electronic invoice is an important step taken by COFCO Jinke towards the "1+1+2+3" agriculture ecological strategic goal (starting from 1 truck, establishing a 1 set of business standards for the purchase of agricultural products, realizing the 2 major capabilities, implementing 3 transformations), to promote the digital upgrade of COFCO's procurement of agricultural products, and facilitate the development of agricultural modernization.

## 中粮贸易携手合作伙伴签订综合服务平台战略合作协议

COFCO Trading signs a strategic cooperation agreement on a comprehensive service platform

2021年1月，中粮贸易内蒙古公司、中航安盟保险公司内蒙古分公司和中化农业分销东北大区事业部共同签署“粮食银行+规模化种植”综合服务平台战略合作协议。中粮贸易大力创新商业模式，优化粮食供应链体系，加深农业产业化资源整合，建立新型农企关系，提升原粮掌控能力，助力农民增产增收和农业产业转型升级。

In January 2021, COFCO Trading Inner Mongolia Branch, AVIC Anmeng Property & Casualty Insurance Inner Mongolia Branch and Sinochem Agricultural Distribution Northeast Region Division jointly signed a strategic cooperation agreement on a comprehensive service platform of "grain bank + large-scale planting". At present, COFCO Trading is vigorously innovating business models, optimizing the food supply chain system, deepening the integration of agricultural industrialization resources, establishing a new type of agricultural enterprise relationship, improving the ability to control raw grains, benefiting farmers with increased production and income, so as to transform and upgrade the agricultural industry.



## 完善国内布局

### Improve Domestic Layout

中粮集团明确核心主业，聚焦重要品种、关键环节和核心能力，加强资源整合与资源利用能力，持续完善产能和区域布局、引导资源向核心主业聚集。通过持续提升大宗农产品经营体量，不断增强产业链控制力和影响力，巩固行业领导地位，着力提高粮食和重要农副产品的稳定供给保障能力，满足消费者需求。

COFCO has clarified the core business and focused on important varieties, key links and core capabilities, strengthened resource integration and utilization, continued to improve production capacity and regional layout, and directed resources towards core businesses. COFCO continues to increase the business volume of agricultural commodities, keeps enhancing the control and influence of the industrial chain, consolidating its leading position in the industry and improve ability to ensure the steady supply of grain and important agricultural and sideline products to meet consumers demand.

## 中粮粮谷以双优布局推进产业发展

COFCO Grains & Cereals promotes industrial development with double excellent layout

体量决定分量，规模展现担当。中粮粮谷作为中粮集团主粮专业化公司，发挥粮油业务当主力、唱主角作用，当好主粮业务的“排头兵”和“国家队”，坚持以双优布局为原则有序推进扩张。面粉业务按照“贴近优质市场、贴近主要产区、贴近港口码头”的“三贴近”布局原则，在全国七大区域规划产能布局，以保持行业领先为底线，实现跨越式发展。大米业务按照“优质产区掌控粮源、优质销区提升覆盖”的“两优化”原则，在粳稻、籼稻主产区及优质销区规划产能布局，聚焦做大做强市场化业务。

The business scale determines its weight and responsibility. COFCO Grains & Cereals continued to play the leading role as the "pioneer" and "national team" in the staple food business to promote the expansion in an orderly manner. In the area of flour business, according to the "three close to" layout principle of "close to high-quality markets, close to major production areas, and close to ports and terminals", the company has planned the production layout in seven major regions across the country to maintain industry leading as the bottom line and achieve leap-forward development. In the rice business, in accordance with the "two high-quality" principle of "to control grain sources in high-quality production area and improve coverage of high-quality sales", the company lays out the production in the main japonica and indica rice areas and high-quality sales areas, focusing on expanding market-oriented business.

近两年来，中粮粮谷统筹推动12个项目落地，新增在建产能690万吨，“3+2”项目并购和扩建计划从施工图纸中跃然而出，8600项目从规划蓝图变成工程图。

In the past two years, COFCO Grains & Cereals has promoted the implementation of 12 projects, 6.9 million tons of new capacity under construction. The merger and expansion plan of "3+2" project has emerged from the construction drawings, and the 8600 project has developed from blueprints to engineering drawings.

鹏泰扩建项目作为“8600”推进面粉业务发展的“排头兵”，项目投产后，总体生产规模将达94.5万吨，可实现年产值30亿元，成为国内专用粉单体产能旗舰工厂。潍坊新建项目作为“8600”优化面粉业务战略布局“先锋队”，是完善华北面粉产能业务布局的重要步骤。一个个项目的落地，将进一步实现中粮面粉产能到销量的快速转变，推动规模向效益的成功进阶，全面提升行业影响力和核心竞争力。

Once the Pengtai extension project put into operation, the overall production scale will reach 945,000 tons, with an annual output value of 3 billion yuan, becoming the flagship factory with a high production capacity for special flour. The new project in Weifang, as the vanguard of "8600" strategic layout of flour business, is an important step to improve the layout of production capacity in North China. The implementation of each project will further realize the rapid delivery from field to market, promote the successful advancement of scale to efficiency, and comprehensively enhance its influence and competitiveness.



## 中粮油脂不断完善战略布局，巩固行业领先地位

COFCO Oils & Oilseeds continuously improves its strategic layout and consolidates its leading position in the industry

中粮油脂结合市场需求的增长，持续完善产业布局和产能升级，填补了在东北、西北等区域布局的空白，区域覆盖能力进一步提升；同时重点项目建设产能的增加以及产业链各环节能力持续增长，使中粮油脂行业影响力和市场占有率稳步提高，供给保障市场的能力进一步增加，行业领先地位凸显。

Combining with the growth of market demand, COFCO Oils & Oilseeds has continued to improve its industrial layout and capacity upgrade, filling the gaps in its layout in the Northeast, Northwest and other regions, and further improving its regional coverage. As its increased production capacity of key projects and continuous capacity growth of all links of the industrial chain, the influence and market share of COFCO Oils & Oilseeds has been steadily increasing, and COFCO's leading position in the industry has become prominent with improvement in its market supply capability.

加快产能布局，持续提升包装油的供应链能力。公司积极提升产业链各环节能力，以广东产业园、中粮东海、天津佳悦及中粮九江等重点项目作为发展的桥头堡，打造从北至南覆盖海岸线的加工链条，新增油料加工产能近500万吨/年。陕西渭南油料加工项目、成都产业园油脂加工项目也将陆续开展，加快推动云南、海南、东北、西北等产能薄弱地区的布局建设，有效填补西南、西北内陆地区布局空白，行业领先地位进一步巩固。

COFCO Oils & Oilseeds has accelerated capacity layout and continuously improved the supply chain capacity of packaging oil, actively enhancing the capabilities of each link of the industrial chain. On the basis of major projects such as Guangdong Industrial Park, COFCO Donghai, Tianjin Jiayue and COFCO Jiujiang, COFCO Oils & Oilseeds has built a processing chain connecting China's coastline and the Yangtze River, adding nearly 5 million tons of oil processing capacity annually. The Shaanxi Weinan oil processing project and the Chengdu Industrial Park oil processing project will also be carried out successively, accelerating the layout in areas with weak capacity such as Yunnan, Hainan, Northeast, and Northwest, effectively filling the gap in the inland areas of Southwest and Northwest, further consolidating the leading position in the industry.

加强仓储物流能力建设，完善加工物流布局。加快推进中粮东海扩建10万吨筒仓和5.2万吨油罐项目、中粮贸易（广东）有限公司新建24万吨筒仓项目、中纺日照扩建10.5万吨筒仓项目、东莞新建24万吨筒仓项目等，实现仓储设施布局新突破，提升中粮产品市场占有率，在维护华北、华东、西北地区粮油市场稳定中发挥重要支撑作用，进一步提升应急保障能力。

COFCO Oils & Oilseeds has strengthened capacity building for warehousing and logistics and improve the layout of processing and logistics, accelerating the projects, such as the 100,000 ton silos and 52,000 ton oil tank project of COFCO Donghai, the new 240,000 ton silos project of COFCO Trading (Guangdong) Co., Ltd., the 105,000 ton silos expansion project of Chinatex Rizhao, and the new 240,000 ton silos project in Dongguan Warehouse projects, etc. COFCO Oils & Oilseeds has achieved a new breakthrough in the layout of storage facilities, increasing its market share and playing an important supporting role in maintaining stability of the grain and oil markets in north, east and northwest China, further improving emergency support capacity.



## 强化创新驱动

### Strengthen Innovation

中粮集团积极跟踪行业前沿发展趋势，以创新作为品牌建设的发力点，通过在生产研发、数字应用、渠道建设、品牌战略等方面的多维度创新，以全产业链优势打造多款科技产品。推动产研结合，广泛参与粮油食品产业科技计划项目研发，加快推动新技术在农业领域的全面应用；面向农业农村、食品科技、食品安全等领域的战略需求，主持制定相关行业技术标准；着力推进渠道创新，拓宽价值转移路径，加速科技成果转化转化为现实生产力，开发适合国人的新产品，满足人民群众对美好生活的新期待新要求。

COFCO continued to actively follow the cutting-edge development trend of the industry, take innovation as the focus of brand building, and create multi-dimensional innovation in production R&D, digital application, channel building, brand strategy, etc. COFCO has also combined production with research, extensively participated in the research and development of scientific and technological projects in the grain, oil and food industry, and accelerated the comprehensive application of new technologies in the agricultural field; taken the lead in the formulation of relevant industry technical standards in terms of strategic needs of agriculture and rural area food technology, food safety and other fields. Focusing on channel innovation and the path of value transfer, COFCO has accelerated the transformation of scientific and technological achievements into actual productivity, developed new products suitable for Chinese market to meet the new expectations of the people for a better life.

## 福临门家香味沂蒙土榨花生仁油开创花生油品类先河，开启风味新时代

Fortune Jiexiangwei Yimeng traditional Pressed Peanut Kernel Oil creates a precedent for peanut oil and opens a new era of flavor

随着国人生活水平逐渐提高，消费结构加速升级，人民群众越发关注饮食的健康与风味。作为中国传统食用油种，花生油以其独特的风味成就了众多具有特色的中华美食，深受国人喜爱。福临门家香味沂蒙土榨花生仁油，是花生油品类迭代创新产品，致力于满足消费者对美好生活的需求。福临门家香味沂蒙土榨花生仁油，依托沂蒙山区独特的花生种植环境，优选沙土大粒花生，颗粒饱满、品质上乘；并且工厂与产区地处于一处，保证了新鲜原料新鲜加工。同时，产品传承具有非遗认证的传统土榨工艺，结合中粮现代科技，在重要的提香环节不断研发创新，创新的红衣脱除技术，有效降低产品糊苦风味，最大限度地提升花生仁油的风味品质。好原料，好工艺，成就好产品。产品金黄透亮、甜香风味浓郁，无论蒸炒煎炸都可令菜肴色泽透亮、口感柔滑，充分提升菜肴风味滋味，香味持久。

With the gradual improvement of people's living standards and the accelerated upgrading of consumption structure, people are increasingly concerned about the health and flavor of diet. As a kind of traditional edible oil in China, peanut oil has achieved many distinctive Chinese cuisine with its unique flavor, which is deeply loved by Chinese people. Fortune Jiexiangwei Yimeng traditional Pressed Peanut Kernel Oil is an iterative innovative product of peanut oil products, which is committed to meeting the needs of consumers for a better life. Fortune Jiexiangwei Yimeng traditional Pressed Peanut Kernel Oil, relying on the unique peanut planting environment in Yimeng mountain area, selects sandy large peanut with full particles and high quality; And the factory is located in the same place with the production area, which ensures the fresh processing of fresh raw materials. At the same time, the product inherits the traditional soil pressing process with intangible cultural heritage certification, combined with COFCO modern technology, and constantly develops and innovates in important fragrance links. The innovative red coat removal technology effectively reduces the bitter flavor of the product and maximizes the flavor quality of peanut kernel oil. Good raw materials, good technology, and good products. The product is golden and bright, with rich sweet flavor. No matter steaming, frying or frying, it can make the dishes bright in color and smooth in taste, fully enhance the flavor of the dishes, and the flavor is lasting.



### 中粮福临门 70%+ 黑青稞挂面成为国内首款同时获得健康食品和低 GI 食品双认证的产品

COFCO Fortune 70%+ black highland barley noodles becomes the first product in China to obtain dual certificates of health food and low GI food

为了让产品能完全满足健康食品的认证要求，中粮科研人员对“福临门70%+黑青稞挂面”提出了更高的研发目标。中粮福临门70%+黑青稞挂面选定富含β-葡聚糖的天然控糖好原料——黑青稞。青稞是低GI值谷物，而这种黑青稞更富含膳食纤维、抗氧化的花青素。加上全籽粒磨粉的技术加持，研制出营养高保留、食用盐零添加、黑青稞粉高比例的配方，并通过多次专业感官评价试验及工艺研究，解决传统杂粮挂面口感粗糙的难题，做到了原料营养的高保留。

In order to make the product fully meet the certification requirements, COFCO researchers have put forward more ambitious goals for the black highland barley noodles. COFCO Fortune 70%+ black highland barley noodles selected a natural black highland barley as raw material, the sugar-controlling grain rich in β-glucan. Highland barley is a low GI value grain, rich in dietary fiber and antioxidant anthocyanin. Coupled with the technical whole-grain milling, we have developed a formula with high nutrition retention, zero addition of edible salt, and a high proportion of black barley flour. Through several professional evaluations and research, we have upgraded the taste of multi-grain dried noodles as well as high retention of raw material nutrition.

2021年7月，中粮福临门70%+黑青稞挂面凭借其低GI值（GI=46）、高蛋白（16.1%）、高膳食纤维（10.7%）、高β-葡聚糖（3.5%）等科技创新点，在第八届中国膳食纤维产业大会上荣获2021年膳食纤维科技创新奖。中粮福临门坚持走“创新驱动、产品引领”的高质量发展道路，针对中国人的营养需求和代谢机制，研发生产适合国人的优质产品。

In July 2021, COFCO Fortune 70%+ black highland barley noodles won the 2021 Dietary Fiber Technology Innovation Award at the 8th China Dietary Fiber Industry Conference for its original attributes, such as low GI value (GI=46), high protein (16.1%), high dietary fiber (10.7%), high beta-glucan (3.5%), etc. Adhering to the high-quality development path of "innovation-driven, product-led", COFCO Fortune continuously develops high-quality products that suitable for domestic market in response to the nutritional needs and metabolic mechanisms of the Chinese people.



### 蒙牛以多元创新产品满足消费者优质乳品需求

Mengniu escorts the health of Chinese people with diversified innovative products

蒙牛乳业专注乳品领域研发创新，以多元创新产品满足消费者对安全、健康、美味、优质乳品的需求，持续为“健康中国”贡献力量。

Mengniu Dairy focuses on R&D and innovation in the field of dairy products, meets consumers' demand for safe, healthy, delicious and high-quality dairy products with a variety of innovative products, and continues to contribute to "Healthy China".

### 蒙牛特仑苏：全面提升牛奶品质，符合自然有机生活标准

Mengniu Deluxe: comprehensively improve the quality of milk and meet the natural and organic living standards

为了顺应消费者对健康和可持续性的消费升级需求，特仑苏推出了更高端的沙漠有机奶，并从四个方面重新定义了有机奶的标准。首先，它产自乌兰布和沙漠绿洲，确保环境安全无污染；其次，相比于普通有机奶，营养含量更高，每100毫升含3.8g乳蛋白和125毫克原生高钙；第三，生产环境更严格，原生纯净，30-80公里天然沙漠屏障，隔离和过滤外界污染及病虫害；第四，包装也更强调可持续理念，采取如木质包装、沙漠绿洲设计，唤醒消费者的有机环保意识。



In order to comply with consumers' consumption upgrade demand for health and sustainability, Deluxe has launched a higher-end organic milk, which redefines the standard of organic milk from four aspects. First, it is produced in the oasis of Ulan Buh Desert, a safe and pollution-free environment. Second, it has higher nutritional content than ordinary organic milk, containing 3.8g of milk protein and 125 mg of native high calcium per 100ml. Third, the 30-80 km natural desert barrier is used to isolate and filter external pollution and pests, forming a pure production environment. Fourth, the packaging also demonstrates the concept of sustainable development, such as wooden packaging and desert oasis design, to awaken consumers' environmental protection consciousness.

### 蒙牛优益C：自主研发适合国人的益生菌，顺应健康乳品需求趋势

Mengniu YoyiC: on the basis of independent intellectual property to create probiotics suitable for Chinese people

2021年6月，蒙牛推出优益C“0蔗糖”新品，顺应健康需求的趋势，将乳粉中的乳糖深度水解成葡萄糖和半乳糖，以酶解技术提供益生菌养分。从发现并分离自有菌株LC-37，到临床试验内测活菌功能；从控糖、零脂肪产品的推出，到首款活菌型益生菌气泡饮填补市场空白，“优益C”致力于自主研发适合中国人肠道的益生菌菌株，推出适合中国人营养健康需求的益生菌产品。



In June 2021, Mengniu launched YoyiC "0 sucrose", which conforms to the trend of health to deeply hydrolyzes lactose in milk powder into glucose and galactose, and provides probiotic nutrients with enzymatic hydrolysis technology. From the discovery and isolation of its own strain LC-37, to the internal testing of live bacteria function in clinical trials, as well as the introduction of sugar-control, zero-fat products and the first live probiotic bubble drink for the niche market, YoyiC is committed to self-independent R&D of probiotic strains suitable for Chinese people's intestines.



### 中粮工科创新二氧化碳跨临界制冷制冰系统，助力北京冬奥会“冰丝带”设计

COFCO Engineering & Technology's innovative transcritical CO<sub>2</sub> systems contributes the design of the "Ice Ribbon" for the Beijing Winter Olympics



中粮工科参与设计的2022年北京冬奥会“冰丝带”国家速滑馆，是冬奥历史上首次使用二氧化碳跨临界直接供冷系统的冬奥速滑馆。为保障运动员最好状态的发挥和绿色低碳建设要求，中粮工科设计研发该系统，并于2021年1月成功实现“冰丝带”冰场近零排放。

The National Speed Skating Oval, as known as "Ice Ribbon", for the 2022 Beijing Winter Olympics, co-designed by COFCO Engineering & Technology, is the first Winter Olympic speed skating stadium to use the transcritical CO<sub>2</sub> system in the history of the Winter Olympics. In order to ensure the best performance of athletes and the requirements of green and low-carbon construction, COFCO Engineering & Technology designed and developed the system, and in January 2021, the "Ice Ribbon" successfully achieved near-zero emissions.

二氧化碳跨临界制冷制冰系统采用环保性和安全性最佳的天然冷媒，与传统制冷系统比，能效提升30%以上，全冰面模式下每年仅制冷部分就能节省200多万度电，相当于约120万棵树实现的碳减排量，为我国及国际冰雪产业绿色低碳发展发挥引领和示范作用。同时，为制造滑起来“最快的冰”，中粮工科团队努力将冰面温差最终控制在0.5度以内，还可以根据运动员的反馈及时调整冰面状态，助力运动员赛出好成绩。依托先进的技术保障，“冰丝带”已见证速度滑冰男子500米、速度滑冰男子1500米、速度滑冰女子1500米等多项奥运纪录的诞生，为选手们提供更好展示自己的舞台。

In order to create the "fastest record on the ice", the engineering team of COFCO Engineering & Technology strived to control the temperature difference between the ice surface within 0.5 degrees, and can also adjust the ice surface condition in time according to the feedback of the athletes, which allows the athletes to perform well in the competition. At the same time, the technology adopts the natural refrigerant with the best environmental protection and safety. Compared with the traditional refrigeration system, the energy efficiency is improved by more than 30%. With the full ice coverage, the refrigeration can save more than 2 million kWh of electricity power every year, which is equivalent to the amount of carbon dioxide absorbed by 1.2 million trees, playing a leading and exemplary role in the green and low-carbon development of the ice and snow industry.

### 中粮营养健康研究院牵头发布多项团体标准，助力产业抢占市场高地

COFCO NHRI takes the lead in issuing a number of social organization standards to seize the market



2021年5月10日，研究院从事麦芽研发的同事跟随中粮麦芽（江阴）有限公司生产部门相关人员进入大麦发芽箱观察麦芽的发芽情况

On May 10, 2021, colleagues engaged in malt research and development in the research institute followed relevant personnel from the production department of COFCO malt (Jiangyin) Co., Ltd. into the barley germination box to observe the malt germination

2021年3月，中粮营养健康研究院与中粮家佳康食品有限公司联合发布《富α-亚麻酸猪产品-亚麻籽猪产品》，规范了亚麻籽猪产品的各项指标标准；5月，中粮营养健康研究院牵头制定的《大米适度加工技术规范》标准顺利通过审定并发布；参与制定的《儿童营养面条类制品》团体标准由北京市妇幼健康研究会批准正式发布。6月，中粮营养健康研究院牵头，并联合中国农业大学等单位和多位行业专家，共同编制和发布《健康食堂建设管理规范》；中国粮油学会2021年第一批37项团体标准批准立项，中粮集团共计参与11项，其中中粮营养健康研究院参与承担4项。中粮营养健康研究院牵头制定的多项团体标准相继发布，为国家标准制定提供基础，弥补市场标准空缺，促进行业健康可持续发展。

In March 2021, COFCO NHRI and COFCO Joycome jointly issued "α-Linolenic acid-rich pig products—Flaxseed fed pig products", which specified technical requirements of flaxseed pig products. In May, "Technical Specifications for Moderate Processing of Rice" formulated by COFCO NHRI was successfully approved and issued. "Children's Nutritional Noodle Products", which COFCO NHRI was participated in the formulation, was approved and issued by the Beijing Maternal and Child Health Research Association. In June, COFCO NHRI took the lead, and jointly prepared and issued the "Specification for health canteen establishment and management" with units such as China Agricultural University and a number of industry experts. For the first batch of 37 social organization standards approved by the Chinese Cereals and Oils Association (CCOA) in 2021, COFCO participated in 11 projects in total, including 4 projects undertaken by COFCO NHRI. COFCO NHRI took the lead in formulating a number of social organization standards, which have been issued one after another, providing the basis for the formulation of national standards, making up for the vacancy of market standards, and promoting the healthy and sustainable development of the industry.

中国粮油学会 2021 年第一批 37 项团体标准批准立项，  
中粮集团共计参与

**11** 项

For the first batch of 37 social organization standards approved by the Chinese Cereals and Oils Association (CCOA) in 2021, COFCO participated in 11 projects in total



## 推动品牌强国

### Promote Brand Power

中粮集团持续推进品牌建设，始终保持对安全、营养、健康的坚守和不懈追求，将品牌业务作为扩大内需、产业升级的重要抓手，提升服务消费者的能力，在实现安全优质、绿色增效的同时加深消费者对国内农粮企业品牌的信赖，以节粮创新引领行业发展，凸显央企品牌使命担当和品牌力量，助力国人健康饮食升级，守护亿万家庭餐桌的幸福。

COFCO insists on putting the brand building at a strategic height, and always maintains the persistence and unremitting pursuit of safety, nutrition and health, and regards brand business as an important starting point for expanding domestic demand and industrial upgrading. By enhancing the ability to create brand value and strengthening brand influence, while achieving safety, high quality, and green efficiency, COFCO continued to deepen consumers' trust in domestic agri-food enterprise brands, led the development of the industry with grain saving innovation, which highlighted the role of SOEs, further upgrade the healthy diet and ensure the dining happiness of hundreds of millions of Chinese family.

“ 中粮集团是与共和国同龄的农粮食品企业，在产业链端连接着田间和国人的餐桌，为消费者提供安全、健康、营养的食品。我们培育了福临门、蒙牛等一系列伴随中国消费者的品牌，可以说有餐桌的地方就有中粮的产品，2022年我们将坚守初心和使命，继续打造好产业链和供应链，为国人的幸福而努力。”

COFCO is an agricultural and food enterprises of the same age as our country. We connect the fields and our people's dining table, providing consumers with safe, healthy and nutritious food. We have cultivated a series of renowned brands such as Fortune and Mengniu that accompany Chinese consumption upgrade. Our products are available wherever there is a dining table. In 2022, we will stick to our original intention and mission, continue to forge a good industrial chain and supply chain, and work hard for the happiness of the Chinese people.

——中粮集团党组书记、董事长 吕军

——Lyu Jun, Secretary of the Party Leadership Group and Chairman of COFCO



2022年2月，中粮集团在中央广播电视总台举办的第二届“中国品牌强国盛典”活动中，荣获“国之重器”奖项

In February 2022, COFCO won the "The Pillars of a Great Power" award in the second "China Brand Power Ceremony" event held by China Central Radio and Television Station

### 中粮福临门领航品牌强国，守护国人餐桌上的幸福

COFCO Fortune provides better food experience for the people with its leading brand power

中粮福临门以“守护国人餐桌上的幸福”为己任，持续为消费者奉献安全、健康、营养、美味的粮油产品，连续推出自然香大米、有机五常大米、香雪面粉、营养家食用植物调和油、黄金产地玉米油等优质产品，以多元健康选择和品牌影响力，助力国人健康生活。

COFCO Fortune aims at people's happiness at dining table, keeps offering consumers safety, health, nutritious and delicious grain and oil products, so as to introduce high-quality products such as natural fragrant rice, Organic Wuchang rice, Xiangxue flour, Nutritionist edible blend plant oil and gold corn oil to ensure our healthy life with multiple choices and brand influence.

### 福临门自然香大米荣获世界顶级美味大奖，以卓越产品展现品牌力量

Fortune "Natural Fragrance" rice wins the Superior Taste Award, demonstrating brand power with excellent products

2021年1月，中粮福临门品牌自然香系列大米荣获由国际风味暨品质评鉴所(iTQi)举办的顶级美味大奖(Superior Taste Award)5枚奖章，向世界传递中国农粮企业以科技成就美味的强大魅力。相较于传统精白米，采用9%黄金碾磨技术的中粮福临门自然香系列大米有效保留稻米的亚糊粉层，令米饭口感和香气达到最佳状态，并通过1套定制企业标准、7种美味成分监测、16项品质指标检测，为广大消费者带来真正的美味与健康。



In January 2021, COFCO Fortune brand "Natural Fragrance" series rice won 5 medals in the Superior Taste Award held by the International Taste & Quality Institute (iTQi), conveying to the world the Chinese agri-food enterprise's charm with science and technology. Compared with traditional refined white rice, COFCO Fortune "Natural Fragrance" rice with 9% gold milling technology can effectively retain the sub-aleurone layer of the rice, for taste and aroma of the rice to reach the best level. It has passed a set of customized enterprise standards, and tests for 7 various delicious ingredients and 16 quality indicators, bringing real deliciousness and health to consumers.

### 福临门宝宝面荣获多项大奖，以匠心品质呵护宝宝健康

Fortune noodle "Baby Vegetable Nutrition Noodles" wins many awards, taking care of baby's health with prime quality

2021年10月，福临门品牌面条“宝宝·蔬优营养面”系列在第二十一届中国方便食品大会暨方便食品展荣获“2020-2021年度中国方便食品行业优秀创新产品”及“2021年最受欢迎的方便食品”奖。中粮福临门“宝宝·蔬优营养面”严格按照国家相关标准研发生产，专门为6个月至3岁的婴幼儿匠心打造，进一步呵护婴幼儿健康。同时，中粮福临门世界好面系列也在大会中全新亮相，并荣获“2020-2021年度中国方便食品行业优秀创新产品”奖，进一步强化品牌影响力，推动产品创新。



In October 2021, the Fortune noodle "Baby Vegetable Nutrition Noodles" was awarded the "2020-2021 Outstanding Innovative Products in China's Instant Food Industry" and "2021 China Convenience Food Conference and Convenience Food Exhibition Favorite Convenience Food". COFCO Fortune's "Baby Vegetable Nutrition Noodles" is developed and produced in strict accordance with relevant national standards, and is specially designed for infants from 6 months to 3 years old to further protect the health of infants and young children. At the same time, COFCO Fortune's World Good Noodles series also made a debut at the Exhibition, and won the "2020-2021 Outstanding Innovative Products in China's Instant Food Industry" award, further strengthening brand influence while promoting product innovation.



### 中粮家佳康牵头制定亚麻籽猪肉产品团体标准，开启优脂新生活

COFCO Joycome, as the leading force in the formulation of linseed fed pork, group standard, provides more families with high-quality meat in their daily life

中粮家佳康不断推动健康猪肉理念在消费者中普及，引领肉食行业向安全、健康升级。为满足消费者对健康营养肉食的升级需求，公司推出更营养、更健康的亚麻籽猪肉，以6倍α-亚麻酸开启国人优脂新生活。

COFCO Joycome keeps promoting the concept of healthy pork among consumers, leading the meat industry to upgrade to safety and health. In order to meet consumers' upgrading demands for healthy and nutritious meat, COFCO Joycome launched linseed-fed pork, which introduced a new era for Chinese people with "6 times α-linolenic acid".

家佳康亚麻籽猪肉产品中α-亚麻酸含量是家佳康同类同部位普通猪肉产品的6倍以上。α-亚麻酸的存在使家佳康亚麻籽猪肉的脂肪酸比值更优异、更营养。同时，α-亚麻酸不仅带来营养价值的提升，还赋予猪肉更好的口味口感，其代谢分解出的更多风味物质，进行协同作用后，可让人们在品尝时感到清香的谷物味，为消费者带来美味升级体验。2022年2月，中粮家佳康自主研发的亚麻籽猪“一种生产富含α-亚麻酸健康猪肉的猪饲料及应用方法”获得国家发明专利证书，进一步肯定和提升亚麻籽猪肉产品价值，守护国人健康。

The content of α-linolenic acid of the Joycome linseed-fed pork is more than 6 times that of ordinary pork products of Joycome( in the same pork parts ). The α-linolenic acid makes the fatty acid ratio of the linseed-fed pork better and more nutritious. At the same time, the α-linolenic acid contained in the linseed-fed pork not only improves the nutritional value, but also the taste, and its metabolism decomposes more flavor substances. The synergistic effects could generate a fragrant grain flavor, bringing consumers an upgrade experience. In February 2022, COFCO Joycome's self-developed linseed-fed pork with "a feed and application method for producing healthy pork rich in α-linolenic acid" obtained the national invention patent certificate, which further affirmed and enhanced the value of Joycome linseed-fed pork products for taking care of people's health.



家佳康亚麻籽猪肉产品中α-亚麻酸含量是家佳康同类同部位普通猪肉产品的

6倍以上

The content of α-linolenic acid in the flaxseed pork is more than 6 times that of ordinary pork products of Joycome



### 蒙牛 YoyiC 品牌连续三年荣获超级品牌 (Superbrands) 认证

Mengniu's YoyiC brand wins the Superbrands certification for three consecutive years

2021年11月，蒙牛旗下YoyiC品牌在新加坡连续第三年荣获国际品牌研究与评判机构超级品牌 (Superbrands) 的权威认证。蒙牛YoyiC在东南亚及香港地区成功实现本土化运营，成为深受本土消费者欢迎且当地品牌力提升最快的消费品品牌。

In November 2021, Mengniu's YoyiC brand won the authoritative certification of Superbrands, an international brand research and evaluation agency, for the third consecutive year in Singapore. Mengniu YoyiC has successfully achieved localized operations in Southeast Asia and Hong Kong, and has become a popular brand with the fastest growing local brand power.

作为中国最早“走出去”的乳制品企业之一，蒙牛专注于为中国和全球消费者提供营养、健康、美味的乳制品。目前，蒙牛产品已进入东南亚、大洋洲、北美等区域的十余个国家和地区市场，以超强品牌力赢得中国和全球消费者认可。

As one of the earliest dairy companies in China to "go global", Mengniu focuses on providing nutritious, healthy and delicious dairy products to Chinese and global consumers. At present, Mengniu's products have entered more than ten countries and regions in Southeast Asia, Oceania, North America and etc., earning the recognition of Chinese and global consumers with its super brand power.



### 中粮酒业长城葡萄酒连续三年蝉联 C-BPI® 国产葡萄酒品牌排行榜第一名

COFCO Wines & Spirits's Great Wall Wine ranks first in the China Brand Power Index SM (C-BPI®) brand ranking for three consecutive years

2021年4月，长城葡萄酒以644.6分位居品牌评级专业机构Chnbrand发布的“2021中国品牌力指数(C-BPI)品牌排名和分析报告”国产葡萄酒品牌排行榜榜首。

In April 2021, Great Wall Wine ranked first with a score of 644.6 among domestic wine brands in the "2021 China Brand Power Index (C-BPI) Brand Ranking and Analysis Report" published by Chnbrand, a professional brand rating agency.

长城葡萄酒肩负引领中国葡萄酒不断向前发展的使命，秉持“为人民酿好酒”的初心与“只出好酒”的匠心，持续为消费者提供高品质的产品和服务，自2019年起，已连续三年蝉联C-BPI®国产葡萄酒品牌榜榜首，充分展现自身强劲实力，也印证了消费者对长城葡萄酒的喜爱与信任。

Great Wall Wines bears the mission of leading the continuous development of Chinese wine, uphold the original intention of "making good wine for the people" and the ingenuity of "good wine only". Since 2019, Great Wall Wine has been ranked No.1 in the C-BPI® China's wine brand list for three consecutive years, fully demonstrating its brand power and consumers' love and trust in Great Wall Wine.



## Internationalization to Focus on Win-Win Cooperation

# 国际化 聚力合作共赢

中粮集团依托国际化、专业化与一体化运营优势，精准施策，聚合全球优质粮源，畅通全球供应链。密切跟踪全球粮食供需趋势，坚持以“一带一路”沿线为重点，携手国际粮商共同保障粮食供给，努力打造更具韧性的全球粮食体系，推进全球农业粮食体系转型。经过不懈努力，中粮集团海外业务实现从“走出去”到“站得稳”的新跨越，步入稳定发展轨道。站在新发展阶段，中粮集团将继续推进国际化战略，持续提升全球资源利用能力，为保障产业链供应链安全贡献力量。

Relying on the advantages of international, professional and integrated operation, COFCO has precisely implemented policies, broadly gathered global high-quality sources, and smoothed the global supply chain. Closely tracking the trend of global food supply and demand, adhering to the BRI as its core, we join hands with international grain merchants to ensure food supply, strive to build a more resilient global food system, and promote the transformation of the global agricultural food system. Through unremitting efforts, COFCO's overseas business has made concrete progress from "going out" to "standing firm" and entered a stable development track. Standing at a new development stage, COFCO will continue to promote its internationalization strategy, improve its capability to utilize global resource, and contribute to ensuring food supply and industrial chain security.

38

畅通全球供应链  
Smooth Global Supply Chain

42

加强国际交流  
Strengthen International Exchanges

44

全球公民责任  
Global Citizenship



## 畅通全球供应链

### Smooth Global Supply Chain

中粮集团积极融入构建粮食双循环格局，坚定推进国际化战略，以“一带一路”沿线为重点，深入落实农业“走出去”要求，建立起链接东南亚、澳大利亚、南北美洲、黑海等世界粮食核心产区140多个国家和地区的运营网络，打通关键物流节点和贸易通道，建立全球贸易网络体系和粮源掌控体系，不断扩大在世界农产品贸易中的话语权、定价权，努力成为具有全球竞争力的世界一流大粮商。

COFCO has actively implemented the "dual circulation" strategy of grain industry, firmly promoted the global strategy, focused on the BRI, and deeply implemented the requirements of "going out". We have established the operation network covering more than 140 countries and regions, connecting Southeast Asia, Australia, North and South America, the Black Sea and other core crop production areas; unclogged major logistics and trade channels; established a global trade network system and a grain source control system; and continuously expanded the right to set prices in the world agricultural trade, striving to become a world-class grain merchant with globally competitiveness.

2021年，面对全球经济形势严峻、疫情蔓延等考验，中粮集团持续推进与“一带一路”沿线国家和地区深度合作，稳定并扩大农产品贸易规模，进一步畅通国际农粮贸易，实现海外年经营规模超1亿吨，中转能力3300万吨，加工能力2600万吨，为充分调动全球农粮资源服务国内外粮食需求，助力农粮贸易平衡发展发挥重要作用。

In 2021, in the face of challenges such as the severe global economic situation and the pandemic, we carried out in-depth cooperation with countries and regions along the "Belt and Road", stabilized and expanded the trade scale of agri-products and further smoothed the international agricultural and grain trade. Through the efforts, our annual overseas business scale exceeded 100 million tons; the transit capacity reached 33 million tons; and the processing capacity exceeded 26 million tons, playing an important role in mobilizing global agricultural and grain resources to serve domestic and foreign food demand and assisting the balanced development of production and trade.



### 中粮集团进博会签约金额实现翻番

#### COFCO doubles its contract amount at the China International Import Expo

2021年11月，中粮集团交易分团在第四届中国国际进口博览会上与来自全球二十余国和地区农粮食品产业链上下游企业签下超百亿美元农产品采购大单，签约金额较上届增长近一倍。

In November 2021, at the 4th China International Import Expo, COFCO Corporation's trade group clinched agri-products purchase deals worth more than \$10 billion with global upstream and downstream agri-products supply chain partners from more than 20 countries and regions, representing a nearly 100% increase from last year's expo.

在传统农产品领域，中粮进一步拓展油料油脂上游资源，签约进口巴西大豆、印度尼西亚棕榈油、阿根廷豆油等；引进更多产区、不同风味的高品质小麦，以及各国的玉米、大米、大麦、高粱。此外，有针对性地增加法国、西班牙、荷兰、哈萨克斯坦等“一带一路”沿线国家和地区的特色优质农产品和食品进口。

In terms of traditional agri-products, COFCO has further expanded upstream resources for oils and oilseeds by signing deals to import soybeans from Brazil, palm oil from Indonesia, soybean oil from Argentina. COFCO imported wheat of different flavors from more production regions around the world as well as products such as corn, rice, barley and sorghum from various countries to the domestic market. In addition, COFCO Corporation has set its sight on countries including France, Spain, the Netherlands and Kazakhstan with special emphasis on countries and regions along the "Belt and Road", specifically increasing the import of premium specialty agri-products and foods.

高端食品进口方面，与西班牙菲斯特集团、法国雷沃堡酒庄再次签署顶级葡萄酒进口合作，引入土耳其烤榛子仁、柬埔寨腰果等美食，进口新西兰和丹麦等地的婴幼儿配方奶粉、有机奶、奶酪、黄油等优质乳制品，更好地满足消费升级需求。

COFCO has stepped up the import of high-end foods and beverages by signing strategic cooperation agreements again with Spanish Faustino Group and French Chateau de Viaud to import top wine and introducing delicacies such as Turkish roast hazelnut and Cambodian cashew as well as quality dairy products such as infant formula milk powder, organic milk, cheese and butter from New Zealand and Denmark, better meeting consumers' needs for a better life.

### 中粮福临门进口米 KING FOOD 系列产品发布会圆满召开

#### COFCO Fortune's imported KING FOOD rice product launch is successfully launched

2021年4月，以“推开世界的门”为主题的中粮福临门进口米KING FOOD系列产品发布会在京举行，与会嘉宾共同见证了KING FOOD系列产品的首发亮相。KING FOOD系列产品在配合农产品进口多元化战略，保障消费者对进口大米高品质、个性化、多样化需求的同时，也推动我国与“一带一路”沿线国家迈向更高质量的合作共赢之路，让中国大米走向世界，让世界大米走进中国。

In April 2021, the KING FOOD series product launch conference of COFCO Fortune imported rice with the theme of "Opening the Door to the World" was held in Beijing, and the guests witnessed the debut of the KING FOOD series products. In light of the strategy of diversifying the import of agri-products, KING FOOD series product could ensure consumers' demand for high-quality, special and diversified rice, and also promote higher-quality cooperation between China and the countries along the "Belt and Road" to achieve win-win results. Let the world embrace Chinese rice and provide us of various selections as well.





## 中粮国际高质量推进巴西项目进展，助力当地农业可持续发展

COFCO International promotes the progress of Brazil's projects with high quality to achieve sustainable development of local agriculture

### 启动建设生物柴油运输管道

COFCO International starts construction of biodiesel transportation pipeline in Brazil

2021年7月，中粮国际在巴西马托格罗索州启动建设当地自有工厂向外运输生物柴油的燃料管道，这是巴西政府首次批准一家工厂建设并运营生物柴油管道。该管道运输能力达245吨/小时，运输效率是目前卡车运输的60倍。投入运营后，每年可减少1200趟卡车运输，降低物流成本的同时，做到更快、更安全、更环保。

In July 2021, COFCO International started building a pipeline to transport biodiesel produced by its local factory in the state of Mato Grosso. This is the first time for the Brazilian government to approve a factory to construct and operate a biodiesel pipeline. The pipeline with a flow rate of 245 tons per hour is 60 times that of current truck transportation. After being put into operation, the cost of 1,200 truck trips can be saved annually, which will reduce logistics costs while making it faster, safer and more environment-friendly.

### 可持续大豆供应链建设取得突破进展

A breakthrough in the construction of a sustainable soybean supply chain

2021年底，中粮国际实现对巴西大豆重要产区“马托皮巴”所有直接采购大豆100%可追溯，提前打破2021年底覆盖85%的直采大豆的初设目标。中粮国际与世界银行成员国际金融公司（IFC）合作利用卫星图像和地理数据，对当地供应商农场进行地图绘制和动态监测，提高公司在当地所采购大豆的可追溯性，确保农场符合一系列可持续发展标准。同时，项目对当地1000多名农民开展培训，提高其农业种植能力，促进当地可持续性农业发展。

By the end of 2021, COFCO International achieved 100% traceability of soybeans directly sourced from "Matopiba", an important soybean producing area in Brazil, breaking the initial target of covering 85% of soybeans by the end of 2021 ahead of schedule. COFCO International cooperated with the International Finance Corporation (IFC), a member of the World Bank, to use satellite imagery and geographic data to map and dynamically monitor suppliers' farms, improve the traceability of the locally purchased soybeans, and ensure the farms meet a series of sustainable development standards. At the same time, the project trained more than 1,000 local farmers to improve their planting capacity and promote local sustainable agricultural development.

## 中粮国际参与开发行业数字解决方案，促进农粮贸易安全高效

COFCO International participates in the development of industry digital solutions to promote the safety and efficiency of the agricultural grain trade

中粮国际与ADM、邦吉、嘉吉、路易达孚和维特拉五大国际粮商，共同推动开发使用区块链技术的行业数字解决方案，通过加密技术和分布式共识机制使数据防篡改、可追溯，从而让数据更加安全和透明，为解决全球粮食市场碎片化背景下的买家、卖家、航运公司、保险公司等几十万家市场主体存在的“信任危机”提供技术支持，提高农粮贸易效率和安全性，促进世界粮食贸易健康可持续发展。



COFCO International, together with five major international commodity traders, ADM, Bunge, Cargill, Louis Dreyfus and Viterro, jointly promoted the development of industry digital solutions. With encryption technology and distributed consensus algorithms, new solutions could make data tamperproof and traceable, to achieve more secure and transparent data. To solve the "Crisis of Confidence" among sellers, buyers, shipping companies and insurance companies due to the situation of market fragmentation, COFCO provided technical support to improve the efficiency and security of the agricultural food trade, and promote the healthy and sustainable development of the world food trade.

## 中粮粮谷完成国内首船乌拉圭大麦进口，成功开拓原料新产区

COFCO Grains & Cereals completes the import of Uruguay's first ship of barley to China, successfully develops new production areas of raw materials

2021年4月，“凯亚”大轮在大连北良港码头顺利抵港卸货，标志着中粮粮谷完成国内首船乌拉圭大麦进口，开启中乌两国大麦贸易发展的新篇章。

In April 2021, "Kaiya" bulk carrier arrived at Beiliang Port, Dalian to unload its cargo, symbolizing the completion of the first shipment of barley from Uruguay by COFCO Grains & Cereals as well as the start of a new chapter for the development of barley trade between China and Uruguay.

近年来，中粮粮谷面对全球大麦市场和国内麦芽行业的新形势、新问题，科学分析研判、主动谋变应变，大力拓展产区多元化采购，在法国、加拿大等传统产区的基础上，成功开拓阿根廷、丹麦、乌拉圭等新的啤酒大麦原料产区，确保原料供应安全，夯实产业竞争能力。

Facing new situations and new issues in the global barley market and domestic malt sector in recent years, COFCO Grains & Cereals has conducted scientific analysis, study and discussion, proactively made changes to meet contingencies, and vigorously expanded production regions to diversify its procurement. On the basis of traditional production regions including France and Canada, it has successfully developed new production regions for raw material of beer barley in Argentina, Denmark and Uruguay, securing the supply of raw material and enhancing its industrial competitiveness.

## 中粮包装走出国门，加快包装业务国际化

CPMC goes abroad to speed up the internationalization

中粮包装紧紧围绕“成为综合消费品包装领导者”的战略定位，积极响应国际知名品牌客户需求，在众多同行企业中率先走出国门，实现中粮包装业务国际化。面对欧盟入境限制，国内人员无法按时派驻到岗，中粮包装比利时公司在做好海外员工疫情防控的基础上，克服重重困难，完成百威英博比利时及德国工厂认证、可口可乐法国和比利时工厂认证，全年产量达6.5亿罐，在国际化发展中迈出坚实一步。

CPMC has been closely focusing on the strategy of "becoming a leading consumer packaging company", actively responding to the needs of internationally well-known brands, and taking the lead among many peer companies to go abroad and realize the internationalization of COFCO's packaging business. In the face of EU entry restrictions, personnel dispatched to Europe could not be posted on time. Besides the work of virus control, CPMC Belgium Co., Ltd. also overcame many difficulties and completed the certification for Anheuser-Busch Inbev NV in Belgium and Germany, and the certification for Coca-Cola in France and Belgium. With the annual output reaching 650 million cans, CPMC strode a solid step in its international development.

## 加强国际交流

### Strengthen International Exchanges

中粮集团坚持开放合作理念，依托全球布局的全产业链、供应链优势，积极主持制定国际、国家或行业技术标准，打造及参与重要行业论坛与展会，借力国际化交流合作平台，拓展产业链“朋友圈”，推进企业实现新增长、构建行业新格局、探索“走出去”新路径。

Adhering to the concept of openness and cooperation and relying on the advantages of the whole industry chain and supply chain of global layout, COFCO actively presided over the formulation of international, national or industry technical standards, sponsored and participated in important industry forums and exhibitions. Taking advantages of the international exchange and cooperation platform, COFCO continued to expand the "Agri-Trade Club", promote enterprises to achieve new growth, build a new industry pattern, and explore new paths for "Go Global".



### 借力服贸会平台，打造全球粮食贸易“金钥匙”

COFCO leverages CIFTIS as a "golden key" to global grain trade

2021年9月，中国国际服务贸易交易会在京举办，中粮集团携旗下福临门、香雪、中糖、长城、酒鬼酒、中茶、梅林、蒙牛等品牌参会。集团坚持开放合作的理念，依托覆盖全球的全产业链布局，从世界各地精选好产品服务中国消费者，并通过科技赋能加工，将甄选的原材料转变为适合国人营养健康需求的美食产品，满足消费者对营养、健康、绿色、高附加值优质食品的餐桌升级需求。

In September 2021, the China International Fair for Trade in Services was held in Beijing. COFCO brought its renowned brands such as Fortune, Xiangxue, COFCO Sugar, Great Wall, Jiugui Liquor, China Tea, Maling and Mengniu to the fair. Adhering to the concept of openness and cooperation and relying on the global industrial chain, COFCO continued to select good products to serve Chinese consumers, and transform the selected raw materials into gourmet products suitable for the nutritional and healthy needs of Chinese people through technology-enabled processing to meet the needs for nutritious, healthy, green and high-quality food.

### 参与金砖国家新工业革命伙伴关系论坛，助推金砖务实合作

Participate in the BRICS new Industrial Revolution Partnership Forum to boost practical cooperation among BRICS countries

2021年9月，中粮集团携旗下品牌产品亮相以“新发展格局下国际投资新机遇”为主题的“2021金砖国家新工业革命展”，展示全球供应链支撑的产品与服务。中粮集团作为全球布局、全产业链、拥有最大市场和发展潜力的农粮食品企业，秉持“开放、包容、合作、共赢”的金砖精神，与金砖国家保持着密切合作往来，加快新工业革命伙伴关系建设，积极促进当地经济和农业可持续发展，以合作共筑未来。

In September 2021, COFCO presented its brand products to the 2021 Exhibition on BRICS New Industrial Revolution with the theme of "New Opportunities for International Investment under the New Development Pattern" to showcase the products and services supported by the global supply chain. COFCO, as an agri-enterprise with global layout, full industrial chain, and the largest market and development potential, always adheres to the BRICS spirit of "openness, inclusiveness and win-win cooperation", maintains close cooperation with BRICS countries, and accelerates new industrial revolution partnerships, actively promoting local sustainability, and building a better future through cooperation.

### 参加中国国际现代农业博览会，深化农业现代化交流

Participate in China International Modern Agriculture Expo and deepen exchanges on agricultural modernization

2021年5月，中粮集团参加第十一届中国国际现代农业博览会，通过对“中粮家庭”拳头产品的展示，呈现了中粮集团的全产业链优势，以及在推动中国农业供给侧结构性改革、助力农业现代化发展过程中的诸多成果，展示并巩固了中粮集团优质的国民品牌形象。同时，集团旗下各品牌在现场通过线上直播形式，突破展览场域空间局限，触达更广泛受众，实现品牌声量进一步提升。

In May 2021, COFCO participated in the 11th China International Modern Agriculture Expo. Through flagship products displaying, COFCO presented its advantages in the whole industry chain, as well as the achievements in the process of China's agricultural supply-side structural reform, agricultural modernization, demonstrating high-quality national brand image. At the same time, various brands of COFCO have broken the limitations of the geographical space via online stream broadcasts on the spot, reaching a wider audience and further enhancing the brand's voice.



# 全球公民责任

## Global Citizenship

中粮集团立足国际发展格局，以“负责任的方式”助力区域经济与社会的可持续发展，主动践行运营地生态环境保护、境外员工关爱和社区建设等社会责任，为全球合作伙伴创造共享价值，彰显大国粮企的责任担当。

Based on its international development pattern, COFCO continued to promote the sustainable development of regional economy and society with a sense of responsibility, implement social responsibilities such as ecological protection, care for overseas employees and community building in the operating areas, sharing value with global partners and demonstrating the responsibility of large-scale grain enterprises.

### 中粮国际在南非打造开心农场，助力当地经济发展

COFCO International creates “happy farms” in South Africa to help local economic development

中粮国际顺应粮油行业全球化发展趋势，在南非东部重要的农业生产区农场开展玉米等农产品合作，并开展农业研究、采购、交易、风控、技术和仓储等业务，向农民提供必要的资源、知识和信息，通过农场签约合作模式形成农场与公司的收益和风险共享机制，助力当地经济发展。

In line with the globalization trend of the food industry, COFCO International has carried out agri-products cooperation in important production areas in eastern South Africa, and carried out agricultural research, procurement, trading, risk control, technology and warehousing, etc., to provide farmers with necessary resources, knowledge and information. Through the contract farming, two parties formed a revenue and risk-sharing mechanism to help the local economic development.

在这种业务模式下，中粮国际根据全球市场动态和天气条件，与当地农民共同制定季度生产计划；收割后的农作物会被存入公司的筒仓袋和机械化筒仓里，减少农民收储投入；根据全球价格变动帮助农民在最佳时机出售粮食，甚至会在特殊时期对农民进行补偿。

Under this business model, COFCO International jointly developed quarterly production plans with local farmers based on global market trends and weather conditions. The harvested crops were stored in the company's silo bags and mechanized silos, reducing farmers' cost for storage. COFCO also helped farmers sell food at the best time based on global price movements, and even compensated farmers during the special periods.

“ 在南非，我们建立了一个融合的创新业务模式。从采购、加工、贸易和物流，每一步公司都和农民紧密连接在一起。这种模式未来还将扩展至撒哈拉以南非洲的其他国家。

In South Africa, we have built an innovative and integrated business model. From sourcing, processing, trade and logistics, farmers are closely connected at every step. This model will be extended to other countries in sub-Saharan Africa in the future.

——中粮国际撒哈拉以南非洲区域董事总经理 约翰·斯泰恩

——Johan Steyn, Managing Director for Sub-Saharan Africa, COFCO International



南非与中粮合作农田

Cooperative farmland between South Africa and COFCO



# Risk Prevention to Build a Solid Development Foundation

## 防风险 筑牢发展根基

安全是发展的前提，发展是安全的保障。中粮集团坚持统筹发展和安全，增强机遇意识和风险意识，树立底线思维，将“防风险”作为工作主线，将“保风险底线”作为工作重点，建立健全风险防控制度体系，加强食品安全管控，做好疫情期间稳产保供，全面深化改革，防范化解风险，持续放大有资本影响力，保障企业高质量发展。

Security is the premise of development, and development is the guarantee of security. Adhering to overall development and safety, COFCO has enhanced awareness of uncertainty and risks; established bottom-line thinking, taken "risk prevention" as the guideline of work; established and improved the risk prevention and control system, and strengthened food safety management and control. We also stabilized production and supply during the pandemic, comprehensively deepened reform, prevented and defused risks, continued to enlarge the influence of state-owned capital to ensure the high-quality development.

48

捍卫舌尖安全  
Safeguard the Safety of Every Bite

51

保障安全生产  
Ensure Production Safety

53

防范经营风险  
Operation Risks Prevention



# 捍卫舌尖安全

## Safeguard the Safety of Every Bite

民以食为天，食品安全问题是民生之根本。中粮集团将食品安全作为生命线工程，始终保持对安全、营养、健康的追求和坚守，构建横向到边、纵向到底的食品安全管理体系，开发具有自主知识产权的绩效评估系统，设计食品安全风险指数，有效识别食品安全管理短板，确保全链条风险可控，以严苛标准严格把控产品品质，捍卫人民群众“舌尖上的安全”。

Food is the paramount necessity of the people, and food safety is the foundation of people's livelihood. COFCO always regards food safety as the lifeline project, and maintains the pursuit and adherence to safety, nutrition and health. With our food safety management system horizontally and vertically, we have developed a performance evaluation system with independent intellectual property rights, and a food safety index as well, to effectively identify the shortcomings of food safety management, ensure the risks controllable of the entire circle, strictly control the quality of products with stringent standards to safeguard the "safety of every bite".

### 中粮粮谷严守质量标准，全链条层层把关

COFCO Grains & Cereals strictly observes the quality standards and checks the whole chain at all levels

中粮粮谷从产品品质和消费者需求出发，严把每一个环节、每一道关口，把控食品安全与品质，生产安全放心的优质产品。2021年上半年，中粮粮谷多次就新项目的转运营准备工作开展研讨，借鉴先进经验，创新管理方式，确定了以“专项目标、专线产品、专业产能、专职团队，专案考核”来推进质量保障体系，以高质量项目开启跨越式发展新阶段，以高质量运营打造粮谷新的增长极。

Based on its product quality and consumer demand, COFCO Grains & Cereals strictly controls food safety and quality throughout the entire production chain to provide high-quality products. In the first half of 2021, COFCO Grains & Cereals well prepared for the operation of new projects, learnt from advanced experience, innovated management methods, promoted a quality control system by "Special objectives, dedicated line products, professional production capacity, full-time team and specific assessment", ushering a new developmental period with high-quality projects, and creating a new growth incentive for high-quality operations.



### 中粮福临门以航天标准塑造健康优质产品

COFCO Fortune creates healthy and high-quality products with aerospace standards

2021年6月，中粮福临门米面油及中粮营养健康研究院与航天神舟生物科技集团有限公司签约共建航天健康营养实验室，标志着中粮福临门将充分利用空间生物技术，依托福临门航天健康营养实验室开展深层次研究，并计划通过搭载航天器，将稻谷、小麦和大麦种子送入太空，通过福临门航天健康营养实验室更深层次的研究，探测佐证太空环境对种子生长将产生哪些有利于健康的影响，让空间生物技术在米面和食用油领域为更多消费者服务未来。公司也将在原有高品质的基础上，增加航天级食品品质标准及要求，服务更多消费者，进一步推动产业发展，促进行业进步。

In June 2021, COFCO Fortune and COFCO NHRI signed a contract with Aerospace Shenzhou Biotechnology Group Co., Ltd. to jointly build an aerospace health and nutrition laboratory, indicating that COFCO Fortune will make full use of space biotechnology and rely on Fortune Aerospace Health The Nutrition Laboratory carries out in-depth research, and plans to send rice, wheat and barley seeds into space by carrying spacecraft, and carried out in-depth research of the Fortune Aerospace Health Nutrition Laboratory to detect and prove what the space environment will have on the growth of seeds. The impact on health will allow space biotechnology to serve more consumers in the future of rice noodles and edible oils. The company will also improve the quality standards and requirements of aerospace-grade food on the basis of the original high quality, serve more consumers, further promote the development progress of the industry.



中粮集团荣誉出品

### 中粮家佳康以“安全五道关”确保肉质安全健康

COFCO Joycome ensures safe and healthy meat quality with "five safety controls"

中粮家佳康秉持“零失误，零缺陷”的安全标准，通过对环境、饲料、养殖、繁育及加工进行“安全五道关”严苛管控，致力于将安全放心肉传递至千家万户。

Adhering to the safety standards of "zero tolerance for mistakes and defects", COFCO Joycome is committed to delivering safe and reliable meat to the households through strict "five safety controls" on environment, feed, hog farming, breeding and processing.

中粮家佳康精心选址，在全国建立百余个高标准生态养殖基地，在环境上塑造领先于行业的安全标准；拒绝添加促生长类抗生素、瘦肉精等违禁药物，根据猪只日常所需添加矿物质、维生素等营养元素，保障猪肉的安全品质；在养殖中尊重猪只自然生长规律，维护猪舍环境舒适及生态健康安全，通过科学喂养着重提升猪自身免疫力；采用国际领先的繁育体系，引进全球优良猪种，根据消费者需求选育健康优质肉品；加工环节全程冷链，气调密封包装避免二次污染，确保安全品质。

COFCO Joycome has carefully selected sites for more than 100 high-standard ecological breeding bases across the country, and established industry-leading safety standards in terms of the environment. Nutrient elements such as minerals and vitamins are added to feed to ensure the safety and quality of pork. Antibiotics and feed additives are strictly controlled. The self-immunity of pigs is improved through scientific feeding by maintaining the environment of pig houses. Adopting internationally leading breeding system, introducing global excellent pig breeds and selecting healthy and high-quality meat products to meet consumer demands. The whole process of processing is in the cold chain environment, and the airtight packaging avoids secondary pollution and ensures safety and quality.



## 安全5道关 自养好品质



## 保障安全生产

### Ensure Production Safety

中粮集团认真学习和贯彻落实习近平总书记关于安全生产重要指示批示精神，以对党和人民高度负责的态度，时刻把安全生产工作记在心上，抓在手上，落到实处，统筹发展与安全，坚持底线思维，落实主体责任，强化前端防范，健全上下联动的风险防控体系，全力保障安全生产形势稳定，筑牢集团高质量发展安全根基。

COFCO has conscientiously studied and implemented the spirit of General Secretary Xi Jinping's important instructions on production safety. With a highly responsible attitude to the Party and the people, COFCO always keep safety in mind to coordinate development and safety. Sticking to bottom-line thinking, we have implemented the main responsibility, strengthened the front-end prevention, improved the risk control system throughout the industrial chain, made every effort to ensure the stability of the safety production, create a safe and stable environment for the high-quality development, building a solid foundation for high-quality development.

### 创新安全管理模式，提升本质安全管理水平

COFCO innovates the safety management model and improves the level of intrinsic safety management

中粮集团及各单位聚焦落实全员安全责任，筑牢“五道防线”，集中力量、整合资源，推出形式多样、内容丰富、实效显著的宣传活动，使安全生产真正进入到每个员工的心中。

COFCO and all subsidiaries continued to focus on fulfilling the safety responsibilities of all employees, build a solid "Defence in five aspects", concentrate efforts, integrate resources, so that production safety could be born by every employee.

#### 蒙牛

#### 采用“1+6”小家庭安全互助，构建网格保障体系

Mengniu adopts "1+6" family security assistance to build a grid security system

蒙牛低温北京工厂创新采用“1+6”小家庭安全互助管理模式，模式核心内容由1个小家庭和“陪”“训”“练”“查”“改”“卫”6个动作组成。通过搭建全员参与平台，提升全员安全技能，推动安全文化升级落地。

Mengniu Beijing Factory has adopted the innovative "1+6" family security assistance management model. The essence of which consists of 1 family and 6 actions of "accompanying" "training" "practicing" "checking" "reforming" and "guarding". By building a platform for all employees to participate in, it has improved the safety skills of all employees and promoted the implementation of safety upgrades.



中粮粮谷

严格落实安全责任，建设平安粮谷

COFCO Grains & Cereals strictly implements safety responsibilities

中粮粮谷筑牢五道防线，层层压实责任，实现网格化管理，做到无死角、无空白。各级“一把手”通过宣讲安全、践行安全、承诺安全等方式，充分保障安全生产工作人力、物力、资金，改善工厂现场质量安全环境，提升粮谷质量安全管理水平。

COFCO Grains & Cereals has built Defence in five aspects, consolidated responsibility of each level to achieve grid management, so that there are no dead corners or blanks. The top leaders at all levels fully guaranteed the manpower, material resources and funds for workplace safety, improved the quality and safety environment of the factory site, and improved the management level of grain quality and safety via safety lecture, implementation and commitment.

中粮工科

实行安全信息化管理，确保作业安全

COFCO Engineering & Technology implements safety information management to ensure operation safety



为了加强作业现场管控，中粮工科下属中粮工程装备无锡有限公司为每一位作业员工的安全帽上粘贴二维码，实行“一人一码、一档案”安全信息化管理，零成本实现人员实名认证，还可以通过二维码快速上报安全问题隐患，快速线上签订安全承诺书，实现安全信息动态管理，确保安全生产，推动安全发展。

In order to strengthen the management and control of the operation site, COFCO Engineering & Technology Equipment Wuxi Co., Ltd., a subsidiary of COFCO Engineering & Technology, pasted a QR code on the safety helmet of each employee to implement "one person, one code, one file" safety information management, by which real-name authentication of personnel was realized at zero cost. Workers could quickly report potential safety problems through the QR code, quickly sign the safety commitment letter online, realizing dynamic management of safety information and promoting safe development.

## 防范经营风险

### Operation Risks Prevention

当前国际宏观经济形势日益复杂多变，国际贸易和投资的不确定性、全球粮食供应链的不稳定性都为经营带来了不确定性。中粮集团通过不断加强重点风险防控，积极应对市场风险、信用风险、汇率风险、债务风险、食品安全风险、安全生产风险、海外业务风险、舆情风险等风险，强化风险意识，加强前端防范，以防控重点风险和系统性风险为抓手，化解存量风险、严控增量风险。通过深化内控体系建设，加强法律合规管理，强化审计监督，落实风控责任，不断完善问责机制，保障企业平稳运营。

The current international macroeconomic situation is increasingly complex and volatile, alongside with the uncertainty of international trade and investment, as well as the instability of the global food supply chain all add up to the uncertainty of business operations. By continuously strengthening the management of key risks, COFCO has actively responded to the risks of market, credit, exchange rate, debt, food safety, safety production, overseas business, public opinion, etc., and strengthened risk awareness and front-end prevention. Taking key risk control and systemic risk management as the starting point, COFCO has resolved the existing risks and strictly controlled the incremental risks. By deepening the construction of the internal control system, we have strengthened legal compliance management and audit supervision, implemented risk control responsibilities, and continuously improved the accountability mechanism to ensure the smooth operation.

### 中粮资本：构建完善风险管控体系，应对宏观经济波动

COFCO Capital: builds a sound risk management and control system to cope with macroeconomic fluctuations

中粮资本是以寿险、信托、期货、保险经纪业务为核心，以产业基金、金融科技、跨境金融业务为有益补充的金融控股公司，各类经营活动均面对一定的市场风险。为应对资本市场受宏观经济影响可能出现的大幅波动，公司及控股子公司坚持“合规优先、风控优先、稳健发展”的经营理念，建立以“三道防线”为核心的风险管理机制，不断优化各业务环节的风控制度与流程，全面构建完善的风险管控体系。同时，中粮资本持续加强管控力度，不断提高识别、评估、缓释和处置风险的能力，全面有效地防范化解经营风险。

COFCO Capital is a financial holding company with life insurance, trust, futures and insurance broking as its core business, and industrial funds, fin-tech and cross-border finance as supplements. All kinds of business activities are subject to certain market risks. In order to cope with the possible dramatic fluctuations resulting from the macro economy in the capital market, the company and its holding subsidiaries adhere to the business philosophy of "compliance priority, risk control priority and steady development", have established a risk management mechanism with "three lines of defense" as the core to continuously optimize the risk control system and process and build a comprehensive risk control system in an all-round way. At the same time, COFCO Capital continuously strengthened management and control, and improved the ability to identify, assess and mitigate risks, preventing and resolving operational risks comprehensively and effectively.



# Market-Orientation to Share Development Achievements

## 市场化 共享发展成果

56

全面深化改革  
Comprehensively Deepen the Reform

58

助力乡村振兴  
Supporting Rural Revitalization

66

全链节粮行动  
Food Saving Action throughout the Fully Integrated Value Chain

68

真情回馈社会  
Give back to the Society with Sincerity

中粮集团深入贯彻落实习近平总书记“推动有效市场和有为政府更好结合，充分发挥市场在资源配置中的决定性作用”的重要论述，遵循市场经济规律和企业发展规律，持续深化国企改革，树立市场化理念思维、健全市场化商业模式、提升市场化经营能力、打造市场化人才队伍、完善市场化业绩标准和激励约束机制，增强发展动力、内生活力和综合实力，构建市场化竞争力，将发展成果惠及民生，全面推进乡村振兴，助力共同富裕；真情回馈社会，守护国人健康，以实际行动为促进经济社会发展、保障和改善民生贡献力量。

COFCO has thoroughly implemented General Secretary Xi Jinping's important statement of "promoting a better combination of an effective market and a promising government, and giving full play to the decisive role of the market in resource allocation", followed the nature of market and enterprise development, continued to deepen the reform of state-owned enterprises. We have also established market-oriented thinking, improved business models and operating capacity, built talent recruitment to enhance market-oriented performance and incentive and restraint mechanisms, all of which have strengthened our development momentum, internal vitality and comprehensive strength, and build competitiveness, also benefited the people's livelihood with the achievements, comprehensively promoted rural revitalization, and contributed to common prosperity. In 2021, COFCO continued to give back to the society with sincerity, protect the health of the Chinese people, and contribute to the promotion of economic and social development and people's livelihood with practical actions.

亲爱的小朋友：

祝贺你成为“花儿朵朵”爱心计划中的一朵小花  
在同一片蓝天下，我们共同分享着这个世界，  
只要有阳光雨露的存在，就会有花儿绽放。  
愿我们的爱伴你一路成长。

你的笑容 我们在乎

你的朋友：四川中粮

亲爱的小朋友：

祝贺你成为“花儿朵朵”  
在同一片蓝天下，  
只要有阳光雨露的存在，  
就会有花儿绽放。  
愿我们的爱伴你一路成长。

你的笑容

我们在乎

你的朋友：四川中粮



# 全面深化改革

## Comprehensively Deepen the Reform

《国企改革三年行动方案》向企业提出要推进国有资本布局优化和结构调整,聚焦主责主业,激发国有企业活力,健全市场化经营机制,加大正向激励力度的要求。中粮集团不断强化市场化竞争思维和对标思维,坚持以市场为导向、以客户为中心,建立行业领导地位,提升市场化业务贡献,回报水平逐年提升,人均效率大幅提高。

The Three-year Action Plan to reform State-owned Enterprises (SOEs) puts forward the requirements for enterprises to promote the optimization of the layout and structural adjustment of state-owned capital, focus on the main responsibilities and businesses, stimulate the vitality of state-owned enterprises, improve the market-oriented operation mechanism, and increase the positive incentives. COFCO has continuously strengthened its market-oriented and customer-centered mindset, enforced its industry-leading position, improved its business contribution and profit year by year and its per capital efficiency as well.

着力引入社会资本,放大国有资本功能,实现国有资本做强做优做大。构建差异化授权放权体系,探索实施差异化管控,推动企业管理能力和管理效率提升。深度转换经营机制,完善公司治理结构,提高国有资本运行效率。深入推进选人用人市场化改革,激发企业经营活力。推行多元化激励机制,激发团队干事创业动力。中粮集团进一步完善公司治理结构,不断优化资源配置,建立健全现代企业制度,企业竞争力和活力不断提升。

By introducing social capital, COFCO has enlarged the function of state-owned capital, making state-owned capital stronger, better and bigger. By differentiated authorization and decentralization system, we have also explored and implemented differentiated management and control, and promoted the enterprise management ability and efficiency. Thus the operating mechanism has been further transformed to improve the corporate governance structure and raise the efficiency of state-owned capital operation. Besides, We have further promoted the market-oriented reform for personnel selection and employment, and stimulated the vitality of business operations. By implementing a diversified incentive mechanism, we have also stimulated the entrepreneurial motivation of the team. By further improving its governance structure, COFCO has continuously optimized resource allocation, established a modern enterprise system, and continuously improved its competitiveness and vitality.

### 中粮家佳康持续深化混合所有制改革,激活内生动力

COFCO Joycome continues to deepen reforms and activate endogenous power

作为中粮集团内部试点企业和改革先锋,中粮家佳康近年来不断深化混合所有制改革,探索从企业发展机制中找到国企改革发展的新模式。审慎选择战略投资者,在投资者的协助下,一方面调整优化管控关系、激活市场化机制,一方面聚焦运营提升,建立健全公司治理结构,推行职业经理人机制,改善运营体系。通过引资本、健体制、转机制和资本化的混改实践,中粮家佳康实现了公司利益与核心员工利益的捆绑,更加注重业绩导向和成本控制,取得了丰硕的改革成果,实现了企业发展、大股东战略、投资者利益、管理层与员工诉求的多方共赢。

As an internal pilot enterprise and reform pioneer of COFCO, COFCO Joycome has continuously deepened the reform of mixed ownership in recent years, and explored a new model for the reform and development of SOEs from the development mechanism. On the one hand, COFCO Joycome prudently screened strategic investors, adjusted and optimized the management and control relationship with the assistance of investors to activate the market-oriented mechanism. On the other hand, COFCO Joycome focused on operational improvement, established and improved the corporate governance structure, implemented the professional manager mechanism, and improved the operating system. Through attracting capital, strengthening the system, transferring the mechanism and practicing mixed ownership reform, COFCO Joycome has achieved fruitful results through binding the interests of the company and core employees, paying more attention to performance orientation and cost control, and managed to reach an all-win situation for corporate development, strategies of major shareholders, investor interests, and demands of employees.

### 中粮糖业直面激烈市场竞争,建立完善的市场化经营机制

Facing fierce competition, COFCO Sugar establishes a sound market-oriented operation mechanism

随着市场竞争不断深入,食糖产业供给侧和需求侧的深层矛盾不断显现,转型升级难点愈发清晰。要推动供给侧和需求侧的变革,就必须创新模式、变革机制,激发企业创造力,破解改革发展难点,实现产业转型升级。

With tougher market competition, the deep-rooted imbalance between the supply and the demand of the sugar industry gradually emerged, and the difficulties of transformation and upgrading have become clearer. To promote the supply-side and demand-side changes, it is necessary to innovate models and mechanisms, stimulate the creativity of individuals and relevant entities, solve the difficulties of reform and development, and realize industrial transformation and upgrading.

在业务发展上,中粮糖业不断探索新技术新理念新模式,努力实现客户与产品有效匹配。在运营管控上,持续激发企业活力,全面推进市场化选人用人机制深入落实,推动能上能下常态化,深化薪酬激励机制改革,建设糖业人才“十百千工程”,优化干部人才结构,多措并举,持续激活组织,实现人力资本增效增值。在风险防范上,牢固树立底线思维,坚决守住经营风险底线、不越质量环保底线、不触清正廉洁底线,为我国人民甜蜜的事业保驾护航。

In terms of business development, COFCO Sugar has continuously introduced and explored new technologies, new concepts and new models, better matching customers and products. In terms of operation management, we continued to stimulate vitality, seek impetus for reform, comprehensively promote a series of reforms for market-based selection and employment and the normalization of the talent introduction and exit mechanism, deepen the reform of the compensation incentive mechanism, and initiate the "Ten, hundred and thousand Project" for industry talents. Besides, COFCO Sugar has optimized the talents structure, taking multiple measures to activate the efficiency and value-added of human resource. On the other hand, by strengthening risk prevention, the company has resolutely avoided the business risks, not exceeding the bottom line of quality and environmental protection, staying integrity, so as to ensure the sugar cause of the Chinese people.

### 中粮工科全面推行专业化业务改革,助力现代化粮食产业体系建设

COFCO Engineering & Technology fully implements reforms of subsidiaries to build a modern Agri-industry system

中粮工科根据各专业主营业务的规模、效益、竞争优势及行业地位,将其划分为优势主导业务和重点培育业务,建立专业化经营管理平台,打造“专业事业部+利润点”的分级管理模式。全面深化改革考核评价体系,从原法人平台考核转变为专业化事业部与法人平台矩阵式考核,从专注经营指标到侧重创新内涵,从柔性管理到刚性实施,从粗放执行到精准设计,从关注整体到细化分解,鼓励干事创业,鼓励担当作为,突出正向激励,发挥科技型企业 and 工程设计企业在科技成果中的桥梁作用,为加快建设粮食产业强国提供重要支撑。

According to the scale, revenue, competitive edges and industry status of each major business, COFCO Engineering & Technology has categorized its businesses into dominant business and key potential business, established a professional operation and management platform, creating a "professional business department + profit point" hierarchical management model. Besides, the company has comprehensively deepened the reform of the assessment system from the original corporate platform assessment to a matrix platform assessment, from focusing on business indicators to focusing on innovative connotations, from flexible management to rigid implementation, from extensive execution to precise design. It began to encourage entrepreneurship, responsibilities, highlight positive incentives, and give full play to the connecting role of science and technology enterprises as bridges to innovation achievements, and provide important support for accelerating the construction of the Agri-industry powerhouse.

# 助力乡村振兴

## Supporting Rural Revitalization

2021年2月25日，习近平总书记在全国脱贫攻坚总结表彰大会上庄严宣告，我国脱贫攻坚战取得全面胜利。中粮集团积极贯彻落实习近平总书记关于实施乡村振兴战略的重要指示精神，持续巩固提升脱贫攻坚成果，推进同乡村振兴有效衔接，并将落实乡村振兴战略纳入集团“十四五”规划，充分发挥产业优势、品牌优势、渠道优势，探索形成产业帮扶、消费帮扶、志智双扶、民生帮扶等新模式，全面推进乡村产业、人才、文化、生态、组织振兴，推动农业全面升级、农村全面进步、农民全面发展。

On February 25, 2021, General Secretary Xi Jinping solemnly announced at the National Poverty Alleviation Summary and Commendation Conference that China's poverty alleviation battle has won a comprehensive victory. COFCO actively implements the spirit of General Secretary Xi Jinping's important instructions on implementing the rural revitalization strategy, continues to consolidate and improve the achievements of poverty alleviation, promotes effective connection with rural revitalization, and incorporates the rural revitalization strategy into our "14th Five-Year Plan". Additionally, we have also given full play to the prominent position of industry and brand, exploring the new form of assistants, such as industrial assistance, consumption assistance, dual assistance via aspirations and education, and livelihood assistance, to comprehensively boost the revitalization of the rural industries, talents, culture, ecology, and promote comprehensive upgrades of agriculture, rural areas and farmers.

实现乡村产业振兴需要龙头企业的带动作用。作为我国农粮领军企业，中粮聚焦产业，技术品牌双管齐下，将农民与产业发展的全链条紧密相连，让农民有钱赚、有奔头，助力推动乡村振兴取得新进展、农业农村现代化迈出新步伐；因地制宜，利用产业优势、品牌优势、渠道优势、人才优势的全产业链优势，突出区域特色，发展特色富民产业，带动农民就地就近就业增收；积极探索“公司+合作社+农户”等合作新模式，为农民提供资金、生产资料、专业技术支持，增强致富技能，帮助农民全面发展、持续增收。中粮集团不断以新手段、新技术、新模式激发农民致富的内生动力，帮助农民引入致富“活水”，进一步提升农民自我造血机能，助力农民持续增收，为推进共同富裕作出新的探索和贡献。



中粮集团党组书记、董事长吕军带队赴武夷山调研茶产业发展情况，详细了解产区茶叶种植加工、茶农增收致富情况

Lyu Jun, Secretary of the Party Leadership Group and Chairman of COFCO, investigated the development of the tea industry and the income of tea farmers in Wuyishan



中粮集团党组成员、副总裁陈朗赴集团定点帮扶县四川石渠调研，实地考察集团产业帮扶项目，为帮扶地区人民送上温暖与关怀

Chen Lang, the member of the COFCO Party Group and Vice President, visited County of Shiqu, Sichuan to investigate the targeted assistance projects of COFCO, bringing warmth and care to the people living in the area

Rural revitalization requires the driving effects of leading enterprises. As a leading Agri-enterprise in China, COFCO always focuses on the industry and adopts a two-pronged approach to technology and branding, which closely connects farmers with the entire industrial chain, inspiring farmers with real benefits, promoting new progress in rural revitalization and agricultural modernization. According to local conditions, with the advantages of the whole industry chain, brand, existing channel and talent, COFCO adheres to regional characteristics and develops relevant industries that enrich the people, driving farmers to find jobs nearby. Based on the new cooperation modes, such as "company + cooperative + farmers", COFCO provides farmers with funds, production materials, and technical support, enhancing their skills and helping farmers to develop in comprehensive and sustainable way. COFCO has continuously stimulated the endogenous motivation of farmers with new means, new technologies and new models, helping farmers introduce "living water" to get rich, further improving farmers' self-renewal inspiration and keep increasing their incomes making new explorations and contributions to promoting common prosperity.

### 中粮集团 2021 年助力乡村振兴“成绩单” Rural Revitalization Report of COFCO in 2021

投入帮扶资金 <b>8300</b> 万元	培训基层干部 <b>993</b> 名	培训专业技术人才 <b>2433</b> 名	帮助销售农产品 <b>5467</b> 万元
Invested 83 million yuan of support funds	Trained 993 grassroots leveled officials	Trained 2,433 technicians	Agri-products sold 54.67 million yuan



中粮集团党组成员、副总裁王新东赴广西调研隆安县乡村振兴工作，了解帮扶项目情况和易地搬迁后续扶持工作开展情况

Wang Xindong, the member of the COFCO Party Group and Vice President, went to Guangxi to investigate the rural revitalization project in Long'an County and the situation of assistance projects and the implementation of follow-up support of relocation



中粮集团党组成员、纪检监察组组长曲林赴黑龙江省绥滨县调研乡村振兴工作，并表示要全面提升中粮绥滨公司的造血能力和发展能力，为促进绥滨县振兴发展发挥应有作用

Qu Lin, the member of the COFCO Party Group and the leader of the discipline inspection and supervision team, went to Suibin County, Heilongjiang Province to investigate the rural revitalization project, demanding comprehensive improvement of the self-supply capacity and development of COFCO Suibin and play its due role in promoting the revitalization and development of Suibin County



## 中粮集团成功发行全国首批、央企首单“乡村振兴”票据

COFCO successfully issues the first SOEs-RVN of "Rural Revitalization"

2021年3月，中粮集团成功发行20亿全国首批、央企首单“乡村振兴”票据。“乡村振兴”债券融资票据是在人民银行指导下，中国银行间市场交易商协会推出的债务融资工具专项产品，通过市场化手段引导鼓励社会资本投资农业农村，募集资金聚焦“三农”发展，助力脱贫攻坚跃向乡村振兴。

In March 2021, COFCO successfully issued a commercial paper of "Rural Revitalization" (RVN) valuing RMB 2 billion. This is the first RVN issued by SOE. The "Rural Revitalization" bill is a special product of debt financing instruments launched by the National Association of Financial Market Institutional Investors under the guidance of the People's Bank of China. It guides and encourages social capital to invest in agriculture and rural areas through market-oriented means, and raises funds to focus on the development of "agriculture, rural areas and farmers", boosting poverty alleviation to rural revitalization.

此次发行的“乡村振兴”票据期限2年，票面利率3.25%，为2021年以来同期限、同评级发行人发行利率最低，也达到首批“乡村振兴”票据发行成本最低水平，较同评级、同期限市场平均利率低12bps，较市场同期限银行贷款利率低25bps。“乡村振兴”票据募集的资金将对粮食主产区农民增收发挥直接作用。

The "Rural Revitalization" notes issued this time have a term of 2 years and a coupon rate of 3.25%, which is the lowest issue rate for the same term and the issuer with same level of rating since 2021, with 12bps lower than the average, 25bps lower than the market interest rate of bank loans of the same period. The funds raised by the "Rural Revitalization" bills will play a direct role in increasing the income of farmers in major grain-producing areas.

## 中粮集团倾心助农发展，谱写乡村振兴画卷

COFCO is dedicated to the development of agriculture and composing a chapter of rural revitalization

中粮集团积极履行央企责任，积极贯彻落实党中央的各项决策部署，努力在实施乡村振兴战略的工作中发挥表率作用，发挥产业优势，助力农民增收，推进共同富裕。

COFCO actively fulfill its responsibilities as SOE and implement the decisions and deployments of the CPC Central Committee, and strive to play an exemplary role in the implementation of the rural revitalization strategy, relying on its own industrial advantages to boost rural development, improve farmers' skills for better income, and promote common prosperity.

### 中粮粮谷

#### 为延寿大米插上腾飞翅膀

COFCO Grains & Cereals makes Yanshou Rice stronger

中粮粮谷结合黑龙江省延寿县“五山四分田，半水半草原”得天独厚的自然条件，大力推进产业帮扶，以“订单农业”为突破口，推进当地水稻技术、种植、加工、品牌打造及基础设施建设，同时向当地合作社提供价值60万元的可降解地膜，用于支持种植有机优质水稻，从而提升水稻价值，带动农户增收。

Combining the unique natural conditions of "five mountains and four fields, half water and half grassland" in Yanshou County, Heilongjiang Province, COFCO Grains & Cereals vigorously promotes industrial assistance, and took contract farming to promote local rice technology, planting, processing, brand building and infrastructure. Meanwhile, it provided degradable plastic film worth 600,000 yuan to local cooperatives to support the planting of organic high-quality rice, enhancing the value of rice and increasing farmers' income.

### 共享发展成果

Share Development Achievements

### 中粮贸易

#### 为绥滨农户在家门口建起“丰收粮仓”

COFCO Trading: Fragrant rice granary in Suibin is built in front of the farm houses

中粮贸易基于黑龙江省绥滨县地理位置偏远、缺少龙头企业带动的实际情况，因地制宜探索出“公司+合作社+农户”的利益联结机制，形成“农户带地入社、合作社以资入股、农户参与分红”的创新模式。同时，对绥滨大米产品进行品牌建设，以中粮“福临门”背书，结合绥滨生态稻谷资源打造“福临门绥滨大米”，有效提高绥滨大米知名度，让绥滨大米走入千家万户。

Responding to the situation of the remote location and the leading enterprises in Suibin, Heilongjiang, COFCO Trading explored the concerted interest mechanism of "company + cooperative + farmer" according to local conditions, allowing "farmers bringing land to join the cooperative and share the dividends with cooperatives that has providing capital." At the same time, COFCO's Fortune endorsed the brand building of "Fortune Suibin Rice", basing on Suibin ecological resources to effectively improve the popularity of Suibin rice, and introduce Suibin rice into tens of thousands of households.



### 中粮糖业

#### 让老百姓的日子越过越“甜”

COFCO Sugar adds "sweetness" to the life of our people

中粮糖业番茄事业部开启“农民田间学校”，技术人员吃住在棚，对番茄育苗户进行“一对一”帮扶，指导农户育苗、移栽和病虫害防治技术，传授番茄种植经验，推广机械化生产经验。甘蔗糖部组建“甘蔗抢收突击队”，冒雨赶赴蔗区连续奋战近半月，帮助受灾蔗农解决甘蔗无法采收问题，最大程度降低蔗农的损失。

COFCO Sugar tomato business unit opened the "farmers' field school", where technicians ate and lived in greenhouses, provided "one-to-one" assistance to tomato seedling farmers, guided farmers in seedling raising, transplanting and pest control technology, taught tomato planting experience, and promoted mechanized production experience. The sugarcane business unit set up a "sugarcane harvest commando" and rushed to the sugarcane area in the rain for nearly half a month to help the affected sugarcane farmers solve the problem of unable to harvest sugarcane and minimize the losses of sugarcane farmers.





中国纺织

用桑蚕织就脱贫致富新生活

Chinatex weaves a new life with mulberry for poverty alleviation and prosperity

中国纺织结合江西省修水县的蚕桑基地基础条件，精准施策，深度发展蚕桑业，推行“公司+合作社+农户”产业化模式，增加蚕农收入，每亩桑园收入由原来的四千元左右增加到一万元以上。同时，积极推动修水县马坳镇黄溪村建起3000多平的蚕丝被加工厂，生产线3条，农户可以通过劳务、养蚕等形式获得增收，每户年均收入增长超2万元。

Given the basic conditions of the sericulture based in Xiushui County, Jiangxi Province, Chinatex has implemented precise policies to develop the in depth sericulture industry, and exercise the industrialization model of "company + cooperative + farmers" to increase the revenue of mulberry field from 4,000 yuan per acre to more than 10,000 yuan. At the same time, it actively promoted the construction of a silk quilt processing factory of more than 3,000 square meters and 3 production lines in Huangxi Village, Ma'ao Town, Xiushui County. Farmers can increase income through labor services, sericulture and other forms, each household average increased more than 20,000 yuan per year.



中粮  
可口可乐

耕耘在雪域高原希望的田野上

COFCO Coca-Cola is committed to cultivating the Field of Hope on the Snowy Plateau

四川省甘孜州石渠县境内平均海拔4400米，年平均气温零下1.6℃，极端最低气温零下46℃，恶劣的环境让它被称为“生命禁区”。自2016年起，中粮可口可乐公司承担对口援助石渠县的任务，公司积极开展产业帮扶和公益援助活动，开展“中石之家”生态果园小康示范村、乳品加工厂、农林科技产业示范园等项目，帮助石渠县群众走上致富小康路。

The average altitude in Shiqu County, Ganzi Prefecture, Sichuan Province is 4,400 meters. It's annual average temperature is minus 1.6℃, and the extreme minimum temperature is minus 46℃. The harsh environment makes it known as the "forbidden zone of life". Since 2016, COFCO Coca-Cola has been assisting Shiqu County. The company has actively carried out industrial assistance and public welfare assistance programs and pilot projects such as the "COFCO-Shiqu Home" orchard well-off village, dairy processing factory, and agricultural and forestry technology industry park to help local people embark on the road to prosperity.

中粮  
家佳康

助力长岭县走出新致富路

COFCO Joycome embarks on the new road to prosperity for Changling County

为助力吉林省长岭县乡村振兴，带动长岭百姓致富，中粮家佳康以产业为依托，通过扶贫租赁、产业共建、村企联营、乡村振兴项目、合作养殖等一系列举措，让长岭产业活起来，农民富起来。

In order to boost the rural revitalization of Changling County, Jilin Province, and drive the people of Changling to get rich, COFCO Joycome relied on the industry and took a series of measures, such as poverty alleviation leasing, jointly enhancing industries, village-enterprise consortium, rural revitalization projects, and cooperative breeding, to regenerate the local industry and enrich the farmers.

中国茶叶

依托茶业资源打造脱贫致富“金叶子”

China Tea makes tea leaf the "golden leaf" for poverty alleviation and prosperity

中国茶叶立足湖南牛角山村资源优势和特点，在当地帮助实施茶产业开发，实现现代技术和古法制茶的无缝衔接。成立茶叶专业合作社，创建一条生态绿色有机的茶叶全产业链，走出一条“茶旅融合”的致富之路。

Based on the resource advantages and characteristics of Niujiaoshan Village, China Tea boosted the development of the tea industry in the local area to ensure the seamless connection between modern technology and ancient tea making. A specialized tea cooperative was established to create an ecological green and organic industry chain, and embark on a road to prosperity through the "integration of tea and tourism".

蒙牛

利用乳业优势提供专业化支持

Mengniu relies on the advantages of dairy industry to provide professional support

蒙牛依托自身乳业优势及特色，在资金援建、奶牛养殖、工厂布局设计等环节为西藏净土乳业项目提供全方位、多层次的专业化支持，填补西藏历史上无高标准现代乳制品加工的空白。在青海省门源回族自治县、广西南宁市隆安县和西藏山南市洛扎县，通过支持产业发展、主动采购当地产品原料、实施学生奶营养普惠计划、帮助开展种植养殖循环农业项目和乡村建设等方式，助力当地乡村振兴。

Relying on its advantages and characteristics of the dairy industry, Mengniu provided all-round and multi-level professional support for the Tibet dairy project by financial assistance, cow feeding, and factory layout design, bridging the gap in the history of Tibet where there is no high-standard modern dairy product processing. In Menyuan Hui Autonomous County of Qinghai Province, Long'an County of Nanning City of Guangxi Province and Lhozhag County of Shannan City of Tibet, the company boosted the revitalization of local villages in various ways, such as supporting industrial development, proactively purchasing local raw materials, implementing the student nutrition plan, facilitating planting and breeding circular agriculture projects and rural construction, etc.





中粮资本

“保险+期货”助力生猪产业发展

COFCO Capital launches the "Insurance + Futures" program to boost the development of pig industry

2021年，中粮资本直属企业中粮期货在云南省会泽县、澜沧县和镇雄县同步开展“保险+期货”专项帮扶项目，为当地家庭农场、养殖合作社和养殖户对冲生猪价格风险。该项目无需农户缴费，共保障生猪7192头，赔付367.6万元，整体赔付率达357%。生猪“保险+期货”通过保险杠杆对生猪价格进行兜底，把养殖户面临的价格风险分散到期货市场，切实解决了养殖户的难点痛点问题，为生猪产业“稳价保供”、服务“六稳”“六保”工作做出积极贡献，充分发挥了金融服务实体经济的重要作用。

In 2021, COFCO Futures, a subsidiary of COFCO Capital, carried out the "Insurance + Futures" special assistance program in Huize County, Lancang County and Zhenxiong County in Yunnan Province to hedge the risk of live pig prices for local family farms, breeding cooperatives and farmers. The project requires no payments from farmers, ensured a total of 7,192 live pigs, and compensated 3.676 million yuan, with an overall compensation rate of 357%. Live pig "insurance + futures" leverages insurance to support the bottom price of live pigs, apportion the price risks faced by farmers to the futures market, effectively solving the difficulties of farmers, and "stable price and supply" for the live pig industry. It has made positive contributions to the work of "ensuring stability and security in 6 areas", and gave full play to the important role of finance in serving the real economy.

大悦城控股

在甘孜打造“梦想之城”

GrandJoy Holdings creates a "Dream Domain" in Ganzi

大悦城控股2021年持续加大帮扶力度，援建甘孜县第二民族中学教学楼，提升改造格萨尔王城百村产业基地4座村级产业用房。充分发挥商业优势，开展第二届“情暖甘孜 爱心传递”乡村振兴商户募捐活动，捐赠图书、羽绒服、围巾、保温杯等1200件物资；“悦公益”品牌公益活动捐献10万元为困难学生添置图书和学习用品。同时，利用商业外宣平台，持续对甘孜县进行宣传推广，把“大美甘孜”文化旅游品牌和甘孜县的优势产品推广出去，拓宽甘孜县的旅游发展路，助力甘孜以旅游业带动和促进经济社会实现新的发展。



In 2021, GrandJoy Holdings stepped up its support by construction of the school building of the Second Ethnic Middle School in Ganzi County, and upgrade of 4 village-leveled industrial buildings in King Gesar City. Giving full play to its commercial advantages, GrandJoy Holdings carried out the second "Love in Ganzi" rural revitalization fund-raising activity, collected 1,200 items such as books, down jackets, scarves, and thermos cups. "Joy Public Welfare" activities generated 100,000 yuan to buy books and school supplies for needy students. At the same time, by the commercial platform, the company continued to publicize and promote Ganzi County, as well as the "Great Beauty of Ganzi" cultural tourism brand and its advantageous products, broaden the tourism development of Ganzi County, and boost new development of Ganzi economically and socially via promotion of tourism.

中粮集团深入援藏，让团结之花绽放在雪域高原

COFCO goes deep into Tibet, making the flower of ethnic unity to bloom on the snowy plateau

中粮集团紧密围绕促进西藏稳定、发展、生态、强边四件大事，以“忠于国计、良于民生”的责任担当，在固边稳藏、产业兴藏、科教强藏上发挥积极作用。

COFCO closely focused on the four major tasks of promoting stability, development, ecology, and empowering the border region in Tibet, and take the responsibility of "loyal to the national strategy and benefit people's livelihood", and play an active role in empowering borders, revitalizing Tibet, and strengthening Tibet through science and education.

助力固边稳藏

Empowering border region

中粮集团投入4000万元在西藏高标准建设“边境小康示范村”，帮助各族群众扎根边陲，助力打造维护稳定、守护国土的铜墙铁壁。同时，为改善当地民生条件，中粮投入2700万元，助力自治区率先实现“一村两医一室”标准化乡镇卫生院全覆盖，并通过新建医疗骨干专家楼、设立“忠良医生奖”等措施，稳定基层一线医疗队伍，真正让当地人民群众的根“扎下来”。

COFCO has funded 40 million yuan to build a high-standard "well-off demonstration village" in Tibet, ensuring people of all ethnic groups to settle down in the borderlands, and fasten the border protection to maintain stability of the country. At the same time, in order to improve the local people's livelihood, COFCO funded 27 million yuan to provide the autonomous region with "two doctors and one clinic per village". Besides, via improvement of infrastructure for medical experts and establishment of "loyal doctor award" and other measures, we have stabilize first-line medical workers at the community level and have the local people rest assured to settle down.

助力产业兴藏

Facilitating industrial development

中粮集团发挥全产业链优势助力产业兴藏，为西藏“量身定制”众多产业项目。在拉萨，建成西藏首家现代化、规范化、高标准的乳业加工厂；在山南，建成西藏规模最大、设计最专业的现代牧场。先后扶持过涉及种植、养殖、农副产品初加工等十多个不同类型的项目，摸索出一条差异化+附加值的产品打造方式。

COFCO has leveraged its advantages of the fully integrated value chain to boost industries development and "tailored" many industrial projects for Tibet. The first modern, standardized and high standard dairy processing factory in Tibet was built in Lhasa. In Shannan, the largest and most professionally designed modern ranch was completed. COFCO has successively supported more than ten different types of projects in terms of planting, breeding, primary processing, etc., and explored a method of "differentiated + value-added" for product creation.

助力科教强藏

Strengthening Tibet by science and education

中粮集团积极助力西藏提升科教“软实力”。在基础教育方面，加强学校基础设施建设、设立“忠良教师奖”、研发高原学生营养配餐、开展“雪域雏鹰央企行”科技游学活动；在人才培养方面，每年开办县乡村“三支队伍”培训，培养一批扎根藏区的乡土人才，增强发展内生动力。同时，开发“福临门”品牌青稞系列产品，提升青稞产业加工水平和产品附加值。

COFCO is actively enhancing the science and education "soft power" of Tibet. In terms of basic education, COFCO strengthened school infrastructure, sponsored the loyal and good teacher award, developed nutritious meals for plateau students, and carried out the COFCO science and technology study tour. In terms of talent training, COFCO also conducted training projects every year to cultivate batches of local talents rooted in Tibetan areas and enhance the endogenous driving force for development. Meanwhile, a series of highland barley products with the brand "Fortune" was developed to improve the processing level of the highland barley industry and the added value of products.

# 全链节粮行动

## Food Saving Action throughout the Fully Integrated Value Chain

习近平总书记指出，“粮食安全是事关人类生存的根本性问题，减少粮食损耗是保障粮食安全的重要途径”。2021年，中共中央办公厅、国务院办公厅印发《粮食节约行动方案》，提出到2025年，粮食全产业链各环节节粮减损举措更加硬化实化细化，推动节粮减损取得更加明显成效。

General Secretary Xi Jinping pointed out that "food security is a fundamental issue related to human survival, and reducing food loss is an important way to ensure food security". In 2021, the General Office of the Central Committee of the Communist Party of China and the General Office of the State Council issued the Food Conservation Action Plan, proposing that by 2025, the grain saving and loss reduction measures throughout the entire grain industry chain should be enhanced and detailed, and the promotion of grain saving and loss reduction should achieve more substantial results.

作为中国农粮行业领军者，中粮集团将“节粮爱粮”理念注入高质量发展内核，持续加强从田间到餐桌各环节精准管控，系统推进粮食产业全链条节粮减损，更好地服务保障国民对数量充足、绿色优质的粮油食品供给需求，同时积极倡导节约理念，引领全社会形成厉行节约、反对浪费的文明风尚。

As a leader in China's Agri-industry, COFCO has injected the concept of "Grain Saving" into the high-quality development, continued to strengthen the precise management and control of all links from field to table, and systematically promoted grain saving and loss reduction in the entire industry chain. Through these efforts, COFCO is committed to the supply of sufficient, green and high-quality grain, oil and food products, while actively advocating the concept of conservation, and leading the whole society in fostering the culture of practicing conservation and opposing waste.

### 连续十年开展“晒空碗”公益活动，践行勤俭节约社会风尚

Carrying out the "empty bowls" public welfare activity for ten consecutive years, practicing the social customs of diligence and thrift

2021年10月，中粮集团开展以“十年将心，忠于民生”为主题的“晒空碗”十周年公益活动，吸引近十万人次通过线上线平台互动和观看，进一步带动消费者用实际行动践行勤俭节约理念。集团连续十年开展“晒空碗”公益活动，通过持续的节粮爱粮宣传，引导国人提升科学健康的消费理念和爱粮节粮意识，以行动助力构建资源节约型社会。

In October 2021, COFCO launched the 10th-anniversary public welfare activity of "empty bowls" with the theme of "Ten Years of Focus and Loyalty to People's Livelihood", attracting nearly 100,000 people to interact and watch through online and offline platforms, further encouraging consumers to take practical actions to implement diligence and thrift. With the "empty bowls" public welfare activity carried out for ten consecutive years and the continuous publicity of grain saving, COFCO motivates the public to improve the scientific and healthy consumption concept and the awareness of grain saving, so as to build a resource-saving society with concrete actions.

### 全产业链科学节粮，发展可持续粮食系统

Grain saving in scientific way throughout the fully integrated value, supporting sustainable food system

中粮集团依托全产业链优势，力求在生产、运输、加工等传统粮食耗损突出环节，将节粮爱粮做到极致。

Relying on the advantages of the fully integrated value chain, COFCO strives to do its best in saving grain during the process of production, transportation, processing and other traditional food consumption sections.

#### 收购、储存环节

Grain-saving during acquisition and storage

引进先进农机，加强技术培训和全程指导，有效提高收割环节的集约化精细化水平；收购中严控检验时间，提前腾出仓容，最大限度空仓备用；为农户提供代烘干、代储存、分批次结算、资金支持等综合服务，打造农户粮食从田间地头到现代粮库的“直通车”。

COFCO introduced advanced machinery, strengthened technical training and guidance throughout the process, and effectively improved the level of intensification and refinement in the harvesting process. We also strictly controlled the inspection time during the acquisition, freed up the warehouse capacity in advance, and emptied warehouse for backup. COFCO has provided farmers with comprehensive services such as drying, storage, divided settlement, and financial support, and created a direct way from the fields to the modern grain depot.

#### 运输环节

Grain-saving during transport

推行散装、散运、散储、散卸的“四散”运输模式，加强主要物流通道和节点的散粮设施建设，在运输途中严格做好封车，将粮食损耗降至最低。

COFCO has promoted a new bulk mode of loading, transportation, storage, and unloading, strengthened the construction of bulk grain facilities in major logistics channels and nodes, by which the vehicles during transportation are strictly sealed to minimize the loss.

#### 加工环节

Grain-saving during processing

从机器设备和工艺管理两方面重点发力，不断改进创新技术、工艺、流程、配方，开展集约化生产，减少不必要的粮食损失和营养流失。

Focusing on equipment and process management, COFCO continuously improved innovative technologies, craftsmanship, processes, and formulas to carry out intensive production and reduce unnecessary food and nutrient loss.



## 真情回馈社会

### Give back to the Society with Sincerity

中粮集团及旗下专业化公司坚持将发展成果惠及民生，多维度开展社会公益活动，积极践行社会责任，服务人民美好生活。

COFCO and its specialized subsidiaries insist on benefiting people's livelihood with development, carrying out social welfare activities in multiple dimensions, actively fulfill social responsibilities and serve people's better life.

## 筑牢“防疫救灾网”

### Build a strong "epidemic prevention and disaster relief network"

2021年，中粮集团面对疫情防控常态化趋势，保障各环节协调有序、高效运转，确保市场供应不断、价格不涨，保障重要民生物资供应，彰显央企责任担当。面对河南暴雨、山西雨涝等重大灾情事件，启动应急保供预案，承担起粮油食品等物资的保供任务，助力抢险救灾。

In 2021, in the face of the normalization of epidemic prevention, COFCO has ensured the coordinated, orderly and efficient operation of all links, maintaining continuous market supply and stable prices, and the supply of important livelihood materials as well, demonstrating the responsibility of central enterprises. Against the backdrop of major disaster events such as rainstorms in Henan Province and floods in Shanxi Province, the emergency supply guarantee plan was launched to undertake the task of ensuring the supply of grain, oil, food and other necessities for disaster relief.



中粮家佳康捐赠抗疫物资

COFCO Joycome donated anti-epidemic materials

### 疫情防控保供应，积极行动显担当

#### COFCO demonstrates its responsibility by practice during pandemic

2021年，国内疫情防控工作再度升级。面对疫情，中粮集团第一时间启动集团三级应急保供体系，针对全国疫情区域，成立疫情防控和市场保供专项工作组和前线执行组，压紧压实责任，确保疫情期间“三保一稳、质量不降、供应不断”。

In 2021, in face of the upgrade of pandemic prevention requirement, COFCO immediately launched the three-level emergency supply system, and established a special working group and front-line execution group to fight against the pandemic and stabilize the supply, taking concrete actions to bear its responsibility for supply guarantee in 3 areas and market stability, maintain products quality, as well as uninterrupted supply.

#### 中粮粮谷

24小时开足马力保生产，完成5000多吨小麦加工任务，紧急协调运送大米、面粉、面条等物资；中粮粮谷营销公司、中粮海嘉快速建立共享产品库存中转仓和区域应急发货仓。

COFCO Grains & Cereals worked at full capacity 24 hours a day to ensure production, finished processing more than 5,000 tons of wheat, and urgently coordinated the delivery of rice, flour, noodles and other supplies. Marketing Division of COFCO Grains Holdings Ltd. and COFCO Haijia (Xiamen) Flour Milling Co., Ltd. quickly established a shared transfer warehouse for product inventory and a regional emergency delivery.

#### 中粮油脂

第一时间启动响应机制，积极履行责任担当，持续抓好生产、保供、全系统防疫和企业经营等重点工作，从严从紧落实保产能库存充足、保市场供应不断、保物流运输通畅、稳定市场价格的“三保一稳”保供任务，确保生产稳定有序、民生食品物资保供有力，满足疫情之下人民的生活需求。

COFCO Oils & Oilseeds launched the response mechanism at the first time, actively fulfilled its responsibilities, continued to do a good job in production, supply assurance, system wide epidemic prevention and enterprise operation, and strictly implemented the "three guarantees and one stability" supply assurance task of ensuring sufficient production capacity inventory, continuous market supply, smooth logistics and transportation, and stable market prices, so as to ensure stable and orderly production, strong supply of people's livelihood food materials, and meet the living needs of the people under the epidemic.

#### 中粮家佳康

关注疫情防控形势，实时结合市场动态调整供货节奏，一手抓疫情防控，一手抓生产经营。与相关部门加强联动，保障市场终端门店货源充足及物资及时配送。

COFCO Joycome continued to pay close attention to the situation of epidemic prevention and control, adjust the supply in real time according to market dynamics, attach great importance both on epidemic control and production management. Strengthening coordination with municipal departments, COFCO Joycome ensured sufficient supply in terminal stores and timely delivery of products.



蒙牛乳业

升级智慧供应链，打造“云上”调运和配送仓，畅通货运配送，保障食品调得进、供得上、不断档。各区域企业积极参与志愿服务、捐款捐物、保障终端市场、协助社区防控，党员干部职工攻坚克难，顽强拼搏，主动承担起社会责任，助力共同抗疫。

Mengniu Dairy upgraded its smart supply chain, created "cloud" transportation and distribution warehouses, smoothed freight distribution, ensuring in time transportation and supply of foodstuff. COFCO's subsidiaries in various regions actively participated in volunteer services, money and materials donation, as well as safeguarding the terminal market, and COVID-19 prevention and control. Party members and employees overcame difficulties, worked tenaciously to shoulder the social responsibilities in fighting against the pandemic.

中粮可口可乐

中粮可口可乐在物流资源极其匮乏的条件下，河北厂组织协调各路资源，迅速成立“保供小组”，并在仅仅1小时后就正式开启调度工作。铆足干劲、排除万难，将产品及时送到客户手中。

Despite the lack of logistics resources, COFCO Coca-Cola Hebei plant organized and coordinated various resources, quickly established a "supply guarantee team" and started its work in only 1 hour. The company overcame all difficulties to deliver products to customers in a timely manner.



中粮集团驰援河南抗洪救灾，助力灾后重建

COFCO strives for Henan's floods fighting and disasters relief, making every effort to post-disaster reconstruction

7月17日-21日，河南出现罕见强降雨，多地降雨量突破历史最大降水量，郑州等地受灾严重。面对灾情，中粮积极践行“忠于国计，良于民生”的央企使命，积极参与救灾工作，保障供应、稳定市场，从初期的千里驰援到后期的灾后重建，中粮始终与河南受灾人民共同战斗，守护人民群众的健康安全。

From July 17th to 21st, unusual heavy rainfall hit Henan province, and the rainfall in many places exceeded the historical high, with Zhengzhou and other places were severely affected. In the face of the disaster, COFCO actively fulfilled its mission of "Stay Loyal to the Nation and Benefit the People" as SOE, actively participated in the disaster relief, ensured supply and stabilized the market. From the rescue and relief in the very beginning to the post-disaster reconstruction, COFCO has always been working with the disaster-stricken people in Henan to safeguard their health and safety.

出现灾情：中粮人第一时间行动

Facing the disaster, COFCO quickly responds at the first time

中粮粮谷第一时间组织先锋队抗击汛情，顶着倾盆暴雨连续奋战，突击队员们排水、巡查、堵缺补漏、排除积水，积极投入到防汛工作中；面对郑州多条道路中断、城市内涝严重的困难情况，中茶厦门不畏艰险突破重重险阻，及时将200箱中茶爱心水送到了东四环路口抗灾一线救援队手中；在了解到郑州市福利院600多名儿童紧急转移至郑州市委党校，急需大量牛奶、水、面包等物资时，蒙牛乳业快速部署，第一时间筹集多种捐赠物资，与中华慈善总会和蓝天救援队联合行动，当天下午便将首批首组物资送到受灾儿童手中，有力缓解了600多名受灾儿童的燃眉之急。

COFCO Grains & Cereals organized a vanguard team to fight the disaster at the first time, and fought continuously under the downpours. Team members actively dedicated to drainage, patrolling and inspection, plugging and removing of water. Facing the difficulties, such as road interruptions and urban water inundation in the city of Zhengzhou, China Tea Xiamen broke through many obstacles without fear, and promptly delivered 200 boxes of drinking water to the front-line rescue team at the East Fourth Ring Road. Learning that more than 600 children from Zhengzhou Welfare Institute who were urgently transferred to the Zhengzhou Municipal Party School, Mengniu Dairy quickly raised various donation that were in urgent need, such as milk, water, bread and other foodstuff as soon as possible. With the help of China Charity Federation and Blue Sky Rescue, the first batch of supplies was delivered to the children in the afternoon, effectively alleviating the urgent needs.





### 抗险救灾：与灾区人民并肩作战

COFCO takes responsibility bravely: fighting side by side with the people in the disaster area

灾情发生后，中粮集团党组第一时间成立河南抗洪涝保供工作领导小组和工作组，中粮集团旗下中粮粮谷、中粮油脂、中粮可口可乐、蒙牛乳业等单位迅速从河南省内和附近山西、山东等地调集了水、乳制品、米、面、即食食品等物资，驰援河南汛区，对接河南省应急厅、商务厅和抗洪涝一线单位，慰问保障一线抢险人员，救助受灾百姓。

After the disaster, the COFCO Party Group immediately set up a leading group and a working group for flood control and supply protection in Henan. COFCO Grains & Cereals, COFCO Oils & Oilseeds, COFCO Coca-Cola, Mengniu Dairy and other subsidiaries quickly mobilized drinking water, dairy products, rice, flour, ready-to-eat food and other materials from other parts of Henan and nearby plants in Shanxi and Shandong province. With the help from the Henan Provincial Emergency Department, the Department of Commerce and other front-line units, COFCO's subsidiaries comforted the front-line rescue personnel to help the disaster-stricken people.

### 灾后恢复：为灾区人民提供坚实后盾

COFCO's post-disaster aid as solid backing for people in Henan

为保障供应，中粮集团旗下工厂加大对供应链的检查力度，以及物流供应商管理，确保市场供应不断、价格不涨，质量不降。中粮贸易河南公司不间断开展库区巡查工作，守护粮仓粮食安全。中粮油脂7月21日给河南区域客户发送《全力保供客户书》，告知经销商客户汛情期间不允许涨价，同时随时关注库存，全线跟进保价格不涨、质量不降。

In order to ensure supply, COFCO's factories have stepped up inspections on the supply chain management of logistics to ensure market supply, avoid price rise, and ensure high-quality supply. COFCO Trading Henan Company conducted consistent inspections of the storage area to protect the granary from damage due to the disaster. On July 21, COFCO Oils & Oilseeds sent the "Supply Guarantee Statement" to customers in the Henan, informing dealers that prices rise was not allowed, meanwhile, keeping a close eye on inventory, to stabilize prices and quality throughout the supply chain.



天灾无情人有情，暴风雨终将过去。灾情期间，无数中粮人都在为河南救灾工作不懈努力，全力保障河南米面油肉水奶供应不断，确保各地市场供应充足，民生产品价格稳定，与灾区人民同舟共济、共渡难关。

Natural disasters are ruthless and human beings are affectionate, and the storm will eventually disappear. During the disaster, countless COFCO employees worked tirelessly for disaster relief in Henan and made every effort to ensure the continuous supply of rice, flour, edible oil, meat, drinking water, and milk in Henan, ensuring sufficient supply and stable prices in local markets, so as to tide over difficulties together with the people in disaster suffering areas.

## 支持体育事业

### Support Sporting Events

中粮集团积极为体育赛事提供赞助与服务支持，支持国家体育事业发展。作为“中国国家举重队肉类食品供应商”，中粮家佳康为中国国家举重队、跨界跨项单板滑雪国家集训队等多支运动队提供安全健康的肉食产品；作为“中国国家女子排球队赞助商”和“中国国家女子排球队官方食用油”，中粮福临门旗下高端子品牌营养家活粒鲜胚玉米胚芽油和营养家黄金小黑葵花仁油全程用“食”力加“油”，为女排备战提供营养保障；作为中国国家女子排球队官方葡萄酒，中粮酒业旗下长城五星葡萄酒携手中国女排共创荣耀；作为国家队运动员备战保障产品，中茶产品持续为中国运动健儿备战助力。



2021年3月，中粮福临门携手中国女排推进“福将计划”走进校园，助力青少年强健体魄  
In March 2021, COFCO Fortune joined hands with the National Women's Volleyball Team to promote the health plan in the campus to strengthen teenagers' bodies

COFCO actively sponsored sports events to facilitate the development of national sports. Besides being the specific food supplier for Chinese National Weightlifting Team, COFCO Joycome also provided healthy meat products for many national teams such as the National Snowboard Cross Mixed Team. COFCO Fortune acted as National Volleyball Team's "Specific Edible Oil Supplier", providing high-end brand nutritionist corn oils produced from the germ of corn kernels and black oil sunflower seed, fueling team by "food power". COFCO Wines & Spirits' Great Wall Five-Star, as the official wine, witnessed the Chinese women's volleyball team creating glory. China Tea also constantly contributed to the preparation of sports event, providing athletes with support products.

### 中粮家佳康用安全肉食为国家队运动员保驾护航

COFCO Joycome escorts the national team with safe meat

“国运家佳康，奥运争锋上”。在国家队运动员们的肉食供应方面，中粮家佳康一直秉承初心，不忘使命，为国家队运动员做好安全肉食保障，陪伴国家队运动员们征战赛场。2021年新春之际，中粮家佳康为国家队运动员们准备了丰富多彩的冠军年夜饭，不仅为大赛之年搏个好彩头，也为运动员们带来更多家的氛围。中粮家佳康已连续两年为国家运动员准备冠军年夜饭，深受运动员好评。未来，中粮家佳康将始终坚持为国家队运动员做好安全肉食保障，并为消费者奉献更多美味健康安全的肉食产品。

"Joycome for the country, to support the competition for the Olympic Games". COFCO Joycome has always adhered to the original intention, never forgetting its mission, to ensure the meat supply for the national team athletes, and to accompany the national team athletes to compete in the arena. On the Chinese New Year in 2021, COFCO Joycome prepared New Year's Eve Champion Dinner for the athletes, which brought good luck and also intimated family atmosphere to the athletes. COFCO Joycome has prepared the athletes' New Year's Eve dinner for two consecutive years, which has been well received by athletes. In the future, COFCO Joycome will always insist on ensuring high-quality meat for national team athletes, and provide consumers with more delicious, healthy and safe meat products.



## 社会公益行动

### Social Welfare Action

中粮集团及旗下专业化公司积极承担社会责任，开展关爱弱势、教育助学、敬老助老等公益慈善行动，以爱心善行向社会传递温暖，共建和谐美好社会。

COFCO and its specialized companies have actively carried out public welfare actions such as caring for the weak and disabled, and providing education funds and loans to convey warmth to the society with love and benevolence, so as to build a harmonious and beautiful society.

#### 中粮集团开展青年志愿者活动，绽放多彩青春

COFCO carries out youth volunteer activities

中粮集团坚持弘扬志愿精神，积极开展志愿者服务活动，发挥青年生力军“大处着眼，小处着手”的主动性，切实为群众办实事办好事。

COFCO always insists on the spirit of volunteerism, actively carries out volunteer activities, and gives full play to the initiative of the youth of "thinking big and starting small", so as to do practical and positive things for the people.

9月15日，蒙牛乳业团委联合呼和浩特市朝聚眼科医院前往和林格尔县羊群沟乡幸福院开展“情暖老人心 敬老志愿行”慰问关爱活动，为院里90位老人送去蒙牛特仑苏牛奶和专业眼部检查，并邀请两名专业理发师为院里30多位有理发需求的老人进行理发；中国纺织充分发挥青年志愿者的积极主动性，为“金羽翼艺术康复服务中心”“晨光宝贝之家”、修水县布甲乡中心小学捐赠图书、生活电器和生活必需品；中粮资本积极探索建立志愿服务体系，组织开展“呵护城市文明 安全与我同行”主题志愿服务活动，通过文明宣传、整理共享单车停放、清洁路面等形式，为附近广大居民营造一个安全整洁、规范有序的公共环境。

On September 15th, Mengniu Dairy's Youth League Committee and Hohhot Chao Ju Eye Hospital visited the nursing home in Helinger County to carry out the "Love and Care for the Elderly" Volunteer Service for 90 elderly people in the hospital. Two professional barbers were sent to provide hair-cutting service for more than 30 elderly people in the nursing home. Chinatex gave full play to the initiative of young volunteers and donated books, appliances and daily necessities of life to the rehabilitation center and preliminary schools. COFCO Capital actively explored the establishment of a volunteer service system, and organized the volunteer service activity themed "Care for Urban Civilization". By publicity, arranging shared bicycle, cleaning roads, etc., the volunteers created an order and tidy environment for the community residents.



#### 大悦城控股开展“悦公益·星悦行动”之全国残障青少年儿童艺术双年展

GrandJoy Holdings launches the "Joyful Charity" National Art Biennale for Children with Disabilities

2021年10月，大悦城控股“悦公益·星悦行动”之第四届全国残障青少年儿童艺术双年展100幅绘画和书法获奖作品在中粮广场展出。大悦城控股通过提供艺术作品展示空间、捐款捐物等多种形式支持自闭症少年儿童接受长期教育、进行艺术创作，从而提高生活质量、实现自身价值，提升他们的自信心和社会参与程度。

In October 2021, 100 award winning paintings and calligraphy works of the 4th National Art Biennale for Children with Disabilities of GrandJoy Holdings "Joyful Charity" were exhibited in COFCO Plaza. GrandJoy Holdings supported autistic children to receive long-term education and artistic creation by providing art exhibition space, donations and other forms, so as to improve their quality of life, achieve their self value, and enhance their self-confidence and social participation.



#### “营养惠万家 健康选中粮”快闪公益活动，引导消费者合理膳食

COFCO carries out pop-up event to guide the public for healthy diet

2021年5月，中粮集团在北京西单大悦城成功举办“营养惠万家 健康选中粮”快闪公益活动，向公众传播健康知识，提供全方位的均衡膳食消费引导。活动现场特设中粮健康营养产品展示，向消费者直观诠释契合中国居民平衡膳食宝塔多个层级的中粮产品。设置“油而不腻”“闻香识粮”“都在玖里”“吃肉有理”“乳此营养”“健康食堂”等健康膳食能量站，通过健康科普小游戏引导消费者了解中粮旗下各品类产品的健康营养知识。同时设立“营养健康大讲堂”快闪直播间，进行“均衡膳食与健康食堂”公益直播，以营养膳食科普帮助消费者畅享健康营养的品质生活。

In May 2021, COFCO successfully held a pop-up public welfare event "COFCO Where Healthy Grain from" in Joy City, Xidan, Beijing, to disseminate health knowledge and all-round balanced dietary guidance to the public. A display of COFCO's healthy and nutritious products was specially set up at the event site to intuitively explain the COFCO products that fit the multiple levels of the Chinese residents' balanced diet pagoda. The healthy dietary stations such as "oil but not greasy", "assess the grain by the fragrance", "milk this nutrition" and "healthy cafeteria", etc., were set up to guide consumers to understand COFCO's various products through health science and nutrition knowledge. At the same time, a "Nutrition and Health Lecture Hall" flash broadcast was conducted to stream the "Balanced diet and healthy canteen" for public welfare to guide consumers enjoy a healthy and nutritious quality of life with the nutrition and diet.



# Environmental Protection to Boost the "Carbon Peak & Carbon Neutrality" Goal

## 重环保 助力“双碳”目标

78

实施碳达峰战略  
Implement Carbon Peaking Strategy

79

加强环境管控  
Strengthen Environmental Management

80

绿色生产运营  
Green Production and Operation

84

保护生态环境  
Protect the Environment

中粮集团深入贯彻习近平生态文明思想，高度重视生态环保工作，落实绿色发展理念，加快产业结构绿色低碳转型，推进形成绿色环保的产业结构和生产方式。将“碳达峰、碳中和”纳入集团发展规划，强化环境管控顶层设计，持续推进节能减排降碳行动，大力发展循环经济，参与气候变化、生物多样性保护工作，为构建地球生命共同体、建设清洁美丽世界贡献力量。

COFCO thoroughly implements Xi Jinping's thought on ecological civilization, attaches great importance to ecological and environmental protection, implements the concept of green development, accelerates the green and low-carbon transformation of the industrial structure, and promotes the formation of green and environmentally friendly industrial structures and production modes. Incorporating Carbon Peak & Carbon Neutrality into the development strategy, COFCO continued to strengthen the top-level design of environmental management, promote energy conservation, emission reduction and carbon reduction, vigorously develop cyclical economy, participate in climate change and biodiversity protection, contributing to build the community of life on earth and a clean and beautiful world.



## 实施碳达峰战略

### Implement Carbon Peaking Strategy

“十四五”时期是“碳达峰”的关键期，也是迈向“碳中和”的重要窗口期。中粮集团坚持建设“资源节约型、环境友好型”企业和增强可持续发展能力的战略方向，不断降低产品能源消耗强度，加快推进工业节能降碳，积极推行清洁生产，实现资源循环利用，推动企业节约、高效、绿色和低碳高质量发展。

The "14th Five-Year Plan" is the critical period for "Carbon Peaking" and the important window period for moving towards "Carbon Neutrality". COFCO adheres to the strategy of building a "resource-saving and environment-friendly" enterprise and enhancing the sustainable development capabilities, continuously reducing the energy consumption of products, accelerating industrial energy conservation and carbon reduction, actively promoting clean production, realizing resource recycling and promoting economical, efficient, green, low-carbon and high-quality development.

2021年5月，中粮集团启动“双碳”专项行动，制定了《中粮集团碳排放核算技术指南》，测算了集团历史能耗和二氧化碳排放情况，编制了《中粮集团碳达峰行动方案》，锚定了集团碳达峰目标与路线图，方案以服务国家粮食安全、调整能源结构、提升用能效率为主线，以企业绿色低碳高质量发展为着力点，以低碳技术应用推广为支撑，提出了源头降碳、节能降碳、减污降碳、管理降碳4个主要降碳举措，重点聚焦能源低碳转型、淘汰落后升级、工艺装置增效、机电系统节能、信息化提升、科技创新等6大工程，坚持平稳有序、安全降碳，确保如期实现碳达峰目标。

In May 2021, COFCO launched the "Carbon Peak & Carbon Neutrality" special action, formulated the COFCO Technical Guidelines for Carbon Emission Accounting, measured the historical energy consumption and carbon dioxide emissions, compiled the COFCO Carbon Peak Action Plan. Confirming the carbon peaking targets and road map, COFCO Carbon Peak Action Plan focuses on national food security, adjusting energy structure and improving energy efficiency, based on the green, low-carbon and high-quality development of enterprises, and the application and promotion of low-carbon technologies. Besides, COFCO also put forward four main carbon reduction measures: source carbon reduction, energy saving, pollution reduction and carbon management, focusing on 6 major projects such as low-carbon energy transformation, elimination of outdated equipment, improvement of process equipment, energy saving of electromechanical system, IT improvement and technological innovation. COFCO will continue to reduce carbon emissions in a steady, orderly and safe manner, and ensure that the carbon peak targets are reached as scheduled.

## 加强环境管控

### Strengthen Environmental Management

2021年，中粮集团继续深入打好污染防治攻坚战，全年共投入节能环保改造资金5.82亿元，实施451项节能环保设施提标改造及污染减排工程，年节能量约7.32万吨标准煤，二氧化硫、氮氧化物、化学需氧量等主要污染物排放量同比2020年分别降低9.31%、9.10%、7.15%，产生经济效益约1.48亿元，实现集团所有企业主要污染物排放100%符合国家和地方标准。大气污染防治攻坚方面，全年淘汰1176蒸吨燃煤锅炉，推动390蒸吨锅炉脱硫脱硝改造，增加17套VOCs及异味收集处理系统。废水污染防治攻坚方面，全年共完成11套污水处理系统提标改造，32家企业完善了雨污分流及相关应急措施，年节水量达455万吨。土壤污染防治攻坚方面，累计建成6座畜禽养殖污水深度处理工程，年深度处理粪污废水43万吨，减少约18000亩配套土地需求。

In 2021, COFCO continued to fight the tough battle against pollution. In 2021, COFCO funded a total of 582 million yuan in energy conservation and environmental protection renovation, and implemented 451 projects to upgrade the energy conservation and environmental protection facilities and reduce the pollution, saving about 73,200 tons of standard coal annually. The emissions of major pollutants such as sulfur dioxide, nitrogen oxides, and chemical oxygen demand had been reduced by 9.31%, 9.10%, and 7.15% year-on-year respectively, generating economic benefits of about 148 million yuan. The emissions of major pollutants from all subsidiaries are 100% in line with the national standards and local standards. In terms of air pollution prevention, COFCO eliminated 1,176 steam tons of coal-fired boilers throughout the year, promoted the desulfurization and denitrification transformation of 390 steam tons of boilers, and added 17 sets of VOCs and odor collection and treatment systems. In terms of wastewater pollution prevention, a total of 11 sets of sewage treatment systems were upgraded and renovated throughout the year, and 32 subsidiaries improved the diversion of rainwater and sewage and relevant emergency measures, saving 4.55 million tons of water annually. In terms of soil pollution prevention, a total of 6 advanced treatment projects for livestock and poultry breeding sewage had been built, with an annual advanced treatment of 430,000 tons of manure wastewater, reducing the demand for supporting land by about 18,000 acres.

2021年，全年共投入节能环保改造资金

**5.82** 亿元

In 2021, COFCO funded a total of 582 million yuan in energy conservation and environmental protection renovation



## 绿色生产运营

### Green Production and Operation

中粮集团高度重视节能环保工作，不断加大投入力度，推进节能减排，改变用能结构，加快循环经济发展步伐。2021年，集团年度新鲜水用水量8078.77万吨，不断推进能源绿色低碳转型。

COFCO attaches great importance to energy conservation and environmental protection, continuously increasing investment, promoting energy conservation and emission reduction, adjusting energy consumption structure, and accelerating the pace of cyclical economy development. In 2021, COFCO's annual fresh water consumption was only 80.79 million tons, contributing to the green and low carbon transformation.

#### 中粮糖业坚持绿色生产、低碳节能，推动绿色转型升级

COFCO Sugar adheres to green production, low-carbon energy saving, and promotes green transformation and upgrading

中粮糖业坚持“绿色产业链、低碳好产品”的理念，通过加大节能减排力度、推进节能技术应用、发展循环经济等多种方式，助力可持续发展。

Adhering to the concept of "green industry chain, low-carbon and good products", COFCO Sugar has contributed to sustainable development by increasing energy conservation and emission reduction, promoting the application of energy conservation technologies, and developing a cyclical economy.

2021年，中粮糖业制定《中粮糖业生态环保可持续发展系统建设规划（2020-2022年）》和《落实集团“碳达峰”“碳中和”专项行动实施方案》，主动承担减污降碳任务。调整锅炉操作运行燃烧方式，吨煤产汽量由5.997吨提高至6.335吨，改造锅炉点火方式，每次点火减少约1吨柴油；通过蒸发热力系统优化，换热设备高效替代，凝结水余热利用等措施，年节能折合标煤2.68万吨。中粮糖业以实际行动助力国家“碳达峰”“碳中和”贡献力量。

In 2021, COFCO Sugar formulated the COFCO Sugar Sustainable Development System Construction Plan (2020-2022) and the Implementation Plan for the "Carbon Peak" and "Carbon Neutrality" Special Actions, taking the initiative to reduce pollution and carbon emissions. By adjusting the operation and combustion mode of the boiler, the steam output per ton of coal was increased from 5.997 tons to 6.335 tons. The new igniting method can reduce about 1 ton of diesel fuel per ignition. Through the optimization of the evaporation thermal system, the replacement of heat exchange equipment, and the utilization of waste heat from condensate water, the annual energy saving was equivalent to 26,800 tons of standard coal. COFCO Sugar has taken practical actions to contribute to the country's "carbon peak" and "carbon neutrality".

中粮糖业崇左工厂立足全产业链发展，联合制糖产业上下游、科研院校单位建立攻关绿色制造项目协作联合体，以“双高基地”建设示范原料绿色化入手，对全产业链进行绿色化改造，用地集约化、生产洁净化方面达到国家标准，绿色物料使用率为100%，工业固体废物综合利用率为100%，单位产品碳排放量-0.016 tCO<sub>2</sub>/t，已经实现负碳运行，打造“崇左绿色工厂新模式”。

Based on the development throughout the fully integrated value chain, COFCO Sugar Chongzuo Factory has established a cooperative consortium for green manufacturing projects with the upstream and downstream of the sugar industry and scientific research institutions. Starting with the green raw materials from the Double High Standard Base, COFCO Sugar conducted green development throughout the chain. It has achieved national standards in terms of land intensification and clean production. The utilization rate of green materials is 100%, the comprehensive utilization rate of industrial solid waste is 100%, and the carbon emission per unit is -0.016 tCO<sub>2</sub>/t. It has achieved negative carbon emission operation, creating a "New Model of green factory in Chongzuo".

## 节能降耗

### Energy Saving

中粮集团积极开展节能降碳增效专项行动，通过开展节能诊断、高效制冷、余热利用、余压利用等节能降碳重点工程大幅提高能源利用效率。推进重点用能设备节能增效，限制高耗能、高排放项目盲目发展，全面提升能效标准，2021年，集团共开展节能减排项目451个，废弃物综合利用量157.52万吨，在节能低碳发展的道路上迈出坚实步伐。

COFCO has actively carried out special actions for energy conservation, carbon reduction, and efficiency enhancement, and has greatly improved energy utilization efficiency through key projects such as energy conservation diagnosis, high-efficiency refrigeration, waste heat utilization, and excess pressure utilization. By promoting the energy conservation and efficiency of key energy-consuming equipment, COFCO has restricted the implementation of high-energy-consuming and high emission projects, and comprehensively improved energy efficiency standards. In 2021, the Group carried out a total of 451 energy-saving and emission-reduction projects, and the amount of comprehensive utilization of waste reached 1.58 million tons, taking solid steps toward low-carbon development.

#### 大悦城控股推进绿色建筑节能降耗，助力行业低碳发展

GrandJoy Holdings promotes energy conservation and consumption reduction in green buildings and contributes to the low-carbon development of the industry

大悦城控股持续关注节能运行和绿色物业，不断探索商业建筑“能耗过高、能效低下”的解决方法，通过需求减量、超高能效、减碳脱碳三方面搭建“绿色大悦城”三级减碳体系，降低综合体全生命周期碳排放。成都大悦城平均每年节电408万度，可减少二氧化碳排放约2474吨。随着武汉、重庆、苏州和其余在开发项目的相继落地，预期每年节约2500万度电，约等于减少1.5万吨二氧化碳排放，相当于68万棵树全年吸收的二氧化碳的量。



GrandJoy Holdings continued to pay attention to energy-saving operation and green properties, and constantly explored solutions to the "high energy consumption and low energy efficiency" of commercial buildings. The company has built a "green Grandjoy" through a three-leveled carbon reduction system, namely, demand reduction, ultra-high efficiency, and decarbonization, reducing carbon emissions throughout the entire life cycle. After the implementation of the green building pilot project in Chengdu, an average of 4.08 million kWh of electricity can be saved every year, which can reduce carbon dioxide emissions by over 2474 tons. With the implementation of dozens of projects in Wuhan, Chongqing and Suzhou, it is estimated that 25 million kWh of electricity will be saved every year, which is equivalent to a reduction of 15,000 tons of carbon dioxide emissions, and the amount of carbon dioxide absorbed by 680 thousand trees throughout the year.

同时，大悦城控股参与编制的行业标准T/CECS 764—2020《公共机构建筑机电系统调适技术导则》于2021年3月开始实施，填补我国相关领域空白；与清华大学建筑学院共同建立“健康环境与高效系统营造技术联合研究中心”，进一步探索房地产领域绿色发展路径。

At the same time, the industry standard T/CECS 764-2020 "Technical Guidelines for the Adjustment of Mechanical and Electrical Systems in Public Institutions", in which GrandJoy Holdings participated during the preparation, began to be implemented in March 2021, filling the gaps in related fields in our country; established the "Joint Research Center for Healthy Environment and Efficient System Construction Technology" with the School of Architecture of Tsinghua University to further explore the green development path in the real estate field.



## 循环经济

### Cyclical Economy

中粮集团大力发展循环经济，全面提高资源利用效率，充分发挥减少资源消耗和降碳的协同作用，实现经济效益和环境效益的统一。

COFCO vigorously promotes the cyclical economy, comprehensively improves the efficiency of resource utilization, gives full play to the synergy effect of reducing resource consumption and carbon reduction, and realizes the unification of economic and environmental benefits.

#### 中粮油脂打造循环经济，全面提升绿色绩效

##### COFCO Oils & Oilseeds creates a cyclical economy and comprehensively improves green performance

中粮油脂以实现绿色发展为目标，努力推动循环经济，以先进的粮油加工技术和加工设备为依托，运用清洁生产专业工艺，加大资源综合利用和循环利用力度，促进经济效益和环境效益相统一。

Taking green development as its goal, COFCO Oils & Oilseeds continued to promote cyclical economy. Relying on advanced grain and oil processing technology, COFCO Oils & Oilseeds achieved the comprehensive utilization and recycling of resources, and unified economic and environmental benefits.

中粮东海粮油工业（张家港）有限公司作为中粮油脂旗下综合性粮油加工企业之一，多种产品的深加工以及副产品的再利用使公司形成更完整更环保的粮油加工产品链。公司丰富的循环链条有效提高了副产品的综合利用率，大部分固体废弃物实现循环再利用、资源节约化。公司年产生固废约2.34万吨，综合利用1.92万吨，综合利用率达到82%，既降低产品成本，减少物料消耗和固废排放，又提高公司经济效益，实现经济效益和环境效益的共赢。

COFCO Eastocean Oils & Grains Industries (Zhangjiagang) Co., Ltd. is one of the comprehensive grain and oil processing enterprises under COFCO Oils & Oilseeds. The deep processing of various products and the reuse of by-products have enabled the company to form a more complete and environmental friendly processing chain. The company's diversified recycling chain has effectively improved the comprehensive utilization rate of by-products, and most of the solid waste has been recycled for resource-saving. The company generated about 23,400 tons of solid waste per year, comprehensively utilized 19,200 tons, the overall recycling rate reaching 82%, not only reduced costs, material consumption and solid waste discharge, the company also achieved balance between economic and environmental benefits.

公司年产生固废综合利用率  
达到

82%

The company annual solid  
waste comprehensive  
utilization rate reached 82%

## 温室气体减排

### Reduce Greenhouse Gases

中粮集团坚持“绿色产业链 低碳好产品”的可持续发展理念，积极推进温室气体减排行动，坚定不移走绿色低碳发展之路。

Adhering to the sustainable development concept of the "green industrial chain to produce low-carbon goods", COFCO has actively promoted actions of reducing greenhouse gases emission, and unswervingly followed the path of green and low-carbon development.

#### 中粮粮谷优化生产工艺，降低工业过程碳排放

##### COFCO Grains & Cereals optimizes production processes and reduces carbon emissions in industrial process

中粮粮谷积极推进双面抽真空整形包装，替代充二氧化碳技术，同时保证产品质量。在传统工艺中，大米包装环节往往采用充二氧化碳气体的方式抑制虫害、霉菌繁殖，该工艺过程造成一定量的二氧化碳气体排放。中粮粮谷采用的新工艺，可实现年碳减排量70 tCO<sub>2</sub>。未来，中粮粮谷将持续推进工艺优化，从源头减少二氧化碳排放，以更加积极的状态，更好地适应“碳达峰、碳中和”带来的外部环境变化，构建绿色产业链，打造低碳好产品。

COFCO Grains & Cereals has actively promoted double-sided plastic vacuum packaging solutions to replace carbon dioxide filling technology while ensuring product quality. Traditionally, carbon dioxide is often used in the rice packaging process to inhibit the reproduction of insect pests and molds, and this process results in a certain amount of carbon dioxide gas emissions. The new process adopted by COFCO Grains & Cereals can achieve an annual carbon emission reduction of 70 tCO<sub>2</sub>. In the future, COFCO Grains & Cereals will continue to promote process optimization, reduce carbon dioxide emissions from the source, and better adapt to the external environmental changes brought about by "carbon peaking and carbon neutrality" in a more positive state, formulating a green industrial chain, and providing low-carbon products with high quality.

#### 中粮生物科技破解燃料乙醇产业困局，助力“碳达峰、碳中和”

##### COFCO Biotechnology solves the dilemma of the fuel ethanol industry to achieve "carbon peak and carbon neutrality"

根据国际能源署和国际粮农组织的综合研究，生物液体燃料能在一定程度上减少温室气体排放。国家能源局《2021年能源工作指导意见》明确提出，要加快推进纤维素等非粮生物燃料乙醇产业示范。

According to a comprehensive study jointly conducted by the International Energy Agency and the Food and Agriculture Organization (FAO), bio-liquid fuels can reduce greenhouse gas emissions to a certain extent. The National Energy Administration's "Guiding Opinions on Energy Work in 2021" clearly stated that it is necessary to accelerate the demonstration projects of cellulose and other non-grain biofuel ethanol industries.

中粮生物科技积极响应相关行业政策，结合市场需求，通过自主创新和集成创新开展纤维素燃料乙醇技术研发，突破关键技术壁垒，开发适合国情的纤维素燃料乙醇关键配套装备，获得专利62项，填补国内行业空白，为纤维素燃料乙醇产业化推广奠定良好基础，为实现“双碳”目标提供助力。

Actively responding to relevant industry policies, COFCO Biotechnology carried out research and development of cellulosic ethanol technology through independent and integrated innovation, broke through key technical barriers, developed key supporting equipment for cellulosic ethanol suitable for national conditions and obtained 62 patents accordingly, filling the gap in domestic industry, laying a solid foundation for cellulosic ethanol industrialization, and boosting the realization of the "carbon peak and carbon neutrality".



## 保护生态环境

### Protect the Environment

中粮集团坚持人与自然和谐共生理念，积极参与国际环保合作，践行绿色环保公益，助力生态恢复与生物多样性保护，应对气候变化，共建生态良好的地球家园。

Adhering to the concept of harmonious coexistence between human and nature, COFCO has actively participated in international environmental protection cooperation, promoted ecological restoration and biodiversity protection to tackle climate change, working together to make our planet a home of sound ecology.

#### 将环保融入生活，共创低碳“新蒙牛”

Mengniu integrates environmental protection into life and creates a low-carbon "New Mengniu"

蒙牛发起“绿色运营·低碳办公”倡议书，号召全员从身边小事做起，将低碳理念融入工作生活。蒙牛员工自发开展各类环保志愿活动，每年全国工厂开展地球一小时熄灯活动，员工积极参与净海大作战、净滩行动、巡河活动等环保公益。全体员工自觉践行低碳行为，汇聚合力，积极助力“碳中和”，共创绿色低碳“新蒙牛”。

Mengniu launched the "Green Operation and Low-Carbon Office" proposal, calling on all employees to start from the small things and integrate the low-carbon concept into daily work and life. Mengniu employees spontaneously carried out various environmental protection voluntary activities. In 2021, Mengniu's factories across the country carried out the Earth Hour lights-off activity, and employees actively participated in environmental protection public welfare activities such as the sea cleanup campaign, beach cleanup activities, and river patrol activities. All employees consciously practiced low-carbon behavior and gathered their strengths, and actively contributed to "carbon neutrality" to create a green and low-carbon "New Mengniu".



#### 中粮国际承诺遏制森林砍伐，积极应对气候变化

COFCO International promises to curb deforestation and actively promote green transformation

2021年11月，在第26届联合国气候变化大会期间，中粮集团旗下中粮国际联合ADM、巴西Amaggi、邦吉等12家全球大型农粮企业共同签署声明，承诺将遏制与大宗农产品行业相关的森林砍伐问题，同时宣布将于第27届气候变化大会之前推出供应链共同行动方案，涉及环境政策、碳排放透明度、改善农民生计等内容，帮助实现将全球变暖限制在1.5摄氏度之内的联合国目标及2050年净零碳排放目标。

In November 2021, during the 26th United Nations Climate Change Conference, COFCO International, a subsidiary of COFCO, alongside with 12 large global agri-companies including ADM, Amaggi, and Bunge to jointly signed a statement, promising to stop deforestation related to the agricultural commodity industry. Besides, they also announced that a joint supply chain action plans would be launched before the 27th Climate Change Conference, which would cover environmental policies, carbon emissions transparency, farmers' livelihoods improvement, etc., to better achieve the UN target of limiting global warming to 1.5 degrees Celsius and the 2050 net-zero carbon emissions target.

#### 中粮资本：绿色信托助力内蒙古防沙治沙

COFCO Trust, a subsidiary of COFCO Capital, curbs desertification in Inner Mongolia by supply chain finance

为助力内蒙古地区农业产业发展和防沙治沙事业，中粮资本旗下中粮信托成立“中粮信托·圣牧上游一号供应链集合资金信托计划”，为巴彦淖尔市圣牧高科生态草业有限公司和阿拉善盟圣牧高科生态草业有限公司提供资金支持。



In order to boost the development of the Agri-industry in Inner Mongolia and desertification control, COFCO Trust, a subsidiary of COFCO Capital, established the "COFCO Trust Shengmu Upstream NO.1 Supply Chain Collective Fund Trust Plan", which is a project of financial support for Bayannur Shengmu Hi-Tech Ecological Grass Industry Co., Ltd. and Alxa League Shengmu Hi-Tech Ecological Grass Industry Co., Ltd.

绿色信托助力当地改建和扩大有机草场、绿化沙漠，支持圣牧高科的有机牧场建设，牧场产出生牛乳再销售给蒙牛集团，从而形成有机绿色产业闭环。得益于中粮信托的“源头活水”，圣牧高科拓展出一条沙漠治理和产业发展相辅相成的沙草全程有机奶产业发展之路，为沙漠治理提供了新样本，开创了新模式。

Through financial support, the company implemented the local reconstruction and expansion of organic pastures and greening of deserts, provided organic feed for Shengmu High-tech, supported the construction of organic pastures. The raw milk produced by the pastures can be sold to Mengniu Group for processing, thus forming a closed loop of organic green industry. Thanks to COFCO Trust, Shengmu Hi-Tech has created a development path for the whole-process organic milk industry that complements desert governance and industrial development, providing new samples for desert governance and carrying out innovative mode.



Talents Pool to  
Enhance Growing  
Environment

# 汇人才 厚植成长沃土

中粮集团坚持平等雇佣、多元融合的用人原则，全面推进选人用人市场化改革，树立“有为才有位”导向，为不同性别、民族、教育背景的优秀人才提供平等就业机会，建立完善的职业发展通道和员工培训体系，助力员工快速成长，关心关爱员工，开展慰问活动，丰富业余生活，不断提升员工归属感和幸福感。

Adhering to the principle of employment equality and inclusiveness, COFCO has comprehensively promoted the market-oriented reform of personnel selection and recruitment, established the orientation of "capability first", provided equal opportunities for talents of different genders, ethnic groups and educational backgrounds. With a sound system, our career development and training systems have helped employees grow rapidly, carried out activities to care for employees and enrich their spare time, and continuously improved employees' sense of belonging and happiness.

88

助力员工发展

Promote Career Development

89

开展员工关爱

Carry out Employee Care

91

维护员工权益

Safeguard the Rights and Interests of Employees



## 助力员工发展

### Promote Career Development

中粮集团积极探索党管人才与市场经济规律和人才成长规律深度融合的方法途径，研究出台干部人事“7+1”制度体系，全面推进选人用人市场化改革，不断加大人才引进、培养力度，畅通员工职业发展通道，完善教育培训体系，为员工成长提供广阔平台，打造高层次、高素质、高水准的人才队伍。

COFCO has actively explored approaches for the in-depth integration of the Party's management of talents with the laws of the market economy and the growth of talents, developed and introduced the "7+1" human resource system, and comprehensively promoted the selection of personnel. Based on the market-oriented reform of employment, we continuous to increase the introduction and training of talents, smoothed the career development of employees, improved the training system, provided a broad platform for employees to grow, by which a high-level and high-quality team were created.

#### 举办集团第四届职业技能竞赛，提升员工专业技能

The fourth vocational skills competition is held to improve the professional skills of employees

2021年5月，中粮集团成功举办第四届职业技能竞赛。本届竞赛以“固本培元强基础，提高技能庆百年”为主题，推进以赛促训，为员工提供交流经验的平台。

In May 2021, COFCO successfully held the 4th Vocational Skills Competition. The theme of the competition was "Consolidate the foundation, improve the skills to celebrate the centenary", to promote training through competition, and provided a platform for employees to exchange experience.

竞赛包含中式烹饪、西式面点、客房铺床、餐饮中式摆台、西式摆台、餐饮调酒等六大项目，内容涵盖理论知识考核以及实操技能考核，充分考核参赛选手的专业技能水平。参赛选手热情高涨，以积极的精神风貌和良好的竞技状态投入比赛，充分展现了个人超群的技能水平和专业的魅力风采。此次技能竞赛以赛促训，为员工提供了交流经验的平台，有效提升了员工的专业知识和岗位技能，为集团高质量发展培养高技能人才筑牢基础。

The competition included six major items of Chinese cooking, Western pastry, bed-making in guest rooms, Chinese table setting for catering, Western table setting, catering and bar tending. The knowledge content covered the assessment of theoretical knowledge and practical skills to fully assess the professional skills of the contestants. The contestants were enthusiastic with a positive spirit and a good competitive state, fully demonstrating their superior skill level and professional charm. The competition promoted training through competition, which not only provided a platform for employees to exchange experience, but also a high-quality technical reviews during and after the competition, effectively improving the professional knowledge and job skills of employees, and laying a solid foundation for the high-quality development and training of high-skilled talents.

#### 中粮酒业开展 2021 届启明星集训营，开启职场第一课

COFCO Wines & Spirits launches the 2021 star raising training camp and starts the first lesson of career

2021年9月，以“正青春 同奋斗 耀星空”为主题的中粮酒业2021届“启明星集训营”正式开营。本届启明星集训营设置了专题课程学习、军训拓展、实地践学等环节，专门邀请中粮酒业各职能部门、各事业部相关负责人帮助启明星初步熟悉各项业务知识，同时通过军训汇演和团队拓展磨练意志，加强凝聚力；参观忠良书院、长城桑干酒庄和长城沙城工厂，感受一代代中粮人把责任扛在肩上的同时，也深入一线了解事业的来之不易。经过为期6天的学习和实践，2021届启明星们不仅打下坚实的业务知识基础，而且增强了勇于攻坚克难的进取意识。

In September 2021, the 2021 Training Camp of COFCO Wines & Spirits with the theme of "Pressing ahead to Shine in the Sky" was officially launched. This year's training camp set up special courses, military training, on-site practice and so on, relevant persons in charge of various functional departments and business divisions of COFCO Wines & Spirits were invited to informed participants with business knowledge and to strengthen the cohesion. By visiting Zhongliang Academy, Great Wall Sanggan Winery and Great Wall Shacheng Factory, they sensed the responsibility of generations of COFCO employees, and also understood the hard-won achievement. After 6 days of study and practice, the young people have not only laid a solid knowledge foundation, but also enhanced their enterprising consciousness.



## 开展员工关爱

### Carry out Employee Care



中粮集团党组副书记、总裁栾日成慰问离休老党员邢林，详细了解生活和健康状况，感谢她多年来默默作出的贡献

Luan Richeng, the deputy secretary of the Party group and President of COFCO, expressed condolences to the retired veteran Party members, Xing Lin inquired in details about their life and health conditions, and appreciated her contributions over the years



中粮集团党组成员、副总裁周政为离休老党员邱凤梧送上“光荣在党 50 年”纪念章，代表集团党组及全体党员干部送上崇高敬意

Zhou Zheng, the member of COFCO's Party group and vice president, presented the commemorative medal of "50 years of glory in the party" to Qiu Fengwu, a retired veteran, and expressed high respect on behalf of the group's Party group and all Party members and cadres





中粮集团党组成员、总会计师栗健走访慰问老党员赵云庆，并为她送上“光荣在党 50 年”纪念章，把温暖和关爱送到老党员的心坎上

Su Jian, the member of COFCO's Party group and chief accountant, visited the veteran Party member, Zhao Yunqing, and presented her with a commemorative medal of "50 years of glory in the Party" to send warmth and love to the hearts of the veteran Party members



大悦城控股党委书记、董事长由伟带队赴北京中粮广场对节日期间服务一线岗位的员工进行慰问，为他们送去关怀和温暖

You Wei, Secretary of the Party committee and chairman of GrandJoy Holdings, led a team to COFCO Plaza in Beijing to express condolences to the employees serving the front-line posts during the festival and send them care and warmth

中粮集团重视开展员工关怀，关心员工所思所想，开展丰富多彩的文体活动，平衡员工工作与生活，增强企业凝聚力、向心力。积极开展精细化、常态化的员工帮扶工作，重视和关爱离退休员工、女性员工、特殊工种员工和困难员工，定期慰问一线员工，为员工带来温暖和关爱。

COFCO has always been attaching great importance to employee care, care about what employees concern, and carried out a variety of cultural and sports activities to balance employees' work and life, which effectively enhanced our cohesion and centripetal force. COFCO has actively refined employee assistance on a regular basis, attached importance to and cared for retired employees, female employees, employees with special types of work and employees in difficulty, and regularly visited front-line employees to bring warmth and care.

### 中粮油脂所属单位组织开展“冬送温暖”活动，慰问一线员工

COFCO Oils & Oilseeds' subsidiaries units organizes the "Warming Winter" activity to deliver caring to front-line employees

岁寒时节，正值生产旺季，中粮油脂所属单位积极开展“冬送温暖”活动，看望慰问广大员工，用真情传递温暖。2021年1月，公司领导深入各生产一线车间，详细询问员工的工作和生活情况，并送上防寒大礼包、热水杯、颈枕仪等物品；根据员工实际需求，采购发放家用一氧化碳报警器，员工冬季居家取暖有了进一步的安全保障；组织慰问公司困难职工，为他们送去米、面、油等年货及慰问金，并送上节日祝福。中粮油脂“冬送温暖”活动让员工在寒冷中真正体会到中粮大家庭的温暖，营造和谐共享氛围，促进企业和谐发展。

During the winter, which is in the peak production season, the subsidiaries of COFCO Oils & Oilseeds actively carried out the "Warming Winter" activity, visited employees and conveyed warmth with sincerity. In January 2021, the company's leading officials went to the front-line workshops to inquire about work and living conditions of the employees in detail, sent cold-proof necessities, hot water cups, neck massagers and other items. According to the actual needs of employees, the company also purchased and distributed household carbon monoxide alarms to assure the security of heating in winter. The company also visited employees in difficulty, sent them rice, flour, oil and other necessities for New Year, as well as holiday blessings. COFCO Oils & Oilseeds' "Warming Winter" activity made employees truly feel the warmth of the COFCO family in the cold season, created a shared atmosphere, and promoted the harmonious development of the company.

## 维护员工权益

### Safeguard the Rights and Interests of Employees

中粮集团严格遵守《中华人民共和国劳动法》《中华人民共和国劳动合同法》等法律法规，遵循平等雇佣原则，坚持同工同酬，为不同国籍、种族、性别、年龄、宗教信仰的员工提供平等就业机会，依法与员工签订劳动合同，反对雇用童工和强迫劳动，创造公平公正的就业环境，保障员工权益。中粮集团建立完善一体化薪酬福利体系，依法为员工缴纳社会保险，严格落实各类休息休假制度，为员工提供具有市场竞争力的薪酬福利，激发员工积极性，与员工共享企业发展成果。

COFCO strictly observe the "Labor Law of the People's Republic of China", "Labor Contract Law of the People's Republic of China" and other laws and regulations, follows the principle of equal employment, insists on equal payment for equal work, and provides equal employment opportunities regardless of nationalities, races, genders, ages, and religious beliefs. COFCO has signed labor contracts with employees in accordance with the law, opposing the employment of child labor and forced labor, creating a fair and just employment environment, and protecting the rights and interests of employees. COFCO has established and improved an integrated remuneration and welfare system, paid social insurance for employees in accordance with the law, strictly implemented various rest, holiday and leave systems, provided employees with competitive remuneration and benefits, stimulated employees' enthusiasm, and shared corporate development outcomes with employees.

### 中粮集团荣获“中国年度最佳雇主 TOP100”和“中国年度最受大学生关注雇主”奖

COFCO wins the "Top 100 Best Employers of the Year in China" and "China's Most Popular Employers of College Students of the Year"

2021年12月，中粮集团荣获“中国年度最佳雇主TOP100（第15名）”和“中国年度最受大学生关注雇主”两大奖项。这是“中国年度最佳雇主”奖项设立以来，中粮集团第八次获评该荣誉，并取得历年来最好名次。

In December 2021, COFCO won two awards: "Top 100 Best Employers of the Year in China"(ranking 15th) and "China's Most Popular Employers of College Students of the Year". COFCO has been awarded China's Best Employer for eight times since the establishment of the award, and has achieved the best ranking in 2021.

评选活动中，中粮集团在内部雇主力、企业资质、品牌展现力等多维度评估中得分优异，同时在文化共建、组织共振、成长共进、激励共享等方面表现突出，成为雇主与雇员共创价值、实现“双赢”的优秀案例。

During the evaluation, COFCO was highly regarded for its internal governance, corporate qualifications, and brand presentation. At the same time, it performed outstandingly in cultural co-construction, organizational resonance, growth and sharing, and incentive sharing. It has become an excellent case of creating joint value between the company and the employees.



# 责任管理

## CSR Management

### 责任理念

#### CSR Concept

中粮集团以“忠于国计，良于民生”为社会责任理念，引领集团开展社会责任工作，并建立起“理念—策略—目标—行动”的履责行动路线，作为行动决策指南和内在动力，推动企业社会责任工作明确方向和有序推进。

Taking its responsibility of "Stay Loyal to the Nation and Benefit the People", COFCO has carried out its CSR work accordingly and built an approach of "concept-strategy-target-action" as the guideline as well as an internal driving force for the decisions and actions, to promote its CSR work to push forward orderly and effectively in a clear direction.



# 责任治理

## CSR Governance

中粮集团建设和完善社会责任工作组织体系，集团办公室负责统筹、协调和推进社会责任工作，规划社会责任工作方向，编制发布社会责任报告等，各职能部门和专业化平台结合自身职能定位负责各自版块社会责任工作，并设置专（兼）职社会责任负责人，与集团办公室保持沟通。

COFCO continues to organize and improve its social responsibility system. The Corporate Office is responsible for coordinating, managing, and promoting social responsibility fulfilment. It is also responsible for formulating annual social responsibility plans, and preparing and issuing COFCO Social Responsibility reports, etc. All functional departments are responsible for supervising and implementing social responsibility in accordance with their own functions. Each specialized company has a full-time (part-time) person in charge of the promotion of social responsibility and maintaining communication with the Corporate Office.

### 责任沟通

#### CSR Communication

### 责任报告

#### CSR Report

为深化与利益相关方沟通，中粮集团持续发布企业社会责任报告，全面回应企业在经济、环境、社会方面的履责行动和绩效。同时，借助公司官网、官方微信、企业内刊等，加强与利益相关方的深度沟通。

In order to deepen communication with stakeholders, COFCO continues to release CSR reports to comprehensively explain its performance in economic, environmental and social aspects. At the same time, COFCO strengthens in-depth communication with stakeholders via company's official website, official WeChat, corporate internal journals, etc..

### 利益相关方参与

#### Stakeholder Engagement

中粮集团高度重视与利益相关方的沟通与交流，通过识别关键利益相关方，倾听其期望与诉求，建立和完善沟通渠道与机制，争取利益相关方的支持与信任，推动社会责任管理工作持续改进。

COFCO attaches great importance to the communication and exchange with stakeholders. By identifying key stakeholders, listening to their expectations and appeals, COFCO has established communication channels and mechanisms to obtain the support and trust of stakeholders, and promotes the continuous improvement of CSR.



利益相关方  
Stakeholders



政府  
Government



农户  
Farmers



股东  
Shareholder



员工  
Staff



客户  
Client



合作伙伴  
Partner



社会团体  
Social groups



环境  
Environment



社区  
Community

期望与诉求  
Expectations & Appeals

保障粮食安全、支撑稳定粮油市场  
Guarantee food security, support and stabilize the grain and oil market  
支持新型农业、生态友好型农业发展  
Support the development of new agriculture and eco-friendly agriculture  
确保食品质量安全  
Ensure food quality and safety

农业持续增产  
Continuous increase in agricultural production  
农民稳定增收  
Stable income of farmers

降低企业运营风险  
Reduce the risk of enterprise operation  
资本增值  
Capital appreciation  
投资者权益维护  
Investor rights protection

基本权益保障  
Basic rights protection  
良好职业发展路径  
Desirable career development path  
健康舒适工作环境  
Healthy and comfortable working environment

优质产品及服务  
Quality products and services  
良好的客户信息保护  
Sound client information protection

良好合作关系  
Sound cooperative relationship  
共同发展  
Mutual development

顺畅的沟通渠道  
Smooth communication channels  
良好合作氛围  
Positive cooperation atmosphere

可持续运营  
Sustainable operation  
环境保护  
Environmental protection

参与社区发展  
Participate in community development  
支持社区建设  
Support community building  
参与社会公益  
Participate in social welfare

回应措施  
Response & Measures

保障食品安全  
Ensure food safety  
发展新型农业和生态友好型农业  
Develop new agriculture and eco-friendly agriculture  
引导行业规范发展  
Guide the regulated development of the industry

推动农村产业化、集约化经营  
Promote rural industrialization and intensive management  
培育新型农业经营模式  
Cultivate new agricultural business models

加强风险管控  
Strengthen risk management  
提升企业盈利能力  
Improve corporate profitability  
加强公司管理  
Strengthen company management

遵守法律法规  
Comply with laws and regulations  
职业发展规划  
Career development planning  
职业健康与员工关爱  
Occupational health and employee care

提升产品质量及服务  
Improve product quality and service  
加强信息安全建设  
Strengthen the construction of information security

公开透明合作机制  
Open and transparent cooperation mechanism  
加强战略合作  
Strengthen strategic cooperation

定期信息发布  
Regular information release  
公开透明合作  
Open and transparent cooperation

加强环境管理  
Enhancing environmental management  
绿色运营  
Green operation  
节能降耗  
Energy saving and consumption reduction

乡村振兴  
Rural revitalization  
社区参与  
Community involvement  
支持教育发展  
Support education development

沟通渠道  
Communication Channels

日常工作会议  
Routine work meeting  
信息报送  
Reporting and submitting information  
专题会议及重大活动  
Conference on special topics and major events

社区宣传  
Community publicity  
培训  
Training  
合作共赢  
Win-win cooperation

报告与通报  
Reports and notifications  
及时、全面信息披露  
Timely and comprehensive information disclosure  
路演与反向路演  
Roadshow and reverse roadshow

职代会、民主生活会  
Workers' congress, democratic life association  
员工培训及座谈会  
Staff training and seminars  
关爱活动  
Caring activities

客户拜访  
Visits to clients  
服务热线及满意度调查  
Service hotline and satisfaction survey  
客户隐私保护  
Customer privacy protection

走访  
Visit  
信息沟通与经验分享  
Information communication and experience sharing  
开展合作  
Conduct cooperation

走访交流  
Visit and exchange  
专题会议  
Conferences  
合作  
Cooperate

宣传  
Publicity  
开展活动  
Activities

宣传走访  
Publicity & visits  
开展活动  
Activities



# 指标索引 Index

目录 Contents	联合国 可持续发展目标 UN SDGs	GRI 可持续发展报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任 报告指南 CASS-CSR4.0	页码 Pages
<b>报告导读</b> About the Report	—	101	P1.1-1.3	P01
<b>董事长致辞</b> Message from the Chairman	—	102-14	P2.1-2.2, P3.1-3.2	P04-05
<b>关于我们</b> About Us	—	公司简介 Company Profile	P4.1-4.3	P06-09
		组织架构 Subsidiary Unit	102-2, 102-7	P10
<b>公司治理</b> Corporate Governance	—	102-16, 102-17	M1.1, M1.3-1.4	P11-15
<b>奋发作为勇创新佳绩，凝聚意志再谱新篇章</b> Pressing ahead for New Achievements	目标 3, 9, 11, 12, 16	201-1, 203-2	M1.3, M2.4, M3.6	P16-19
<b>高质量 做强农粮主业</b> High Quality Development to Strengthen the Core Businesses	目标2, 8, 9, 11, 12	助力农业现代化 Boosting Agriculture Modernization	M1.6-1.8, M2.1, M2.4, S4.5, E1.6, E3.3-3.4	P22-24
		完善国内布局 Improve Domestic Layout	M2.1, M3.1	P24-26
		强化创新驱动 Strengthen Innovation	M2.4-2.7	P27-31
		推动品牌强国 Promote Brand Power	M2.1-2.2, M2.4, M2.11, M3.5	P32-35
<b>国际化 聚力合作共赢</b> Internationalization to Focus on Win-Win Cooperation	目标2, 9, 12, 17	畅通全球供应链 Smooth Global Supply Chain	M2.1, M3.1	P38-41
		加强国际交流 Strengthen International Exchanges	M1.6-1.8, M2.1	P42-43
		全球公民责任 Global Citizenship	M3.6	P44-45
<b>防风险 筑牢发展根基</b> Risk Prevention to Build a Solid Development Foundation	目标3, 8, 9, 12	捍卫舌尖安全 Safeguard the Safety of Every Bite	S3.1-3.3	P48-50
		保障安全生产 Ensure Production Safety	S3.1-3.3	P51-52
		防范经营风险 Operation Risks Prevention	M1.6-1.8	P53

续表

目录 Contents	联合国 可持续发展目标 UN SDGs	GRI 可持续发展报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任 报告指南 CASS-CSR4.0	页码 Pages
<b>市场化 共享发展成果</b> Market-Orientation to Share Development Achievements	目标3, 8, 10, 12, 16	全面深化改革 Comprehensively Deepen the Reform	S1.4	P56-57
		助力乡村振兴 Supporting Rural Revitalization	S4.6, S4.8	P58-65
		全链节粮行动 Food Saving Action throughout the fully integrated value Chain	M2.12, M3.6	P66-67
		真情回馈社会 Give back to the Society with Sincerity	S4.1, S4.6	P68-75
<b>重环保 助力“双碳”目标</b> Environmental Protection to Boost the "Carbon Peak & Carbon Neutrality" Goal	目标7, 9, 13, 15	实施碳达峰战略 Implement Carbon Peaking Strategy	E2.3-2.4, E2.7, E2.9, E2.18	P78
		加强环境管控 Strengthen Environmental Management	E1.1-1.3, E1.6-1.7, E1.9	P79
		绿色生产运营 Green Production and Operation	E2.3-2.4, E2.7, E2.9, E2.18	P80-83
		保护生态环境 Protect the Environment	E3.3-3.4	P84-85
<b>汇人才 厚植成长沃土</b> Talents Pool to Enhance Growing Environment	目标5, 8, 16	助力员工发展 Promote Career Development	S2.2, S2.4, S2.10-2.12	P88-89
		开展员工关爱 Carry out Employee Care	S2.8, S2.14	P89-90
		维护员工权益 Safeguard the Rights and Interests of Employees	S2.17-2.18	P91
<b>责任管理</b> CSR Management	—	责任理念 CSR Concept	G3.1-3.3	P92
		责任治理 CSR Governance	G5.1-5.2	P93
		责任沟通 CSR Communication	G6.1-6.3	P93-95
<b>指标索引 Index</b>	—	—	A5	P96-97





**中粮**  
**COFCO**  
自然之源 重塑你我

**中粮集团办公室**

地址:北京市朝阳区朝阳门南大街8号中粮福临门大厦  
邮政编码:100020

**COFCO Corporate Office**

Address: COFCO Fortune Plaza, No.8 Chaoyangmen  
South Street, Chaoyang District, Beijing, China 100020